



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Jueves 12 de Mayo de 1966

AÑO XXVIII - N.º 8.082  
PRECIO: 2 PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA



es prestigio en el regalo

ACERO INOXIDABLE "DE LEY" 18/8

PARA  
TODA  
LA  
VIDA!

ESTABLECIMIENTOS  
**Alvarez**

jaime III, 106



## LUCERO-TENA SALUDA A MUÑOZ GRANDES

Munoz Grandes recibe el saludo de la bailaora Lucero Tena durante la cena que el Vicepresidente del Gobierno ofreció al general Jhery, jefe de las Fuerzas peruanas.

## AYER FUE LIBERADO EN ROMA MONSEÑOR USSIA



### EXPLOSION NUCLEAR EN CHINA



TOKIO. — Este mapa muestra el lugar donde los chinos comunistas han hecho estallar su tercera bomba nuclear, según anuncia Radio Peking. En la foto inferior, los habitantes de Peking leen los anuncios donde se anuncia la sensacional noticia.

## RUEDA DEL MUNDO ESPAÑA

UN CENTENAR DE SACERDOTES SE  
MANIFESTARON AYER EN BARCELONA

HACE 35 AÑOS SE PRODUJO EN ESPAÑA  
LA QUEMA DE CONVENTOS

DIEZ CABINAS TELEFONICAS SERAN  
INSTALADAS EN LAS CALLES DE PALMA

LOS BUQUES ENTRE ALICANTE Y BALEARES  
SON VIEJOS, LENTOS E INADECUADOS

LOS LINENSES ALIENTAN A CASTIELLA ANTE LAS  
PROXIMAS CONVERSACIONES SOBRE GIBRALTAR

## EXTRANJERO

JOHNSON REPLICA A LOS QUE  
CONDENAN LA GUERRA DEL VIETNAM

GUATEMALA EN ESTADO DE SITIO

LA BOMBA CHINA HA SIDO  
DE MAS DE CIEN KILOTONES

FUE INVITADA A PRESENCIAR  
LA MUERTE DE SU NIETO

EL PRESIDENTE DE NICARAGUA DESEA  
INCREMENTAR EL COMERCIO CON ESPAÑA

## PUESTA EN LIBERTAD

MURCIA. — Llevando en brazos a su hijo, Andrés Mariano, de mes y medio de edad llorosa y emocionada ha descendido los escalones de la escalera del hospital provincial de San Juan de Dios. Antonia Pérez Díaz, de 36 años, esposa de Andrés Martínez del Aguila, que estuvo detenida por la muerte misteriosa de los cuatro hijos menores del matrimonio: Mari Carmen, Mariano, Fuensanta y Andrés. En la foto, el emocionante momento del regreso al hogar. (Foto Cifra.)



...SU  
SEGURO  
SERVIDOR



**Kelvinator**



\* DESDE \*

**283**

• PTS. AL MES •

**Kelvinator**

CASA BUADES  
ANTONIO BUADES FERRER S.A.  
AV. ROSSELLO 82 - PL. PIO XII - AV. JAIME III

Casa José Buades, S.A.  
PLAZA ROSARIO, 3  
Teléfono: 17707 (Tres líneas)

Leche condensada



Muuuucha crema, muuuucha calidad

Pida cajas a **Coli-Colé**  
MUUUUCHAS GRACIAS



# CON INMENSA TRISTEZA

FOR ADOLFO MUÑOZ ALONSO

Si, ya se que hoy, precisamente hoy, se cumple el 35 aniversario de la quema de iglesias y conventos. Pero páselo por alto, si puede el lector español y cristiano. Hoy hace 35 años algunas gentes y entre ellas también algunos fieles, todos ellos apiñados en turbas, quemaron con ojos de odio y desprecio las iglesias, con Cristo dentro. Lo sé, pero no sé yo quien lo traiga al recuerdo para favorecer mi pluma, en el comentario a la manifestación de señores curas de Barcelona en dirección al Palacio Arzobispal, en la Catedral, ante la Comisaría de Policía. No. El hecho ofrece en sí mismo motivos de reflexión, sin acudir a lazos tan fáciles para cualquier español de ayer, de hoy y de mañana.

Señores Sacerdotes manifestantes: ¿Han pensado con sinceridad de verdad, cuando montaban sus manifestación callejera, en sus hermanos en el sacerdocio? ¿Han meditado a lo que obliga y lo que impone el sacramento del Orden Sacerdotal? ¿Han recapacitado en la virtud del ejemplo y en la desgracia del escándalo?

Disculpenme si yo, pobre seglar, les invito a esta reflexión. Pero tengo mi conciencia de español a flor de piel y mis deberes eclesiales en la yema de la conciencia, y he de decir mi verdad a los que, como yo, lean la noticia difundida por la agencia.

Mucho me temo que a la hora desafortunada en que un señor sacerdote —líder en lenguaje laboral— arengaba a un centenar de señores sacerdotes, excitándoles a manifestarse por las calles, el demonio del separatismo o la avispa del prejuicio político haya abultado su celo hasta enfermar el espíritu sacerdotal. Pero cabalmente lo que no puede olvidarse jamás un sacerdote es que lo es. Y que el serlo le impone deberes sagrados en defensa de la justicia y de la verdad, pero también unos comportamientos eclesiásticos que no desdigan de su carácter sacerdotal. Si no comienzan Vds.; señores Sacerdotes, por respetarse a mí mismos en la manifestación de sus desahucadas opiniones personalísimas ¿quién les respetará a Vds. después?

Los fieles cristianos tenemos el derecho —quizá, como ahora, también el deber— de decir a ese centenar de sacerdotes catalanes, que los miles y miles de sacerdotes de toda España—incluidos los otros cientos de sacerdotes catalanes— pueden sufrir quebranto en la devoción, respeto y confianza por parte de los fieles y de los menos fieles. No. El Sacerdote se debe a Cristo y al pueblo con unos comportamientos de ejemplaridad que no son los elegidos por esos señores Sacerdotes de Barcelona. Cristo no eligió ese camino. ¿O es que Cristo ya no vale como ejemplo sacerdotal para los tiempos nuevos?

Cuidado, señores Sacerdotes manifestantes por calles y plazas. Que está en juego algo más sagrado que la versatilidad de unas opiniones políticas. Que no puede amotinarse un grupo de sotanas o de «clergyman» ante las gentes que les van a necesitar en confesión con independencia de sus prejuicios políticos perdurables o circunstanciales. No es sólo que no sea ese el camino para la petición de justicia o de clemencia, es que no es ese el procedimiento sacerdotal hermanado con el carácter sacramental indeleble.

Pero hay más. Los cristianos y el mundo entero han recibido como un inmenso bautismo de Evangelio renovado las aguas del Concilio Vaticano II. No desgracien la gracia del Concilio y su Bendición, adulterando la serenidad en la comprensión y en el diálogo. Sería espantoso para la Iglesia de Dios y para la cristiandad que el humanismo evangélico del Concilio se malograra para muchos fieles por la secularización de algunos Sacerdotes catalanes. Les necesitamos a Vds. señores Sacerdotes, como mediadores para nuestra salvación. No defrauden al pueblo catalán, olvidando virtudes y sucumbiendo a humores.

Perdón, si en estas líneas he generalizado. Quizás este artículo debiera haberse limitado a enaltecer el ejemplo de los cientos y cientos de sacerdotes catalanes que no han cedido a la tentación. Habría sido lo justo. Porque son éstos los que han demostrado que además de Sacerdotes y españoles conservan el «seny» catalán, esa virtud intelectual y moral catalana, intraducible a lengua alguna por la hondura y finura de su sentido.— (Pyresa).

# MEJICO - ESPAÑA: UN PLEITO DE FAMILIA

DOS periódicos mexicanos —«El Sol» y «El Universal»— se han ocupado recientemente de un tema candente: la reanudación de las relaciones hispano-mexicanas. «Lo que ya no es normal, ni correcto, ni siquiera disculpable— se lee en «El Sol»—, es que a estas alturas, más de treinta años después de haber perdido cualquier asomo de realidad para convertirse en simple mal recuerdo, haya todavía quienes enarbolan el fantasma de una entidad que más por su culpa que por la ajena fué sepultada en fosa de ignominia y jingen un «gobierno»

que, hablando en plata, no constituye siquiera sujeto para llevar el nombre más falsamente.

«El Universal», comentando unas declaraciones del ex Presidente López Mateos, afirma —y la afirmación va suscrita por Víctor Ocampo— lo siguiente: Según lo dicho por el licenciado López Mateos, la reanudación de relaciones será consecuencia de la amistad que existe entre los dos pueblos y que éstos no pueden ser mejores. Si es así, se trata de un caso insólito, pues nunca hemos sabido de otro semejante, o sea que la natural y espontánea amistad de los pueblos tenga la fuerza suficiente para hacer necesaria, o por lo menos conveniente, la rectificación de la política internacional seguida por más de treinta años, y que en gran parte se debe al precedente sentido por el general Cárdenas cuando fue Presidente, pero que no hay razón para seguir cuando los pueblos son verdaderamente amigos».

La falta de relaciones diplomáticas entre Méjico y España constituye a estas alturas un curioso proceso sin base racional que lo justifique. En el futuro, cuando se disponga de la suficiente perspectiva para historiarlo, será muy difícil poder inscribirlo en el ámbito del Derecho Internacional, por ser cuestión totalmente extravagante a los usos y costumbres por los que se rige el comercio diplomático entre Estados soberanos. Puede afirmarse, pues, sin temor a errar que este asunto pertenece a la esfera doméstica de las puras y simples relaciones familiares.

La afirmación —urge proclamarlo— ni está empujada hacia un desenfogue del problema, ni mucho menos a su minimización. Por el contrario, el incardinarlo en los límites de un pleito de familia lo engrandece, porque aún reconociendo que no es para estar orgullosos ni por la obtención ni por la falta de realismo de que en estos treinta años estamos dando generosas muestras, la querrela viene a renunciar rabiosamente que los de allá y los de acá somos uno a la hora de exhibir un repertorio de virtudes y defectos que ostenta una factura típica hispana.

El pleito es ya insostenible y sumamente difícil de explicar satisfactoriamente a quince millones de españoles menores de cuarenta años y a otros tantos, o más, millones de mexicanos. ¿Está próximo el día en que, deponiendo viejas y absurdas actitudes que caminan a contrapelo de la Historia, nos decidamos de común acuerdo a pinchar este enorme globo que, semidesinflado, casi lame el suelo que nos está aconsejado pisar con vie firme?

Estamos, quizá, en los momentos finales de un drama de familia en el que los personajes trabajan mecánicamente, sin fe, sin convicción y por tanto, ni demasiado respeto para el «distinguido público». Rondamos peligrosamente una testitura en que lo que ayer fué sublime se convierte hoy en ridículo. Y esperando con infinita paciencia el desenlace de la farsa entre dos pueblos que tratan de poner en orden, a la luz del día, sus abrazos, sus diferencias y sus lazos entrañables.

(De «Arriba»)

# INSTITUCIONALIZACION DEL MOVIMIENTO

EL tema de la institucionalización es quizás uno de los más sugestivos de nuestra hora. Resolverlo a fondo, positivamente, equivale a resolver buena parte del futuro español. Y no cabe duda de que dentro del marco institucional, ha de ocupar el Movimiento una posición destacada. Sea cual fuere la forma definitiva que la institucionalización adopte, la esencia del Movimiento ha de permanecer viva, operante, en la dinámica histórica española. Fundamentalmente, el Movimiento ha de pervivir en tres aspectos esenciales, que se han de reflejar en el marco legal y jurídico del país.

El primer aspecto es el de representar la encarnación de una voluntad nacional; la voluntad de superación permanente, la negación a la decadencia sea cual fuere su forma y su signo. Para esa función defensora de unos principios históricos, jurídicos, políticos y morales, el Movimiento ha de salvar su reflejo en las Leyes Fundamentales y en sus órganos deliberantes y consultivos, tales como su Consejo Nacional. En la

Historia moderna de España, han operado unas constantes de superación y de salvación, precisamente las que encarna y defiende el Movimiento. Y a la conservación de esas constantes, ha de atender primerísimamente la dialéctica institucional.

Se nos aparece el segundo aspecto del Movimiento Nacional como un modo de representación política, como un ordenamiento de la sociedad. Todo un sistema de representación y participación, está contenido en la doctrina del Movimiento; ignorarlo o subestimarlo, equivaldría a volver muchos pasos hacia atrás, a retroceder buena parte de la marcha hacia adelante que el pueblo español ha realizado en unidad, y con la firme esperanza de llegar a horizontes en los que se combine la democracia, con el orden y la paz, la libertad, con la responsabilidad y el derecho. La democracia orgánica, a través de los cauces que le son naturales y de aquellos que puedan ir suscitándose, ha de quedar institucionalizada como pieza esencial en el conjunto del país.

Y, por último, el Movimiento es un cauce abier-

to para la justicia social, idea clave en su doctrina y propósito motriz de su intención. La batalla por la justicia es larga y no puede improvisarse. Durante muchos años, el Movimiento, a través de sus estructuras sindicales se ha esforzado por alcanzar para el pueblo unos niveles de mayor justicia, unos índices más elevados de bienestar, de cultura y de activa participación. El sindicalismo ha de ser institucionalizado, ha de convertirse en una constante presencia en pro de la justicia, del engrandecimiento y enriquecimiento de la vida nacional.

Encarnación de los principios creadores y sustanciales de nuestra Historia, sistema democrático representativo, cauce dinámico de la justicia social... Estas tres dimensiones del Movimiento son su esencia imperecedera, aquello a lo que no pueden renunciar ni el Movimiento como entidad histórica ni la sociedad española. Porque Historia, democracia y justicia, pertenecen ya al común patrimonio de todos los españoles, que han luchado por ellos con constancia, sacrificio y esperanza.

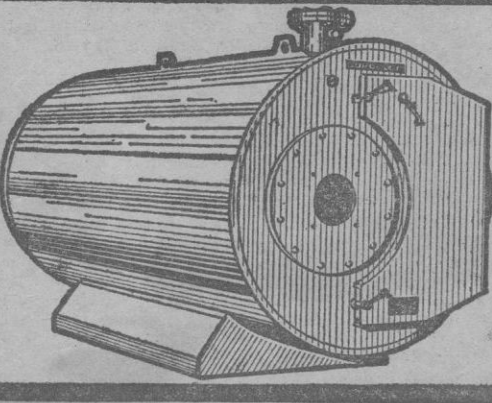
## ESTADIO «LUIS SITJAR»

### GRAN FESTIVAL DE LA JUVENTUD

Gimnasia, Saltos, Ritmica, Aeromodelismo, Actividades al Aire Libre

1.600 PARTICIPANTES

HOY, día 12 de Mayo a las 19'30 horas



Unica firma con servicio post-venta con análisis periódicos de rendimientos y consumos

PERSONAL TECNICO TITULADO Y ESPECIALIZADO

CALDERAS de acero soldado sin roturas de elementos PARA COMBUSTIBLES SOLIDOS Y LIQUIDOS

SADECA PARA CALEFACCION, AGUA CALIENTE Y VAPOR B. P.

Delegación Baleares: CASASNOVAS & ROCA Protectora, 19 Tel. 135 33

ESTAMBUL 65

## Baleares

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES

PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA) Apartado Correos, 22

TELEFONOS:

Redacción, Administración y Talleres (central) . . . . . 35940-35941-35942 Publicidad . . . . . 31177 Esqueletas . . . . . 35940 Administrador . . . 30185 Director . . . . . 32186

OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:

Calle Danús, 2. — Tel. 21745.

JEFE PUBLICIDAD:

Gabriel Calafell Cabrer.

FOTOGRAFOS:

«Juanets», Mateo Terrades, Payras (Inca), Alexandro y «Juanets» (hijo).

DIBUJANTES:

Pedro Sureda Esteve, de «Trama Publicidad».

COLABORADORES:

AGUILLO DE CACERES, Luis CABRER, Pedro DEYA PALERM, Pedro GARCIAS PALOU, Sebastián (Cónnigo)

JAUME MIRALLES, Juan MASCARO PASARIUS, José PALMER, Catalina PAYERAS FRANCH, Bartolomé PUJOL LLABRES, Antonio RAMIS ALONSO, Miguel (Presbítero).

RULLAN, Pedro A. (C. R.) SUAU ALABERN, Juan VERDAGUER MESTRES, Mercedes

CORRESPONSALES EN LA PROVINCIA:

ALGAIDA: Juan Pons Oliver — Caballeros, 8,

ANDRAITX: Antonio de P. Garau. P. Pascual, 48.

ARTA: Jorge Vicens Bauza — General Franco, 74.

BINISALEM: Jaime Martí García Plaza Iglesia, 3.

BUGER: Lorenzo Siquier Alemany — General Franco, 21.

BUNOLA: Jaime Estarellas Mateu — Estación Ferrocarril.

CAMPANET: Antonio Siquier Payras — Escuela Nacional.

CAMPOS: Miguel Roig Adrover General Franco, 18.

CAPDEPERA: Jaime Tous Flaquer — Pontente, 4.

CONSELL: Antonio Barcelo Salom — Pradio Son Mañes.

FELANITX: Jaime Oliver Oliver. Mayor, 66.

IBIZA: Bartolomé Roig Prats Montgrí, 6.

INCA: Antonio Pons Sastre — Jaime Armengol, 45.

LLOSETA: Antonio Santandreu Ripoll — Mayor, 52.

LA PUEBLA: Andrés Trisay Anglada — Rica, 30.

LLUCHMAYOR: Gabriel Ramón Juliá — Plaza España, 4.

MAHON: Mateo Moragues Vidal. San Bartolomé, 2.

MANACOR: Miguel A. Riera Nadal — Artá, 16.

FOLLENSA: Miguel Bota Totxo. Médico Sureda, 22.

FORRERAS: Monserrate Nicolau. General Franco, 1.

SAN JUAN: Juan Jaume Nigorra. Mayor, 59.

SANTA MARGARITA: Guillermo Cantallops — Antonio Maurra, 59.

SANTA MARIA: Andrés Bestard Mas — B. de Santa Eugenia, 38.

SANTANYI: Pedro Pomar Forteza — Plaza Mayor, 29.

SELVA: Antonio Solivellas Oliver — Hermanas Sastre, 1.

SINEU: Nicolás J. Salom Sanchez — Mas, 7.

SOLLER: Andrés Arbona Oliver. Isabel II, 62. ?

SON SERVERA: Jaime Calafat. Pons — General Goded, 1.

## LABORATORIO

de especialidades farmacéuticas solicita representante para esa capital y provincia. Dirigitse: Apartado 13.077. - MADRID.

RECEPCION DE MARISCOS Y PESCADOS DIARIAMENTE EN

## LAR GALLEGO

SIEMPRE CON PRECIOS RAZONABLES (Gater. 2 — Telf. 21105)

Nuevo chef de cocina el famoso ex-cocinero EDIMIRO BOUZON del Aéreo Club de Vigo.



# Monseñor Ussía fue liberado ayer

## El secuestrado cuenta su odisea a los periodistas

### Estuvo todo el tiempo sin salir de la misma habitación

#### Fue liberado cerca de Bracciano, a unos 9 kilómetros del Vaticano, poco antes de amanecer

Roma, 11. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Ismael Medina por telex). — Acabo de dejar a Monseñor Marcos Ussía en un salón de la Embajada de España ante la Santa Sede, el marco habitual de tantos años de su vida, aplastado por una multitud de periodistas y fotógrafos italianos y asaltado por el objetivo de la Televisión. Con menos alboroto y en un ambiente más tranquilo, Monseñor nos ha relatado a los corresponsales españoles la peripecia de estos once días de secuestro. He aquí lo que nos ha dicho:

«El día 30 de abril, cerca de las nueve de la noche un automóvil que marchaba por delante del suyo paró súbitamente ante vía Dei Farnesi, al tiempo que un hombre surgía tambaleándose, con apariencia de estar enfermo o herido. El conductor del otro automóvil descendió para ayudarlo, sin que al parecer tuviera fuerzas suficientes para levantar al desconocido, caído ya en el suelo. También monseñor Ussía paró su automóvil y bajó para asistir a la posible víctima, dejando el motor en marcha, el freno de mano echado y la puerta izquierda abierta. En este instante, le empujaron al tiempo que le conminaban a subir al otro automóvil: «¡Dentro!» le apremiaron, con la ayuda de un tercer sujeto al que hasta entonces no había visto Monseñor Ussía.

LE CUBRIERON LOS OJOS

El Consejero Eclesiástico de la Embajada de España obedeció en la creencia todavía de que se trataba de transportar al herido a un hospital, para prestarle asis-

tencia, pero casi antes de que hubiese cumplido la orden, se desvaneció su tranquilidad: «Dentro, o aténgase a las consecuencias» Inmediatamente le pusieron unas gafas negras parecidas a las que usan los soldados, a través de las cuales era imposible ver o atisbar nada.

Durante casi una hora el automóvil viajó velozmente. Los secuestradores, le recomendaron de vez en cuando tranquilidad y le advertían al propio tiempo que no se trataba de ninguna cuestión personal. Es un asunto entre españoles, le dijeron.

Monseñor Ussía recuerda ahora que hace algunos días observó un automóvil que hacia, tras del suyo, el mismo camino y algunos otros movimientos, a los que entonces no dió importancia. Luego los secuestradores le confirmaron que durante un tiempo le habían sometido a una estrecha vigilancia. El automóvil usado por los secuestradores le pareció a Monseñor Ussía ser un Fiat modelo 1.100.

ESTUVO EN UNA HABITACION

Llegados a su destino, los se-

cuestradores hicieron subir a Monseñor Ussía a una primera planta y le encerraron en una habitación, cuyo único mobiliario se componía de dos camastros y tres sillas. Por toda luz, una mínima lámpara de pinza, de las que se usan para leer, tras de cuyo reducido círculo de luz procuraban permanecer siempre los secuestradores. En esta habitación y en esa penumbra ha permanecido Monseñor Marcos Ussía estos once días, durante los cuales sólo ha visto a tres personas; Dos que alguna vez le hablaban en castellano y un tercero que hacia el turno de noche y que en todo el tiempo ha despegado una sola vez los labios. Los tres han permanecido todo el tiempo que estuvieron con Monseñor Ussía, con el rostro oculto tras unas gafas negras y con sombreros y gorros que les tapaban casi totalmente, si es que algo hubiera podido vislumbrar con cierta precisión en la semicuriosidad que siempre ha envuelto la estancia. Aparte de todo ello, los secuestradores tomaron la precaución de mantener abierta y en fuerte tono un aparato de radio portátil, que dificultaba la percepción de cualquier otro ruido o conversación fuera de la estancia.

LEIA LA PRENSA

Cada día los secuestradores entregaban puntualmente la prensa a Monseñor Ussía, que asimismo podía seguir las noticias sobre su secuestro a través de los espacios informativos de la RAI. Los periódicos que le suministraban eran preferentemente "Momento-Sera", "Paese-Sera", "Il Messaggero", "Il Tempo" y "Avanti".

El mismo día del secuestro, Monseñor Marcos Ussía, al que había sido entregado un pijama y se le retiraron sus ropas y lo que llevaba en ellas, salvo el reloj, fue invitado a escribir al Embajador de España ante la Santa Sede. Le advirtieron que si no lo hacia él, lo harían ellos. Pero que era conveniente lo primero, por que de esta manera contribuiría a llevar mayor tranquilidad y seguridad a su padre y hermanas. Esta carta, como las siguientes, fue escrita por Monseñor sobre una caja de galletas. El contenido de las mismas fue sugerido, naturalmente, por los secuestradores.

CORRECCION PEPO

PRECAVIDA VIGILANCIA

Monseñor Marcos Ussía explica que fue tratado siempre con corrección, aunque no se modificaron en ningún momento las precauciones y vigilancia a que fue sometido desde el primer instante. Sólo en los dos últimos días pareció relajarse algo ésta y pudo permanecer algunos momentos a solas en la habitación. El primer domingo tuvieron la deferencia con él de sintonizar una emisión en que se retransmitía Misa. El segundo domingo se olvidaron de ello. La comida era preparada por los mismos secuestradores y las conversaciones con Monseñor Ussía fueron siempre muy limitadas. En algún momento uno de ellos, que parecía tener una cierta preparación política, abordó un intento de iniciación en las teorías anarquistas.

VENIAN DE FRANCIA

Cuenta Monseñor Marcos Ussía que los secuestradores mostraban una seguridad absoluta y nunca evidenciaron hallarse nerviosos o preocupados ante la posibilidad de haber sido descubiertos. Le dijeron que habían venido desde Francia y que ello hacia difícil y casi imposible las indagaciones de la policía. Con frecuencia sintonizaban Radio París y también dieron a leer a Monseñor Ussía algunos ejemplares de "Le Monde" y de "Le Figaro". También le entregaron un día un volumen de la Biblia, en una edición protestante.

LA LIBERACION

Con frecuencia anunciaban los secuestradores a Monseñor Ussía que le dejarían libre al día siguiente y todo lo más pasadas cuarenta y ocho horas. Pero sólo anoche dieron muestras reales de haber tomado la decisión de hacerlo. Entregaron el traje de uno de ellos a Monseñor para que lo vistiera y le pusieron una vez más las gafas negras. Abandonaron el refugio en un automóvil y después de casi una hora de marcha pararon en un determinado lugar y le hicieron bajar. Fue entonces cuando le quitaron las gafas. Era todavía de noche. Le entregaron un paquete con la sotana y sus efectos personales y le advirtieron que permaneciera de espaldas. Sólo debería moverse unos momen-

tos después de haber escuchado el golpe de la portezuela del automóvil al cerrarse. Cuando volvió la cabeza, el coche se había movido velozmente tras la curva.

Durante unos veinte minutos, Monseñor Ussía caminó en la dirección que le habían señalado los secuestradores, llevando en el brazo el paquete que le habían entregado. Fue así como llegó a Bracciano, en un paisaje urbano que ya le era conocido. Allí decidió tomar el autobús hasta Radio Vaticano, que dista unos nueve kilómetros, para hacer su presentación allí. Hacia poco que había amanecido y en el vehículo iban pocas personas, un pasajero sentado ante Monseñor Ussía leía tranquilamente un periódico en cuya primera página se anunciaba su liberación en la tarde de hoy sobre una gran fotografía de Monseñor.

La primera persona en conocer su liberación fue el Gendarme pontificio que hacia guardia en la Radio Vaticano, cuyos empleados comunicaron rápidamente la noticia al Cardenal sustituto de Braccio, Monseñor Dell' Aquila. Mientras esperaba al Embajador de España y a sus hermanos, Monseñor Marcos Ussía pudo afeitarse y vestir de nuevo el traje talar. Así es como le vimos entrar a las nueve menos cinco de la mañana en la Embajada de España, los corresponsales españoles que aguardamos impacientes su regreso.

LA REALIDAD

Este es el relato que nos ha hecho Monseñor Ussía, después de una prolongada conversación con los altos jefes de carabinieri, de la policía y del servicio contraespionaje que acudieron inmediatamente para contrastar sus pistas y el resultado de sus investigaciones con el relato del secuestrado. Esta es la realidad formal de uno de los más escandalosos actos delictivos que se han cometido en Italia en los últimos tiempos.

QUEDAN INCOGNITAS

Restan, sin embargo, muchas incógnitas que despejar y cuya solución queda lejos del alcance de Monseñor Ussía. La incomunicación a que ha estado sometido y las extremas precauciones de los secuestradores, que evidencian una minuciosa preparación terrorista, no aclaran demasiadas cosas. A la política italiana corresponde ahora decirnos lo que verdaderamente interesa, una vez que el secuestro ha tenido el desenlace que preguntaron los secuestradores a los cuatro vientos y no el lógico de su captura.

¿Eran realmente sólo los tres que han convivido tras de las sombras y los disfraces con Monseñor Ussía? ¿La amenaza de que no intentara moverse, pues estaba fuertemente vigilado, quiere decir que fuera de ese círculo inmediato había otras personas? ¿Dónde estuvo estos quince días Monseñor Ussía? ¿Por qué los secuestradores se mostraban tan seguros y evidenciaban un tal claro sentimiento de impunidad? ¿Fue sólo el golpe de mano perpetrado por un adiestrado comando anarquista venido de Francia a se trata de un montaje de mucha más amplitud?

NECESITABAN

PROPAGANDA

Los secuestradores dijeron a Monseñor Ussía que era un pequeño grupo político, carente de instrumentos propios de propaganda. Esa era la razón de que necesitaran utilizar tales procedimientos para llamar la atención pública y arrastrar a la propia prensa italiana a ocuparse de ellos en la dirección que pretendían. Ciertamente lo han logrado. Pero sólo a medias y esa ha sido una de las razones indudables de la prolongada duración del encierro de Monseñor Marcos Ussía.

INTENTABAN IMPLICAR

AL PAPA

Los secuestradores han repetido insistentemente a su víctima aquello mismo que han dicho insistentemente en sus cartas y en sus comunicaciones y que precisaban ayer con mayores pormenores en el escrito publicado por "Momento-Sera": Intentaban implicar al Papa en su maniobra de publicidad política. En principio pensaron secuestrar al Embajador Garrigues. Pero luego pensaron que era más eficaz hacerlo con Monseñor Ussía y dejar al Embajador que, en su deseo de salvar al consejo eclesiástico, sirviera de intermediario entre ellos

La noticia produjo un alegre impacto en el hombre de la calle pues al trascender la buena nueva de que el prelado español se encontraba en libertad, los comentarios serán de congratulación por el afortunado término de la pesadilla y condenatorios en general para este tipo de actividades político-criminales.

En los medios familiares de Monseñor Ussía se cuenta con la próxima visita a Madrid del sacerdote recién liberado.

GRAN ALEGRIA EN

LA FAMILIA

Llodio (Avala), 11. (Cifra). — «Nuestra reacción al conocer la noticia de la puesta en libertad de nuestro sobrino ha sido, lógicamente, de una gran alegría y nos hemos puesto inmediatamente a dar gracias a Dios por haberse restituido todo felizmente», ha manifestado a un redactor de «Cifra» una de las tías de Monseñor Ussía Urruticochea, que actualmente vive en esta localidad alavesa, en la casa solariega en que el Prelado pasó su infancia.

La señora Ussía y Morua, tía del sacerdote por línea paterna ha manifestado que la noticia la supo esta mañana por unas amigas de la casa que la oyeron por radio e inmediatamente fueron a trasladársela.

Ha añadido que no ha hablado por teléfono con su sobrino, por lo que no podía aportar ningún detalle más que los que han divulgado los medios informativos.

NOTA DE LA EMBAJADA

ESPAÑOLA

Roma, 11. — (Del corresponsal de Efe). — A mediodía la Embajada española ante la Santa Sede facilitó a la prensa el siguiente comunicado:

«La Embajada de España ante la Santa Sede notifica que en las primeras horas de esta mañana, Monseñor Marcos Ussía ha sido liberado por sus raptores. A las siete, el Embajador Garrigues recibía una comunicación según la cual Monseñor Ussía se encontraba en el edificio de las instalaciones de Radio Vaticano, Junto a Santa María de Galería. El Embajador, acompañado de las hermanas de Monseñor Ussía y de otros funcionarios de la Embajada, se dirigió inmediatamente hacia dicha localidad para recoger al Consejero Eclesiástico y acompañarlo a la sede de la Embajada, en Plaza de España. Monseñor Ussía había sido puesto en libertad por sus raptores en las cercanías de Bracciano, hacia las cinco de la mañana. En esa localidad tomó el coche-correo hasta Santa María de Galería. Monseñor Ussía se encuentra en buenas condiciones de salud, aunque naturalmente acusa las emociones de esta aventura. La Embajada de España ante la Santa Sede, al dar las gracias por el esfuerzo y tenacidad demostrados por la fuerza pública italiana en las pesquisas, desea testimoniar su propio reconocimiento y simpatía a todas las personas, instituciones y entidades que se han interesado por la suerte del Consejero Eclesiástico y en modo particularmente emotivo al Santo Padre y a la Secretaría del Estado».

## El Presidente de Nicaragua desea incrementar el comercio con España

### El Ministro de Comercio español en Honduras

Nueva York, 11. (Efe). — El Presidente de Nicaragua, Rene Schick, declaró anoche en Nueva York que esperaba sostener conversaciones con el Generalísimo Franco acerca de las posibilidades de incrementar el comercio entre España y Nicaragua.

El Presidente nicaragüense, acompañado de un séquito oficial de 19 personas, llegó anoche al aeropuerto Kennedy procedente de Miami, en una escala de su viaje hacia España e Israel, en visitas oficiales.

Schick dijo que durante su visita de 10 días a España «discutirá asuntos políticos y económicos».

«Siempre he estado interesado en aumentar el intercambio comercial entre mi país y el mundo libre y España pertenece espiritualmente al mundo integrado por los países iberoamericanos», agregó.

También señaló que «no iba a pedir nada y que sus conversaciones serían llevadas a cabo con dignidad y equidad».

Desde España, Schick, se dirigirá en avión a Israel, donde efectuará una visita oficial de seis días, para después proseguir en viaje no oficial a Jordania, Italia, Francia y Portugal, antes de regresar a Washington para entrevistarse con el Presidente Johnson.

EL MINISTRO DE COMERCIO, EN HONDURAS

Tegucigalpa, 11. (Efe). — El Ministro español de Comercio, don Faustino García-Monco, llegó ayer a esta capital en visita oficial. Fue recibido en el aeropuerto por el Ministro hondureño de Economía y Hacienda, don Manuel Acosta Bonilla; por el Subsecretario de Relaciones, don Carlos Reyes; funcionarios de protocolo, embajadores y miembros de la sección hondureña del Instituto de Cultura Hispánica.

El Ministro español recibió a la colonia española y fue agasajado en una recepción ofrecida por su colega señor Acosta Bonilla.



DESCUBRA LA COMODIDAD

adquiera FLEX en jase

SAN MIGUEL, 40

El Dr. PORTA HA REANUDADO SU CONSULTA Tel. 51330 y 51321

observe que LINOLEUM Español

no es un plástico

Es un pavimento fabricado con aceite de linaza y resinas naturales que le dan esa calidad de "materia viva", resistente, higiénica y bellísima

exija LINOLEUM ESPAÑOL; no se conforme con menos.

LINOLEUM NACIONAL, S. A. Calle de Alicante, 4, T. 239 84 00 - Madrid (5)



DIEZ CABINAS TELEFONICAS EN LAS CALLES PALMESANAS

SERAN INSTALADAS Y ENTRARAN EN SERVICIO ANTES DEL 15 DE JULIO

MADRID, 11. (Cifra). — Otras quinientas nuevas cabinas telefónicas habrán entrado en servicio antes del 15 de Julio próximo, de acuerdo con el desarrollo del plan de instalaciones de la Compañía Telefónica Nacional de España, en toda la geografía de España. En Palma de Mallorca serán instaladas diez.

Los buques que sirven la línea de Alicante con las Baleares SE CONSIDERAN VIEJOS, LENTOS E INADECUADOS, ADEMAS DE PRESTAR POCOS VIAJES

CIENTOS DE LINENSES HAN ENVIADO A CASTIELLA ESCRITOS CON FRASES DE ALIENTO

Al aproximarse la fecha de las conversaciones hispano-británicas sobre Gibraltar

Alicante, 11. (Pyresa). — La gran corriente turística que, tradicionalmente, existe entre el Sur, todas las ciudades andaluzas, Murcia, Albacete y centro de España, canalizada por el puerto de Alicante, hacia Baleares y viceversa, que el año pasado supuso 64 mil pasajeros, está empezando a desviarse hacia el puerto de Valencia, con el consiguiente perjuicio, para Alicante, según un reportaje que publica el diario «Información» de Alicante.

Esta desviación del tráfico hacia Valencia, responde al hecho concreto de que los barcos que, desde Alicante, sirven las líneas con Baleares, son viejos, lentos e inadecuados, pues fueron construidos el año 1929, y solo desarrollan una velocidad de once millas, mientras que en Valencia hay mayor frecuencia de salidas con Baleares, y, además, los barcos de que disponen son mucho más modernos, veloces y útiles para el transporte. Entre ellos está el «Ciudad de Granada», que prestaba antes servicio en Alicante, y que fue trasladado a Valencia, que, puede correr hasta 16 millas hora, desplaza 671 pasajeros, y fue construido en el año 1961. Asimismo Valencia cuenta, para el programa de la Trasmediterránea de este verano, con cinco salidas por semana, frente a tres que tiene Alicante, y, además, se da el hecho concreto de disponer del transbordador «Victoria», que puede llevar 700 pasajeros y transportar más de un centenar de coches, con la ventaja de que los vehículos embarcan desde el puerto a la bodega, por sus propios medios, y a través de una plancha, mientras que los buques «Ciudad de Mahón» y «Ciudad de Ibiza», que están destinados en Alicante, por su antigüedad, utilizan una grúa para elevar los vehículos hasta la bodega.

También en el programa de salidas de verano de la Trasmediterránea previsto por esta, que junto a los tres viajes semanales desde el puerto de Alicante con Ibiza y Palma de Mallorca, se realizan cinco salidas desde el puerto de Valencia con la ventaja también de contar allí con el buque «Ciudad de Granada», además del transbordador «Victoria» que puede transportar 700 pasajeros y llevar más de un centenar de coches.

Es por todo ello, por lo que urge dotar al puerto alicantino de buques modernos para que sirvan esta línea.

Un centenar de sacerdotes se manifestaron ayer en Barcelona

Barcelona, 11. (Pyresa). — Poco después del mediodía, alrededor de un centenar de sacerdotes del clero regular y secular se manifestaron ante la Jefatura Superior de Policía, con el pretexto de entregar un escrito de protesta por imaginarios malos tratos infligidos a un estudiante de Ingeniería, detenido por su participación en los recientes disturbios universitarios. Las fuerzas de orden público disolvieron a los discolos religiosos.

Los sacerdotes se habían reunido en las proximidades del Obispado, desde donde pasaron a la Catedral, frente a cuyo Altar mayor, uno de ellos, el P. Dalmau, se dirigió a sus compañeros en catalán para dictar varias consignas en orden a cómo debía organizarse la manifestación.

Seguidamente, los clérigos se dirigieron hacia la Jefatura Superior de Policía, para hacer entrega de un escrito que habían firmado.

Ante la Jefatura Superior de Policía, un joven ciérigo agredió a un Policía Armado

Los guardias restablecieron la normalidad tras unas carreras

mado durante su estancia en la Catedral.

El Sargento de guardia del centro policial se negó a recibir la comunicación que le entregaban. El escrito quedó depositado por los manifestantes sobre un automóvil oficial aparcado en las proximidades del edificio.

La policía trató de hacer comprender a los sacerdotes la conveniencia de que disolvieran la manifestación. Lejos de obedecer, los religiosos insistieron en su levantisca actitud, y un joven sacerdote abofeteó a un Policía Armado.

Ante el cariz que tomaba el tumulto, los guardias cargaron contra los revoltosos, restableciendo la normalidad tras algunas carreras.

Fueron detenidos dos reporteros de la revista alemana «Stern», llegados expresamente, al parecer, para recoger información gráfica del alboroto. Una vez comprobada su condición profesional, fueron puestos en libertad, les fueron devueltas sus máquinas y los rollos de película.

Se destacaron entre los manifestantes por su actitud los reverendos Dalmau Oliver, Pedral Blanchar y Totosaus Raventós, este último habitual en alborotos callejeros, y que hace algún tiempo fue trasladado de Sabadell a Barcelona por actividades ajenas a su sagrado ministerio. El P. Totosaus está adscrito actualmente a la parroquia de San José Oriol.

Según información recogida por un redactor de Pyresa, el pretexto esgrimido por los sacerdotes para manifestarse está relacionado con los rumores que circulan a propósito de pretendidos malos tratos infligidos por la policía al estudiante Joaquín Boix Lluch, alumno de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros, que en la actualidad está detenido a disposición de la autoridad competente por su participación en los recientes disturbios universitarios.

Se sabe que los familiares de Joaquín Boix Lluch presentaron el sábado una querrela contra la policía en el Juzgado de Guardia por supuestos malos tratos al estudiante. El médico forense ha sancionado la inexistencia de cualquier signo de violencia que denotara malos tratos.

La noticia de la manifestación de los clérigos ha circulado rápidamente por la ciudad, produciendo sorpresa e indignación en la mayor parte de los casos. Muchos recuerdan que hoy precisamente se cumple el 35 aniversario de la quema de conventos en Madrid, preludio de la trágica persecución sufrida por el clero español.

En los círculos próximos al Palacio Arzobispal se ha dicho que la razón real de la manifestación es la oposición de determinados sectores clericales de Cataluña al nombramiento del Doctor don Marcelo González Martín como Arzobispo Coadjutor de Barcelona, hasta ahora Obispo de Astorga, quien tomará posesión de dicho cargo el próximo día 19 de festividad de la Ascensión.

LA DENUNCIA POR SUPUESTOS MALOS TRATOS

Barcelona, 11. (Cifra). — La madre del estudiante Joaquín Boix Lluch ha presentado una denuncia por supuestos malos tratos de la policía contra su hijo, pero la autoridad judicial todavía no ha decidido si procede dar curso o no a dicha denuncia, según informó inmediatamente un reconocido del estudiante por parte del médico forense Dr. Sans. El informe del forense afirma que no hay ninguna huella ni señal de malos tratos al estudiante.

Al ser una denuncia que concierne a funcionarios públicos, añadidas las citadas fuentes, el Juez de Guardia pasó el caso a la Sala Primera de la Audiencia. El pasado lunes la Sala Primera estudió el caso y devolvió el asunto al Juez para que efectuase el trámite que considerase pertinente.

Una vez estudiado, dicen las citadas fuentes, el Juez lo devolverá previamente informado a la Sala para que ésta dictamine si se archivará o, por el contrario, se instruye sumario.

No lo hubiéramos visto bien ni siquiera para expresar su protesta por el secuestro de Monseñor Ussia

Madrid, 11. (Cifra). — Hoy hace treinta y cinco años de una de las efemérides más luctuosas de la historia de España: la quema de conventos.

«Todos los conventos de España no valen la uña de un republicano». Este fue el comentario de un Ministro de la República, que resumía así la infamante jornada del 11 de mayo de 1931, que haría de repetirse con bochornosa frecuencia hasta el 18 de julio de 1936 y que fue como el marchamo, el sello de fuego, de un capítulo triste.

Gentes enfurecidas, alentadas por las «autoridades» asaltaron conventos, profanaron templos, trumpearon en los claustros, persiguieron a los religiosos, dispersaron comunidades y a media tarde, una docena de conventos ardían en gigantesca pira en la capital de España, entre la histórica alegría de los que eran dueños de la calle.

La infamante jornada madrileña tuvo una amplia repercusión en provincias, donde las turbas asallaron, destruyeron e incendiaron las residencias episcopales de Alicante y Málaga, numerosos templos, colegios, conventos e Iglesias parroquiales de Sevilla, Córdoba, Cádiz, Málaga, Valencia, Alicante, Murcia, La Coruña, Jerez de la Frontera, Sanlúcar de Barrameda, Carlet, Campello, Elda, Benahú, Villa del Río y otras muchas.

Los telegramas de los gobernadores se amontonaron sobre la mesa del Ministro de la Gobernación. Como botón de muestra, el de Málaga comunicaba ufano a sus superiores: «Ha comenzado el incendio de las iglesias. Mañana continuará». Y fue verdad. Los incendios continuaron al día siguiente y muchos días más. En el octubre rojo de 1934 murieron en Asturias 1.051 sacerdotes que fueron el blanco preferido de las hordas alentadas por un régimen cuya constitución «invitaba a la guerra civil» como Alcalá Zamora escribió en su libro «Los defectos de la Constitución de 1931» a la que ya Ortega y Gasset había definido como «Constitución lamentable, sin pies ni cabeza». La persecución continuó muchos días más hasta el 18 de julio de 1936 en que ya figuraban en la relación de hazañas hasta quinientas iglesias quemadas.

Los frailes y las monjas tuvieron que abandonar sus comunidades, colegios y hospitales y refugiarse en las casas particulares. Señalemos como contrapartida que puede atenuar la ver-

guenza de aquellos días que los ataques a la religión y a sus sacerdotes y la dignidad con que supieron sobrellevar esa persecución habían exaltado al máximo los sentimientos católicos de los españoles.

Todo esto nos trae al recuerdo la fecha de hoy. La impresión de aquellos días no es fácil que se borre de nuestra memoria. Es, entre otras muchas cosas, algo que no volverá porque lo hizo imposible la voluntad de un pueblo en el más auténtico plebiscito que comenzó un 18 de julio.

No importa el hecho insólito de que unas docenas de sacerdotes elijan como medio de expresión una forma que le va tan mal a los hábitos en los que los españoles estamos acostumbrados a ver, hasta ahora, el compendio del buen juicio, de la ponderación y de la dignidad que han representado siempre.

No lo hubiéramos visto bien ni siquiera para expresar su protesta por el secuestro de Monseñor Ussia.

Esos clérigos, por fortuna para ellos, no saben lo que es angustia. Y no es aconsejable que con la angustia quieran justificar actitudes que no tienen justificación, sobre todo después de que el informe del médico forense afirmase que no hay prueba de supuestos malos tratos a un estudiante.

Ahora no pasará como cuando el Gobierno, por boca de un dirigente republicano, justificaba su pasividad con un comunicado en el que decía: «El Gobierno demostró tacto y prudencia hasta donde debe llegar en su respeto al deseo legítimo del pueblo de manifestar su protesta».

CONTRA TODA NORMA

Y CONTRA TODO DERECHO Madrid, 11. (Cifra). Comentar do el intento de manifestación de sacerdotes que se ha registrado esta mañana en Barcelona, el diario «Informaciones» de esta noche publica la siguiente «Nota de la Redacción».

«Un sector del clero catalán parece empeñado en actuar contra toda norma y contra todo derecho. También, con su actitud irrespetuosa, está haciendo todo lo posible por enfrentarse con otra de reciprocidad. El mundo ofrece a este grupo de clérigos un ancho campo para que apliquen en el su energía. La Iglesia del Silencio está necesitando hombres energéticos y decididos, dispuestos a morir por unos principios. Aunque es posible que ellos frenen sus ardorosos impulsos ante el temor de no encontrar allí un «Obispo catalán».

LA DIRECCION AEROMARITIMA, S. A.

Se complace en comunicar a todos sus Clientes, Amigos y Colaboradores LA AMPLIACION DE SU DEPARTAMENTO

MERCANCIAS POR AVION

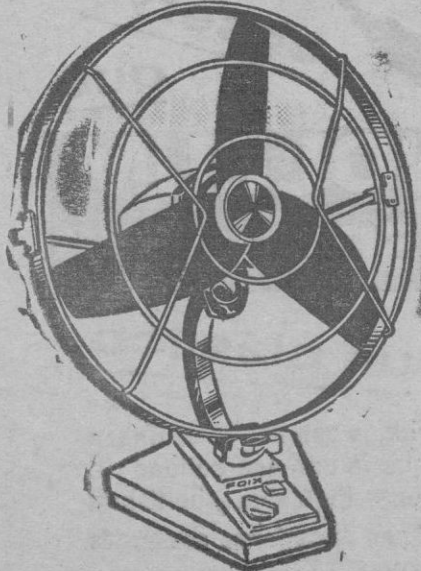
«Air Cargo»

QUE PASARA A OCUPAR SU LOCAL SITO EN LA CALLE RUBEN DARIO, 17 — TEL. 16437 A PARTIR DEL 16 DE LOS CORRIENTES.

GRAN ALMACENAJE — FACIL APARCAMIENTO. EMBALADORA DE PAQUETERIA Y OTRAS MUCHAS VENTAJAS COMO MAXIMA RAPIDEZ DE ENVIOS, ENTREGA Y RECOGIDA DOMICILIARIA, ETC. ETC.

NOTA: Se seguirá admitiendo paquetería ligera en las Oficinas Centrales del PASEO GENERALISIMO, 39. Tels. 25940 y 16673.

¡REFRESQUE SU VERANO...!



CON VENTILADORES FOIX

DECORATIVOS POTENTES DE MAJESTUOSA OSCILACION

ALTA CALIDAD: CADA FOIX 1966 HA ESCALADO 648 CONTROLES

LA UNION DE ESTOS PRODUCTOS HACE LA FUERZA



con una tableta de

CALMANTE VITAMINADO

conteniendo VITAMINA B1

y una fricción de MASAGIL

sobre la zona dolorida calmará sus dolores

consulte a su médico



C.J.C., 50 AÑOS

En su casa de La Bonanova, Camilo José Cela celebró con una inolvidable fiesta su «primer cincuentenario»

Entre la infinidad de regalos, un loro llamado «Baldomero» y dos tortugas de agua

Con un enorme espadón toledano, el académico y escritor partió la tarta monumental, entre grandes ovaciones

Camilo J. Cela ha recibido el más entrañable testimonio de afecto de los mallorquines



COLLAR DE FLORES PARA CAMILO

mundo, y que ahora reside temporalmente en Deyá.

Jorge Cela, el hermano también escritor, nos dijo que el «Premio Alfaguara» («Las corrupciones», de Jesús Torbado) por él establecido, había vendido 10.000 ejemplares «de verdad», en sólo cincuenta días y que ahora se preparaba la segunda edición. También nos dijo que su editorial prepara una versión del «Quijote» prologada extensamente nada menos que por Américo Castro, quien afirma que este trabajo es lo más importante que ha escrito en muchos años.

Y la madre del escritor, doña Camila Trulock, que es una señora simpatísima, menudita y en perfecta forma. Le preguntamos:

—¿Qué le parece la fiesta? —Un sueño. Y sobre todo me alegra mucho poder comprobar el cariño que tienen en Mallorca a mi hijo, que ya se considera por lo menos medio mallorquín.

—¿Usted ha leído «todo» lo de Camilo?

—Todo no, la verdad. Si he de ser sincera le diré que no pude con «La Catira».

—¿Y cuando ve usted algo «verde»?

—Ah, yo soy una mujer un poco «antigua». Es la edad. ¿Sabe? No lo puedo remediar.

—¿Lo que más le ha gustado? —El «Viaje a la Alcarria».

—Usted, señora ¿Contaba cuentos a Camilo cuando era niño? —Como no! Estoy segura que «he inventado» yo en aquellos años, más que él en lo que lleva escribiendo.

—Díganos lo mejor que tiene su hijo como persona.

—Mi hijo es buenísimo. Verá usted: «Juega a comerse el

mundo, pero en realidad tiene un corazón como un garage».

Y con estas palabras, que es todo lo que se puede decir de un hijo —nada más y nada menos— dejamos a doña Camila Trulock. Por ahí y por allá, los invitados despachan a gusto las montañas de suculencias del buen comer y del buen beber. Saludos, intercambio de noticias, opiniones... algún que otro rasgo de ingenio... y sigue la fiesta.

LO QUE DICE

CAMILO JOSE

Camilo José Cela atiende a los invitados, a medida que van llegando. Parece tener el don de la ubicuidad. Se le ve en todas partes, y para con todos tiene la frase amable y oportuna. Viste smoking de verano. En un momento, casi fugaz, conseguimos pegar la hebra:

—Formule un propósito para los próximos cincuenta años.

—Llegar a cumplirlos, ya es bastante.

—¿Es cierto que Alicante va a implantar una falla dedicada a usted?

—Y tanto. Será quemada en la noche de San Juan y yo me presentaré con un coche de bomberos cargado de vino, por ver de apagarla. Es la guerra.

—¿Ha visto como le pone a usted Entrambasaguas en su prólogo y estudio crítico de la edición del «Pascual Duarte» de «Las mejores novelas»?

—Si lo he visto. No me explico esta actitud. Yo creo que un prólogo es más bien para enjabonar al autor o en todo caso para decir sencillamente la verdad. Pero no para deslizar veneno. Y la verdad es que en todo caso esto no preocupa.

—¿Se siente muy «maduro» con eso de los cincuenta años?

—En absoluto, amigo Pizá. Me he ido acostumbrando porque he llegado poco a poco.

Se lo llevan, pero antes tenemos tiempo de felicitarle. Felicitarle por su medio siglo

El escritor gallego-mallorquín Camilo José Cela (trece años de presencia y labor en Mallorca, su casa para siempre en nuestro solar) celebró ayer en su residencia de La Bonanova su cincuenta cumpleaños en el transcurso de una inolvidable fiesta, en la que estuvo presente el «todo Mallorca» y en la que se puso de manifiesto una vez más, pero ayer más que nunca, el entrañable afecto que los mallorquines sentimos hacia el escritor y académico.

Fue una fiesta brillantísima, pero sin engorrosas formalidades. Todo el mundo se sentía como en casa, y esto es un arte especial que sabe tener el matrimonio Cela para con sus invitados cualquiera sea la ocasión. El Gobernador Civil, el Alcalde de Palma y otras autoridades se hallaban presentes, entre el mundillo intelectual, artístico y social de Mallorca, invitados peninsulares, extranjeros notables residentes en la Isla, y hasta un canónigo y algunos frailes. Como quiera que la relación de personalidades haría interminable la crónica, la pasaremos por alto en el deseo de evitar lamentables omisiones.

La fiesta transcurrió en los jardines de la casa de La Bonanova, que están presididos por su soberbio mural realizado y dedicado por Picasso al dueño de la mansión. En una de las paredes figuraba un original repostero en seda, realizado por John Ulbricht para tan señalada ocasión. La «merienda» —como decía castizamente la invitación— consistió en un soberbio «buffet» realizado y servido por las huéspedas del Hotel de Mar, destacando entre las auténticas obras de arte gastronómico y culinario, un monumental «Castillo de Bellver» en dulce, obra del chef Tomás Frau y la gran tarta de cumpleaños cuyos pisos representaban libros abiertos y que estaba artísticamente historiada y rematada por las cincuenta velas de ritual.

GENTE... Y COMENTARIOS

Gente conocida, gente famosa, gente importante... y gente. Por ejemplo: Robert Graves, tan magnífico como siempre, llevaba extrañamente anudado al cuello un pañolón de seda roja y por supuesto no se había afeitado por lo menos desde hacía dos días. Él fue quien nos presentó a Esteban Francés, que es el mejor decorador teatral del



ENTRE LAS SUCULENCIAS DEL «BUFFET», UNA MONUMENTAL REPRODUCCIÓN DEL CASTILLO DE BELLVER.

Joaquín Soler Serrano se lleva Mallorca en los micrófonos de «Radio Peninsular»

La vida de Mallorca, su realidad y aspiraciones, en su popular programa periodístico «La nueva frontera»

Figuraba Joaquín Soler Serrano entre los invitados a la fiesta de Camilo José Cela. Pero además de un extenso reportaje sobre el cincuentenario del escritor y académico, Joaquín Soler Serrano

Como entendemos que esto es noticia, hacemos un aparte con el popularísimo colega:

—¿Para qué emisora y programa? —Para «Radio Peninsular».

semana entera, a base de dos programas diarios.

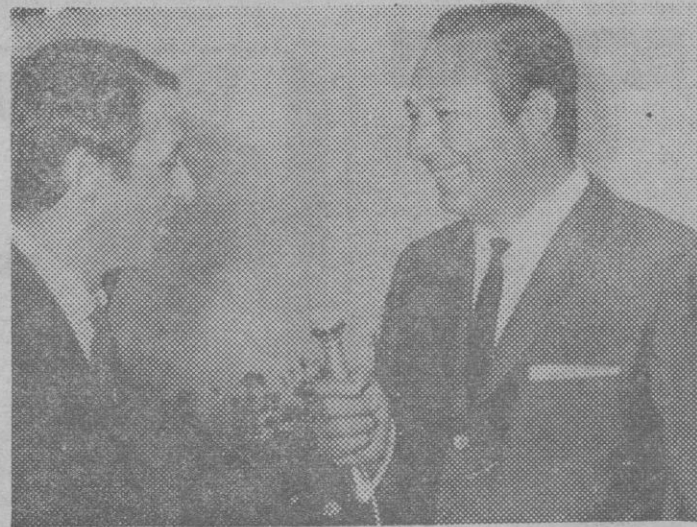
—¿Qué aspectos ha recogido?

—¡Oh, un poco de todo! Desde una serie de entrevistas en la Plaza de Illetas, a la vida nocturna en la Plaza de Gomila... la fiesta de Camilo José Cela, aspectos del turismo, personalidades, problemas y aspiraciones, etc.

—Una pregunta casi obligada ¿Radio o Televisión?

—Se que te extrañará... pero prefiero la radio. La Televisión está demasiado planeada, realizada de antemano, pulida. Da la sensación de que todo es «en conserva». Comprendo que esto es necesario y que en todas partes sucede igual. Pero yo sigo prefiriendo el carácter vivo, casi improvisado, con posibilidad por tanto de «aventuras» y de «sorpresas».

Interesante... realmente. Y al final, algo que no esperábamos. Algo así como «el agua cecil, alquacitado», pues Joaquín Soler Serrano nos coge por su cuenta y nos mete a sagaz interrogatorio ante el equipo portátil que se ha traído a Palma... para que contemos a los centenares de miles de oyentes de su programa, las «cosas» que pasan en Mallorca. Lo dicho: no pierde el tiempo este hombre, que ahora se ha «llevado Mallorca» aprisionada, hecha voz y noticia, en sus micrófonos.



JOAQUÍN SOLER SERRANO, ACABA ENTREVISTANDO AL ENTREVISTADOR. INESPERADO FINAL PARA EL PERIODISTA.

rrano ha aprovechado su breve estancia en Mallorca para efectuar una serie de reportajes en directo, a lo vivo, sobre la realidad y aspiraciones de nuestro solar isleño: categoría y anécdota

lar», en el programa diario «La nueva frontera», donde recojo a lo vivo la actualidad y el reportaje. —¿Ha hecho mucho acopio en Mallorca? —Por lo menos para una



«MI HIJO TIENE UN CORAZÓN COMO UN GARAGE»

«ES UN MUCHACHO

EXCELENTE»

En un enorme caldero de cobre se han depositado los centenares de telegramas y cables de felicitación. Proceden de todo el mundo y están firmados por el «quien-es-quien» de España y de fuera de España. Entre ellos, uno firmado por Picasso.

Y montones de regalos. Tan tos, que Camilo José Cela comenta: «Estoy incluso un poco avergonzado. Parece una novia». Entre los regalos figura un loro (que provisionalmente se llamará Baldomero) y dos tortugas de agua... y de ahí en adelante.

Llega el momento solemne. Camilo J. Cela, hijo, que estudia en Madrid para ingeniero de caminos, y que ha hecho novillos para asistir a la fiesta, enciende las velas, las cincuenta velas de la tarta. Camilo José Cela, padre se arma de una descomunal tizona toledana y al principio se resiste a tener que soplar:

—Si me da pena. Si yo en el fondo tengo vocación de incendiario frustrado. Lo mejor sería comer la tarta con las velas y todo. Y además encendidas.

Pero todos dicen que no. Y Camilo se resigna a soplar. Lo hace de maravilla, y después da unos solemnes tajo a la tarta, que no parecía sino un moro defendiendo la media luna. Aplausos, ovación y una



MOMENTO EN QUE CAMILO J. CELA SE DISPONE A PARTIR LA TARTA DE CUMPLEAÑOS, A TAJAZO LIMPIO. (Fotos «Juanet».)

y por todo lo que ha hecho durante este medio siglo. En un rincón accesible sólo para los «iniciados» hay unos enormes habanos con una vitola que dice «Camilo José Cela, 1er. Cincuentenario». Así da gusto, numerar los cincuentenarios como quien numera los lustros. Y así lo esperamos, caramba. Que haya uno y después otro... y que todos lo veamos, como se dice.

canción espontánea que brota de todos los presentes, mientras la «tele» y los fotógrafos no dan abasto a sus máquinas:

—«Es un muchacho excelente, y siempre lo será».

Y si señores, así es. Es un «muchacho excelente», de cincuenta años, y por muchos más.

Escribe esta página ANTONIO PIZA



Santo del día

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA



En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Dionisio, Felipe, Argirión, Pancracio, mrs.; Epifanio, Germán, Medoaldo, ob. y el bto. Guido de Cortona, franciscano.

En este día se celebra también la fiesta de los Santos: Dionisio, Felipe, Argirión, Pancracio, mrs.; Epifanio, Germán, Medoaldo, ob. y el bto. Guido de Cortona, franciscano.

RELIGIOSAS

CULTOS

Viernes, 13. San Roberto Belarmino, y Señora de Fátima.

QUARENTA HORAS

Concluyen en la Misión, dedicadas a la Virgen de la Medalla Milagrosa. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7.30: Rosario, ejercicio del Triduo-Te-Deum y reserva de S.D.M.

Empiezan en la B. de S. Francisco, en honor de San Pancracio por sus Cofrades y devotos. Exposición del Santísimo a las 4 de la tarde. A las 7.15 Corona. Mes de María, ejercicio a San Pancracio y a las 7.45 Misa vespertina con sermón por el Rvdo. Don Baltasar Coll. Profesor del Seminario.

Empiezan en Sta. Cruz a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro por sus Cofrades y devotos. A las 9.15 Misa para los Colegios de la demarcación parroquial y a continuación exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6.30 Vísperas. A las 7.15 Sto. Rosario. Misa vespertina con sermón por el M.L. señor don Bruno Morey. Canonigo doctoral y reserva de S. D.M.

Empiezan en los PP Capuchinos, a la Divina Pastora de las Almas. Exposición a las 5 de la tarde. A las 7.30 Sto. Rosario. Mes de las Flores, reserva de S.D.M. v a las 8 Misa vespertina.

En San Jerónimo, último ejercicio del solemne Triduo a Ntra. Sra. de Fátima en el 49 aniversario de su primera aparición "Oración por la unión de los cristianos". OTROS ACTOS RELIGIOSOS

En el Socorro, empieza solemne Novena dedicada a Sta. Rita de Casia: A las 8 de la mañana Misa y Novena en el Altar de Sta. Rita. Por la tarde a las 7.15 rezo del Sto. Rosario. A las 7.15: Misa vespertina con homilía por el Rvdo. P. José Luis López. T O R., ejercicio de la Novena y Bendición Eucarística.

En Sta. Magdalena empieza también la Novena dedicada a Santa Rita. A las 7.30 de la tarde rezo del Santo Rosario. Novena cantada. Antifona e himno de la Santa

Dietario

A las 11.30, mañana. Misa para enfermos. A continuación, a las 12 hora de la primera aparición, Te - Deum y bendición a los enfermos, con el Santísimo.

Por la tarde, a las 7.30 Santo Rosario Misa con homilía y preces por las intenciones del día. Salve a Ntra. Sra. de Fátima.

VISITA ETC.

A la Virgen de la Misericordia, en Sta. Magdalena.

RADIO

RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7.02: Bachillerato radiofónico; 7.20: Emisión Adventiat Regnum Tumm; Santo Rosario y noticiario católico; 7.50: Matinal SER; 9.45: Paco Ruiz. Detective; 10: La música alegra el trabajo; 10.25: Galería breve; 10.30: Radio Scope; 11.30: Simpatía; 11.55: Servicio meteorológico nacional; 12: La hora del Angelus; 12.05: Las ilusiones de Marta; 12.14: Galería breve; 12.30: Meridiano de Londres; 12.58: Galería breve; 13.00: Ritmos al sol; 13.10: Fuerte Zero; 13.30: Solicitados; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiario de actualidad; 14.05: Torneo en microsurco; 14.15: Sobre mesa musical; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Información local; 15: Galería breve; 15.15: Mallorca musical; 15.30: Actuación de la pianista Rosa Mª Lugo; 16: Vida y vocación de José Mojica; 16.30: La impostora; 17: Natacha; 17.25: Consultorio Avcrem; 17.32: Hierba mala; 18.00: Un piso con Super Ese; 18.30: Entre la espada y la pared; 19: El derecho de los hijos; 19.30: Bachillerato radiofónico; 19.58: Galería breve; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20.02: Solicitados; 20.15: La Vuelta Ciclista a España; 20.30: Reportajes de actualidad; 20.45: Caja o dinero; 21.15: Mi vida es así; 21.30: Matilde, Perico y Periquín; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Catorce aciertos; 22.30: Cotizaciones de bolsa; 22.35: No-do de los deportes; 22.45: Vds., son formidables; 23.30: Buenas no-

ches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Programa para hoy

8: Apertura; 8.03: Alegre despertar; 8.15: Buenos días; 8.20: Aquí la canción; 8.35: Bachillerato radiofónico; 9.20: Boletín meteorológico; 9.30: Antena del Mundo; 9.40: Agenda del Ama de casa; 9.45: Silbando melodías; 10: Radiosistema; 10.30: Treinta minutos Logan; 11: Variedades del aire; 11.30: El mercado al día; 11.40: Notas para su agenda; 11.50: Lo oírás y lo cantará; 12: Angelus; 12.05: Almanaque; 12.09: Un minuto para sonreír; 12.10: Club de amigos; 12.30: Radiodifusión; 13: La hora del aperitivo; 13.12: Información meteorológica; 13.15: La voz de la Iglesia. Noticiario Católico; 13.25: Discografía; 13.55: Noticiario del deporte; 14: Buenas tardes Mallorca; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiario insular; 15: Mediodía Expres; 15.35: Felicidades con música; 16: Despierte a sus pequeños; 16.10: Fiestas de España; 16.20: La bolsa del trabajo; 16.30: Música pasada por agua; 17: Novela: Amar ga Espera; 17.15: Servicio informativo de Radio Nacional de España; 17.20: Cartelera de espectáculos. Lectura de programas; 17.25: Nihilandia; 17.40: La Vuelta al Mundo en alta Fidelidad; 17.48: Vuelta Ciclista a España; 18.20: Un ritmo cada día; 18.45: Clarín; 19: Festival Cope; 19.35: Audición escandinava; 20.05: Del pentágono a la familia; 20.45: Santo Rosario en familia; 21: Noticias y avisos; 21.05: Panorama deportivo; 21.15: Noticiario local; 21.30: ¡Hola!; 21.35: En ruta; 21.45: El Católico al día; 22: Radio Nacional de España; 22.15: Boletín meteorológico; 22.30: Parada de éxitos; 23.15: Bachillerato radiofónico. 24: Cierre

TELEVISION

Programa para hoy EMISION DE SOBREMESA

1.45: Carta de ajuste; 2: Presentación y avances; 2.05: Siglo XX (Presenta: «Rommel»); 2.30: Panorama de la actualidad; 3: Telediario; 3.20: Punto de vista; 3.30: Novela (Presenta: «La hoja roja», Cap. IV); 3.50: Revista para la mujer (Presenta: «Novedades»); 4: Caravana (Presenta: «La historia de Barbara Lindquist»).

RADIANT

EMISION DE TARDE

5: Antena infantil; 6: Retransmisión del LVI Concurso Hipico Internacional; 7.45: Avances; 7.50: Las fronteras de la ciencia; 8.03: Juegos y juguetes

EMISION DE NOCHE

8.20: Por tierra, mar y aire, presenta: «Soldados en la nieve»; 8.50: Dibujos animados; 9: Novela (Presenta: «Fantasmas», Cap. IV); 9.29: Avances; 9.30: Telediario; 9.45: Avances; 9.47: Vuelta Ciclista a España (Etapa 15); 10: A toda plana (Presenta: «Sargentos de la Lora», «Los inventores» y «Veinticuatro horas de la vida de un torero»); 11: Los bribones (Presenta: «Las Navidades del señor White»); 12: Telediario; 00.10: El programa de mañana. Despedida. El alma se serena y Meditación; 00.15: Cierre

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche) Palma: Canals: Avda. Alejandro Rosselló, 71. Telf. 26811. Carrió: Plaza Hornabeque, 10 31036; (o) Castañer: Plaza Pio XII, 11. 11534; Esteva: Marinero Moll, 34. (Son Cotone-ret), 30322; Fornés: Bolsería, 1 (final calle Colón), 12242; (o) Grimalt: Héroes de Manacor, 178. 14138; Jiménez: Calvo Sotelo, 472 (Porto - Pi), 31386; Lladó Aragón, 416 (Ca'n Capas), 16719; Lull: Barrera, 51 (S. Españalet), 33322;

REUNION DE MATRIMONIOS

EN LA IGLESIA DE SAN SEBASTIAN

Hoy, jueves, a las 9.45 de la noche, se efectuará en la parroquial iglesia de San Sebastián, la acostumbrada reunión de matrimonios que dirige el Reverendo don Juan Cirer.

(o) Morell: Lullo, 28. 11564; Roca: Calvo Sotelo, 698 (San Agustín), 32031; Sastre: Fray Luis Jaime, 168. 51457; Sbert: Conquista, 4 (final San Miguel), 21425. Solivellas: San Magin, 114 (Sta. Catalina), 31828.

(De 10 noche a 9 mañana) (o) Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 11972.

(De 10 a 12 noche) Grimalt: Héroes de Manacor, 178; Roca: Calvo Sotelo, 698. (San Agustín).

(o) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina General Palma -Excepto Suburbios- Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche Teléfonos: 30.946 30.947 y 30.948. En Residencia Sanitaria S O E. (Son Dureta).

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos. Servicio permanente Via Roma, 29. Teléfono 11229

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Cielo parcialmente nuboso, especialmente por formaciones de niveles alto y medio. Débil probabilidad de chubascos aislados a partir del mediodía. Vientos moderados del tercer cuadrante. Marejadilla. OBSERVACIONES Máx. 21° a las 13 h. Mín. 7.5 a las 4.30 h. Humedad 62x100. Insolación 12 h. 40 m.

CUPON DEL CIEGO

386



HOY DOS ESCALAS TRASATLANTICAS: «CABO SAN ROQUE» Y «EL GRECO»

Como ya decíamos el último día, hoy a las seis se espera la entrada en el Dique del Oeste, del carguero «Santo Domingo», que desembarcará en aquellas dependencias un lote de cuatro mil setecientas toneladas de cemento.

Por cierto, que toda la zona del Dique del Oeste, está en estos momentos desierta. Tan sólo tres eran ayer por la noche los buques allí fondeados. Tiene su explicación ya que desde hace una serie de días son escasísimos los buques que con carga recalcan en nuestro puerto.

Ayer, al igual que los anteriores días de la semana, ha sido de muy escaso movimiento, y de poco interés los lotes de carga a desembarcar. Desde Ceuta llegó el español «Monte Estadán», que transporta una partida de carbón.

ENTRADAS

Los buques que en las varias dependencias portuarias amarraron ayer, fueron: «Ciudad de Burgos», procedente de Barcelona, con pasaje y carga general. «Miguel María Pinillos», desde Alicante, con carga general. «Monte Estadán», entrado desde Ceuta, con carbón. «Ciudad de Ibiza», de Alicante, con pasaje y carga general. «Teresa Roca», llegado desde Ibiza con carga general. «Cala Pedrera», procedente de Villanueva, con carga general. «Malvarrosa», desde Valencia, con carga general.

«CABO SAN ROQUE»

Hoy tenemos dos escalas de buques trasatlánticos en Palma. Uno español y el otro griego. Los dos bien conocidos ya por sus frecuentes escalas. El «Cabo San Roque», de la «Ybarra», tiene anunciada su entrada en el muelle de la Estación Marítima para las siete de la mañana, con turistas en viaje de placer, y procedente de Ibiza. Permanecerá por espacio de un día en Palma. A las tres horas del viernes, se hará de nuevo a la mar para proseguir con su cruceo.

«EL GRECO»

Otro trasatlántico anunciado es «El Greco», que sigue con sus cruceos semanales por varios puertos del Mediterráneo. «El Greco», aunque de bandera griega, está explotado por una agencia alemana, que es la organizadora de este actual cruceo, del que ya en varias ocasiones nos hemos referido.

Entrará para amarrar en el muelle de la Estación Marítima, a las siete de la mañana, procedente de Málaga, y el mismo día a las 17 horas saldrá nuevamente, ahora con destino a Génova, como final, y nuevo comienzo del cruceo.

CONTESTANDO

Nos han preguntado, ayer, a que Agencia venía consignado en Palma el griego «El Greco», pues al parecer en otros puertos españoles ha cambiado de consignatario. Nosotros sabemos que, al menos, en Barcelona ha sido así.

Su consignataria en Palma es «Aeromarítima», del Paseo Generalísimo Franco, 39. Con sumo placer contestaremos —o al menos lo intentaremos— a todas cuantas cartas nos soliciten tal o cual dato relacionado de una manera u otra en las cuestiones del mar. Estamos a la disposición de ustedes.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar, valedera para el día de hoy, en el archipiélago balear, es: Marejadilla.

Casa rara en mayo: Un día sin novedades



SE CALCULA QUE EL PASAJERO UN MILLON LLEGARA LA PRIMERA SEMANA DE JULIO

Hay días, como el de ayer, en que tras caminar doce kilómetros, sobre una superficie que se cuenta por metros, como la de nuestro aeropuerto, no se obtiene nada. Aun cuando todas las redes y los anzuelos estén echados, y no haya solamente dos ojos, sino diez o doce, o sea que utilice los «veedores» de mis amigos y leales, o como quiera llamarseles.

Son días, ojalá que sólo resulten en singular, que no dan deseos de vivirlos dos veces.

Se ven pasar a los viajeros. Daneses, alemanes, ingleses (con o sin certificado de vacunación), franceses y demás. Y nada. Pero ¿dónde está la gente importante? Se dice uno, entonces ¿Dónde los artistas? ¿Dónde toda la gente que mueve al mundo? Y es como el dinero o la oportunidad. ¿Dónde están? Vaya usted a saberlo. SIN NADA

Generalmente en un día como el de ayer, en el cual o durante el cual, no se descubren personalidades, ni semipersonalidades, ni serios aspirantes a personajes, se ve en el camino, una señora que duerme a pierna suelta. Un niño vestido a la usanza de su región, que es una zona determinada de Noruega o de Finlandia. En fin, alguna cosa graciosa y no monótona, que sirve o inspira un comentario. Pero ayer, no habían señores vestidos de pantalones cortos ni estrambóticas señoras gordas meditadas dentro de un modelito ve-yé.

Tabiendo bastantes vuelos (tampoco muchos), no había nada destacable, comentable ni escribible. AL FIN

Estaba yendo tras un grupo de señores (también señoras) del campo, que habían venido de visita al aeropuerto, y que se admiraban con el aterrizaje de un DC6. Cuando alguien me llamó para avisarme que habían llegado unos chicos muy majos (sic); repito las palabras tal como me las dijeron.

Resulta que el grupo de chicos majos estaba formado por cuatro, dos que tenían el cabello casi a media espalda y dos que si no lo tenían a la misma altura era porque aún les faltaba un mes para alcanzar esa longitud con sus lueguos pelos.

Se trataba de un cuarteto existencialista, yeyé, o no se qué, un tanto antihigiénico, otro tanto mal vestido, pero dispuesto a vivir muriendo un poco cada día, y olvidándose de los problemas de tránsito, de la bolsa de Walt Street y de todo lo que angustia y termina por exterminar al hombre de nuestros días. Un cuarteto, inglés, sueco o alemán, no lo sé, que se rebela contra lo que pasa a diario, contra la vida o la muerte, y que decide abandonarse, olvidarse de la civilización e irse a Ibiza, pues ese era el rumbo que tenían. UN SANTO

De pronto, en medio de mi cavilar desesperado porque no hallaba nada, una voz me dice: «Hoy es San Poncio». Desde luego que inmediatamente me lavé las

manos. Pero acto seguido fui a felicitar a Poncio Jaume, de Iberia, que se tiraba de su «copiosa cabellera», porque por ningún sitio aparecía referencia alguna a su santo.

—Te aseguro que en Barcelona se celebra, y mucho —me decía.

Y sin embargo consultábamos almanaque, agendas, diarios, y todo lo posible, y nada. San Mamerto, San tal y San cual, pero de Poncio ni jota. Y el pobre Poncio tuvo que hacer su jornada normal, y se quedó sin ver el partido Madrid-Parizán.

ESE PASAJERO

Antes, hace dos o tres años, la llegada del pasajero un millón empezaba a interesar a partir de Agosto. El año pasado ya el interés comenzó en Junio, en la segunda quincena, me acuerdo bien. Pues, como todo avanza, progresa, aumenta, esta vez, el interés o la curiosidad ha comenzado en la primera quincena de Mayo.

Hasta el 30 de Abril se habían contabilizado 370 mil pasajeros, con un breve pico. Si consideramos las cantidades del año pasado, correspondientes a los meses de Mayo y Junio, con el corto recargo de un 10 por 100, obtendríamos lo siguiente: Mayo, que en 1965 tuvo 216 mil pasajeros, alcanzaría los 32 mil y pico más; y Junio, que el año pasado llegó a 251 mil, llegaría a casi 38 mil más. Total, entre los dos meses, 537, con ese aumento del 10 por 100.

Si esa cantidad la sumamos a los 370 mil debidamente controlados en los primeros cuatro meses, sumaríamos 907 mil y pico. De modo, que sólo restarían 93 mil o menos para llegar a un millón. JULIO

El año pasado, en Julio, se contabilizaron 305 mil pasajeros. Promediando, corresponde a diez mil y algo diariamente. Si nos ajustamos exclusivamente a esa cifra, el pasajero un millón estaría en Palma en los primeros ocho días de Julio.

Tal vez se adelante a esa cifra, tal vez se retrase con respecto al ocho de Julio dos, tres o cuatro días. Pero de todas maneras ese pasajero, creo, corresponderá a la primera decena de Julio. ALEMANAS

El número de guías aumenta semana a semana. Ustedes saben que esta ocupación, de carácter internacional, es prácticamente una profesión. Bien, lo que en realidad quería decirles, es que por el momento el número de chicas guías supera al de chicos guías. Y apartándonos del sexo, y en atención solamente a la nacionalidad, son las alemanas las que van a la cabeza.

No les diré que hay cientos, pero sí docenas. Varias docenas, y que tienen un buen trabajo, porque tras un avión de la LITU viene otro de la Condor, y luego uno de Iberia, y más tarde otro de Sudflug, lo cierto del caso es que lo que en realidad sobra es trabajo. Las chicas se pasan varias horas en el aeropuerto, aguardando a sus pasajeros, y terminan por aprender el castellano y hasta el mallorquín. COCO MENESES



Hoy, a las 19'30

Campo «Luis Sitjar»

# El Gran Festival de la Juventud

## 1.600 participantes, entre masculinos, femeninos y Organización Juvenil

Hoy, a las 19'30, el Estadio «Luis Sitjar» será escenario de la grandiosa manifestación del deporte juvenil con motivo del Festival de la Juventud que venimos anunciando y en el que participarán hasta 1.600 atletas pertenecientes a las secciones masculina, femenina y organizaciones juveniles.

Recordamos manifestaciones anteriores de este tipo y todas resultaron de una perfección y una vistosidad extraordinarias. Participarán en la exhibición de esta noche los siguientes grupos:

- MASCULINOS**
- Instituto Ramón Llull
  - Escolanía de «blavets» de Lluc
  - Colegio La Salle
  - Colegio Luis Vives
  - Colegio Montesión
  - Colegio Pio XII
  - Colegio San Alfonso M.<sup>a</sup> Ligorio
  - Colegio San Francisco
  - Colegio San José Obrero.
- FEMENINOS**
- Instituto Juan Alcover
  - Colegio MM. Agustinas
  - Colegio Inmaculada Concepción
  - Colegio Inmaculada Concepción
  - «Sneros»
  - Institución Teresiana

- Colegio Jesús María
- Colegio de la Presentación
- Colegio Sagrado Corazón
- Colegio Santa Teresa.
- Pont d'Inca
- Colegio Santísima Trinidad
- Escuela Graduada, La Soledad
- Escuela Graduada Santa Isabel.
- ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA

- Círculos O. J. E.
- Flechas Navales
- Aeromodelismo
- Escuela de judo.
- Todos ellos obedientes a una voz de mando, realizarán el siguiente programa:

- 1.º Desfile de participantes.
  - 2.º Tabla de gimnasia educativa.
  - 3.º Saltos educativos sobre aparatos.
  - 4.º Exhibición gimnástica.
  - 5.º Tabla de gimnasia rítmica.
  - 6.º Ejercicios de aeromodelismo.
  - 7.º Actividades de la Organización Juvenil Española
- HIMNO NACIONAL.**  
El Gran Festival de la Juventud anunciado para hoy, a las 19'30, promete ser muy interesante y verse concurridísimo.

### La fiesta de San Isidro Labrador

La Cámara Oficial Sindical de Baleares, el Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas y la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos de Palma celebrarán en el presente año la festividad de su Santo Patrono, San Isidro Labrador, el sábado día 14 del actual. A las 11 de la mañana, en la Parroquia Iglesia de Santa Eulalia, tendrá lugar una misa solemne, seguida de Te-Deum y oferta de frutos. A dicho acto se invita a todos los afiliados a dichas Entidades y a los devotos del Santo, especialmente a los domiciliados en el término municipal de esta capital.

### Peste porcina africana

**NOTA DE LA JEFATURA PROVINCIAL DE GANADERIA**  
Ante la aparición esporádica de varios focos de peste porcina africana en lugares apartados de la isla de Mallorca que son declarados oficialmente por el Excmo señor Gobernador en el Boletín Oficial de la Provincia, es el motivo para que esta Jefatura recomiende a los Ganaderos las siguientes medidas de prevención:  
Primero.— No adquirir cerdos que no vayan acompañados de la correspondiente guía de sanidad y de los que no se tenga seguridad absoluta de su origen o procedencia principalmente cuando en su nuevo destino hay también ganado.  
Segundo.— Todas las personas que frecuentan sitios de confluencia de ganado como son Mataderos, Pesos municipales etc. etc., que extremen las precauciones antes de entrar en sus explotaciones porcinas.  
Tercero.— Todos los ganaderos que no dispongan de la cartilla ganadera se les recuerda que pierden el derecho de indemnización por sacrificio.

### Con la nueva Ley de Haciendas Locales podrá aumentarse el presupuesto en unos cincuenta millones de pesetas

Aún así la Ley no va a satisfacer a nadie por la diversidad de los municipios. El Ayuntamiento no se opone a «Ostilleros de Mallorca», sólo pide una modificación factible.

### DECLARACIONES DEL ALCALDE EL SUBDIRECTOR GENERAL DE PROTECCION CIVIL

Don Máximo Alomar Josa, que cumplía ayer tres años de su toma de posesión, recibió a primera hora de la tarde a los informadores, quienes le felicitaron por los tres años de gestión. El Alcalde ofreció a los periodistas una copa de champán y departió durante unos minutos con ellos tratando temas municipales. Señaló en primer lugar que no

existe oposición por parte del Ayuntamiento al montaje de una factoría naval en el Contramuelle, lo único que se solicita en cuanto a la altura de los edificios es que éstos sean construidos con tejado plano, con lo que se reduce la altura sin perder la capacidad útil de los mismos. El motivo de esta posición es que un metro más de altura influye poderosamente en el aspecto de la zona ya que desde ciertos puntos no podrían verse edificios como la Lonja, el Consulado del Mar, y aún podría afectar en parte del Palacio de la Almudaina. Se refirió después a su reciente viaje a Madrid, explicando que celebró una reunión con los Alcaldes de diversas capitales de provincias, a las que se pueden considerar turísticas, concretamente con los de Gerona, Tarragona, Alicante, Málaga, Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas, Santander y San Sebastián. En dicha reunión se trató del proyecto de Ley de Haciendas Locales.

En la mañana de ayer visitó también al Alcalde, don Lorenzo Pérez Pardo y de La Peña, Subdirector General de Protección Civil, Coronel de Aviación e Ingeniero Industrial, tratando asuntos de su competencia con el Alcalde que es además Jefe Local de dicha Defensa.

### SOCIEDAD

**Petición de mano**  
Por don Pablo Jenaro Cortés, Recaudador de Contribuciones de la zona de Manacor y doña Luisa y para su hermano don Luis, ha sido pedida a doña María Pascual Español, Vda. del Odontólogo Cortés, la mano de su hija Marija. La boda se celebrará en breve. Operado  
Le ha sido practicada una delicada intervención quirúrgica al Dr. don Juan Casas Liompart, por el Dr. Sabater Villalonga, en el Hospital de las Colonias Extranjeras de Barcelona. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

### EMBAJADA DE LA ESPERANZA

El viaje a LOURDES que usted esperaba

22 al 30 Junio  
Andorra - LOURDES - San Sebastián - Zaragoza  
**Plas. 3.490**

### VIAJES BARCELO S.L.

Tiene en Junio más viajes que ofrecerle.  
**FESTIVIDAD DEL CORPUS CHRISTI EN SITGES**

3 al 10 Junio  
RECORRIDO POR EL LITORAL MEDITERRANEO  
**Plas. 3.195**

Salidas: 4 y 21 Junio  
**ANDALUCIA y EXTREMADURA (6 días)**

Salidas: 8 y 25 Junio  
**Plas. 4.200**

Salidas: Todos los sábados del año.  
**EXTREMADURA, PORTUGAL y NORTE de ESPAÑA (15 días) Plas. 7.800**

Salidas: Todos los sábados del año.  
**ANDALUCIA y MADRID (7 días) Plas. 4.650**

Informes y Reservas:  
**VIAJES Barceló, S.L.**  
(G. A. T. n.º 80)  
Avda. Alejandro Rosselló, 102  
Tfnos. 26949 ó 16679  
PALMA DE MALLORCA

### Capitalizadora Española, S. A.

COMPANIA GENERAL DE CAPITALIZACION  
Domicilio social  
Carranza, 20 (Edificio propiedad de la Compañía). — Telef. 22 32 606 — 22 32 607 — 22 32 611 — MADRID 10  
En el sorteo celebrado en Madrid el día 10 de mayo de 1966, ante el Notario don Santiago Pelayo Hore, han resultado amortizados los títulos que entre sus símbolos llevan el  
**Número 8.343**  
DELEGADO: JOSE MIR SOCIAS  
Calle Arturo Rizzl, 26. 3.º - PALMA DE MALLORCA

Igual al SUPERIOR pero...  
**300 litros 10.890 ptas.**  
+ Impuestos

- FACILIDADES DE PAGO GRUPO HERMETICO TECUNSEH**
- ◆ Congelador gigante
  - ◆ Estantes inoxidable regulables a voluntad
  - ◆ Descarchado automático.
  - ◆ Sujetador de botellas
  - ◆ Cierre magnético total
  - ◆ Pedal de apertura
  - ◆ Totalmente silenciosa
  - ◆ Garantía 5 años
  - ◆ Servicio técnico propio
  - ◆ Y MAS AUN... EQUIPADO CON UNA HELADORA ELECTRICA DE UN LITRO DE CAPACIDAD



- S-300 l. 10.100 ptas.
  - S-230 l. 8.900 >
  - S-195 l. 7.900 >
  - S-155 l. 6.945 >
  - S-125 l. 6.450 >
- Sin heladora + impuestos

AQUI LE PRESENTAMOS UNA MAQUINA  
FRIGORIFICO aspeS  
DISTRIBUIDOR EN BALEARES  
**SEMESA**  
SUMINISTROS ELECTRICOS MONZO  
Parelladas, 18 • T.ººº = 22943 - 22944 - 22945 - PALMA

### EL FRIGORIFICO SIN PROBLEMAS ODAG

ES INCOMPARABLE en todos sus modelos de MOTOR Y ABSORCION

CONCESIONARIO  
**«FIRMITAS»**  
Ind. Far, S. A.  
Avda. Gral. Primo de Rivera, 93  
¡GOCE APARCANDO Y DISFRUTE COMPRANDO!  
**ODAG ES INCOMPARABLE**

### JERRY LEWIS

CON 30 MUCHACHAS FENOMENALES

Señaló la nueva Ley de Haciendas Locales no va a satisfacer a nadie, precisamente por esta diversidad y se intentará que sea circunstancial y base para nuevas disposiciones, que deberían afectar a las estructuras orgánicas de los municipios. Destacó que cree que con la nueva Ley podrá aumentarse el presupuesto de Palma en unos cuarenta o cincuenta millones, lo que permitirá realizar numerosas obras de urgencia y mejorar al personal realmente mal retribuido. Señaló que se ha ampliado el plazo de presentación de enmiendas a diez días más y que si la Ley es aprobada, entrará en vigor por etapas a partir del primero de julio.

**VISITA DEL GOBERNADOR CIVIL Y DEL DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS**

Después de la grata reunión, llegaron a la Alcaldía el Gobernador Civil, don Plácido Alvarez Buylla y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada, para felicitar al Alcalde en este tercer aniversario. **OBSEQUIO DE LOS MIEMBROS DEL CONSISTORIO**

Anteriormente los miembros del Consistorio fueron al Despacho del Alcalde, para felicitarle y le obsequiaron con un juego de candelabros de plata. Asimismo el personal de Alcaldía junto con el Secretario y el Interventor le obsequiaron con un brasero y una lámpara en miniatura, de plata, con el mismo motivo.

**JERRY LEWIS**

**El Terror de las CHICAS**

TECHNICOLOR  
HELEN TRABEL  
PAT STANLEY  
HATHLEEN FREEMAN  
DIRECTOR: JERRY LEWIS

SE VENDE PAPEL  
**POSTETA**  
GRAN OCASION  
RAZON ESTA ADMINISTRACION



# INGLES PARA TODOS

## LECCION 15

### LECCION DE REPASO.- (haga todos los ejercicios)

Lección 1.— (Escribir en inglés) Ella tiene un libro.— Ellos tienen dinero en España.— Una familia allí

Lección 2.— (Escribir en inglés) Nosotros somos viejos.— Está usted enfermo?— El es inteligente.

Lección 3.— (Responda en español) Qué significa el verbo to do.— Cómo se forma una oración interrogativa

Lección 4.— (Forme preguntas a estas respuestas) No, the teacher does not speak Spanish. Yes. I speak French.

Lección 5.— (Forme negativamente estas oraciones) She eats fish.— We eat cheese.— They eat meat.

Lección 6.— (Complete las oraciones).....(qué) do you eat?— .....(quién) is the teacher?— .....(dónde) is she?— .....(cuándo) do you speak?

Lección 7.— (Escriba en inglés) Qué quiere usted?— Mañana yo quiero comer ensalada.— El dice (habla) solamente tonterías.— Cuántos libros tiene ella?

Lección 8.— (Escriba en español) You are very kind.— The lady is in her bedroom.— Now we write a book in the dinning-room.— Dear brother you are sick.

Lección 9.— (Escriba en pasado) She has money.— You are poor.— I speak with him.— We do not eat fish.

Lección 10.— (Escriba en español) Peter ate rice with us.— The girl was with them.— Did you go to the beach with him?

Lección 11.— (Escriba en inglés) Es un placer estar con usted señorita.— Hace calor.— No se moleste, yo hablo también (also) inglés.— Por aquí, por favor!

Lección 12.— (Escriba en inglés) Qué lee usted?— Qué leyó usted?— Qué ha leído usted? Qué está usted leyendo?

Lección 13.— (Responda negativamente) Was she speaking with him in her house?— Does she speak English well?— Have you spoken with him?— Did you speak with them?

Lección 14.— (Complete las oraciones) I am going to eat in hotel London, it is very..... (barato).— The..... (mesa) is..... (cara) but good.— The house is not..... (pequeña).— .....(voy a) spea with him.

Bueno amigos, en la próxima lección, verán las respuestas correctas. Les ruego que repasen lo que hayan hecho mal y traten de comprender sus errores.

Good (gud)	better than (beter dan)	the best (di best)
bueno	mejor que...	el mejor
bad (bad)	worse than (ours dan)	the worst (di ours)
malo	peor que...	el peor
tall (tol)	taller than (tóler dan)	the tallest (di tóles)
alto	más alto que...	el más alto
cheap (chip)	cheaper than (chiper dan)	the cheapest (di chipest)
barato	más barato que...	el más barato
small (smool)	smaller than (smoler dan)	the smallest (di smolest)
pequeño	más pequeño que...	el más pequeño

Goodbye friends

A. HERNANDO

# CLAUSURA DEL V CURSO DE SOCORRISMO

## TUVO LUGAR EN ESCUELA HOGAR DE SECCION FEMENINA

### Presidió el acto la Delegada Provincial

El pasado día 10 tuvo lugar la Clausura del V Curso de Socorrismo organizado por la Delegación Provincial de Sección Femenina de acuerdo con los programas remitidos por la Regiduría Central de Divulgación y A.S.S.

Presidieron el acto de clausura, que resultó muy brillante, la Delegada Provincial Srta. Antonia Llinás con la Secretaria Srta. Sita Guasp, el doctor don Sebastián Palmer Nadal, Director del Curso, el Jefe Provincial de Tráfico don Tomás Sastre, el doctor Gaspar Riutort y los señores don Jorge Dezcallar, Jefe de Protección Civil, y don Bartolomé Pons de la Federación de Salvamento y Socorrismo, todos ellos fueron recibidos por la Jefe de Escuela

Asistieron también, la Regidora Provincial de Divulgación y A.S.S., Regidora de Juventudes, Regidora de Prensa y Propaganda, Delegada y Secretaria Local de Palma y Auxiliares Provinciales y Locales. Estaban las monitoras que actuaron durante el Curso Srtas. Antonia Ferrer y María Rosa Salas.

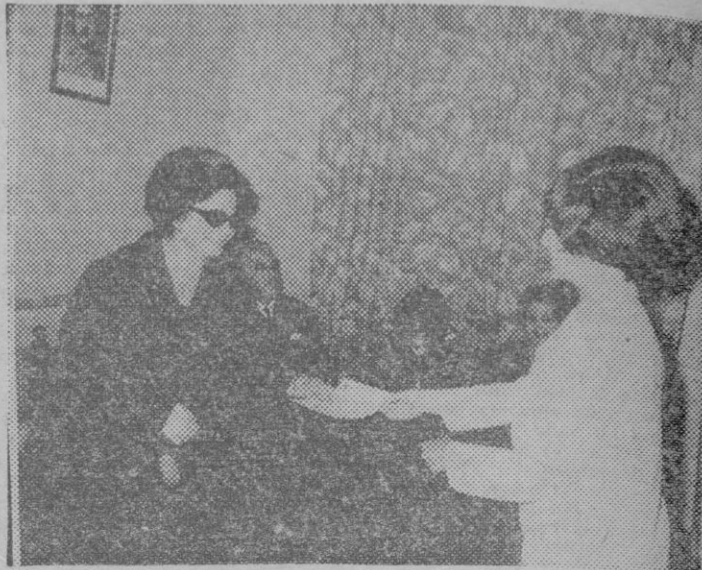
Las alumnas fueron en total 29. Las matriculadas que siguieron las clases teóricas y prácticas, durante el mes de duración

#### PARLAMENTOS

Hizo uso de la palabra en primer lugar la Delegada Provincial, que agradeció a las alumnas allí presentes, el interés que habían demostrado durante el cursillo, felicitándolas por su nuevo título. También dió las gracias al Director del Curso, y a todas las asistentes al acto.

A continuación don Tomás Sastre que además de felicitar a las cursillistas, les hizo una exposición del interés social que el Socorrismo representa en nuestra Isla. Y por último el doctor, Palmer en unas breves palabras les animó a perfeccionar los conocimientos que habían adquirido alentándolas en el futuro trabajo, que de seguro realizarán con la mayor ilusión.

Al final fueron entregados los Diplomas a las cursillistas dándose por terminado el acto.



## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMI 60, 15 MAYO  
5'30 TARDE

¡¡El mejor cartel del año!

EXCEPCIONAL CORRIDA DE TOROS



6 BRAVOS TOROS DE D. ANTONIO PEREZ ANGOSO 6

CAMINO

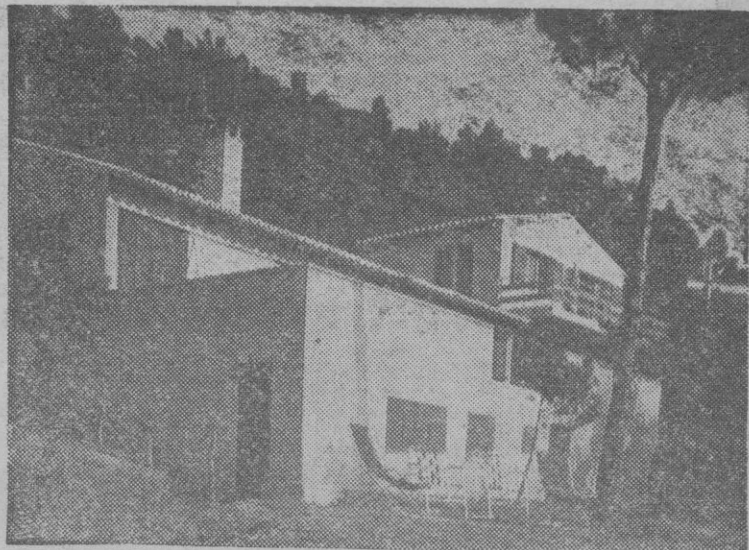
«EL VITI»

«EL CORDOBES»

Para esta corrida quedan anulados todos los pases a favor e invitaciones.  
Venta de localidades: Teatro Lírico. — Bar Rosales. — Viajes Universal, Calvo Sotelo (TERRENO)

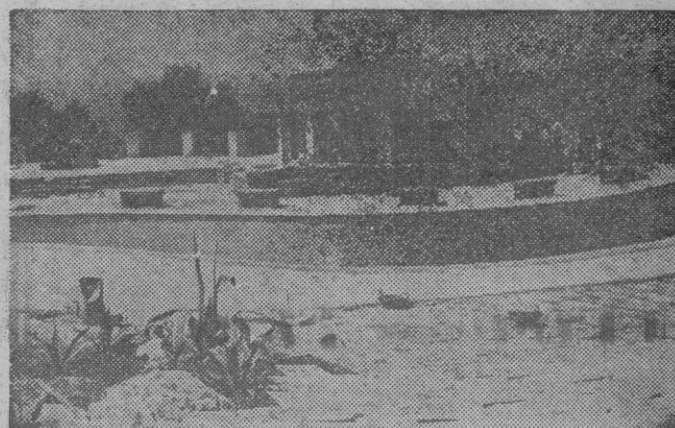
**POR PRIMERA VEZ 2,400 pesetas (DESPUES DE UNA PEQUEÑA) POR SOLO AL MES (CANTIDAD COMO ENTRADA INICIAL)**

**Usted puede ser propietario de un magnífico solar en la maravillosa Urbanización NOVA VALLEDEMOSA. Solamente a 20 minutos de PALMA hallará usted las instalaciones recreativas y deportivas del Club de Campo de la Urbanización NOVA VALLEDEMOSA con**



Un chalet como este puede ser suyo

- » Bar - Restaurant
- » Piscina
- » Tenis
- » Mini - Golf
- » Parque Infantil



### CLUB DE CAMPO VALLEDEMOSA

AUTENTICA COCINA CHINA  
PREPARADA POR WONG LOY  
ABIERTO TODOS LOS DIAS  
DE 10 DE LA MAÑANA A 7  
DE LA TARDE



**URBANIZACION NOVA VALLEDEMOSA OFICINA: JAIME III, 43 - Tel. 17100**



OBISPADO DE MALLORCA

Un encuentro amistoso e internacional de miles de hijos de Dios

En el Estadio Luis Sitjar «Es Fortí» el día 29 de mayo: Gran Pentecostés

La llamada del señor Obispo para el Gran Pentecostés del Concilio ha encontrado un ambiente preparado, un eco impresionante en las comunidades parroquiales donde se prepara con gran ilusión y activismo, conscientes de la hora que vivimos, que es de movilización general hacia la Unidad Interna con un ritmo nuevo, el ritmo del Aníor.

El Concilio no sea letra muerta y se encarne en nuestra vida comunitaria e individual.

Y con los padres, los niños y niñas de la primera comunión de este año con sus almas limpias y sus miradas puras. Miles de ángeles en torno al altar de Dios, en asamblea retzona y jubilosa.

Y la Iglesia del dolor, sacramento de Cristo, en el césped verde de «Es Fortí» ofreciendo su capital de dolor con todo el amor de su corazón entregado y siempre fecundo: nuestros enfermos.

Y las escolanías de todas las parroquias de Mallorca llenando los aires con sus voces blancas y su alegría inocente: Unidad en los hombres, Caridad en el mundo y que la tierra sea un hogar feliz... cantarán, cantarán, sin saber del todo lo que dicen, instrumentos de un gran Amor el Amor de Dios al Hombre

vendrán de todos los rincones de la isla y hervirán los caminos de fervor peregrinante en el Gran Pentecostés de una Iglesia en marcha. Mallorquines, de la capital y de los pueblos, peñinsulares, extranjerios... ¿qué importa el lugar de origen si somos Iglesia todos? sacerdotes, jóvenes y mujeres, religiosos, niños, religiosos, enfermos, intelectuales, gente modesta y gente acomodada, trabajadores todos, santos, tibios y pecadores que necesitamos de un Dios bueno, no nos encontraremos aglutinados por una misma Fe y un mismo Amor en una sola acción litúrgica viviendo la misma Misa del gran Pentecostés que nos ha de llenar del Espíritu para que

Nuestros cinco seminarios fundidos en una sola comunidad eclesial, sin confundirse, pero hirviendo de fervor juvenil, de santas impacencias de sangre fresca y sacerdotal, con ganas de darse.

Será el triunfo del Espíritu sobre nuestras mezquindades y roñosos egoísmos de grupo. Será el triunfo de la Unidad en la Iglesia que quiere unir el mundo en una nueva fraternidad: Movimientos y asociaciones religiosas caminando codo a codo en la misma comunión del Espíritu, comiendo un mismo Pan, trabajando luego en una misma pastoral de conjunto

Se instala en nuestra provincia una «Red de Alerta a la Radiactividad»

La Protección Civil y su gran labor desarrollada en España

DECLARACIONES DEL SUBDIRECTOR GENERAL DE ESTE ORGANISMO, CORONEL DE AVIACION DON LORENZO PEREZ-PARDO

Desde el pasado martes día 10 se encuentra en Palma de Mallorca el subdirector general de Protección Civil, coronel de Aviación don Lorenzo Pérez-Pardo de la Peña. En la mañana del miércoles visitó a las primeras autoridades provinciales y locales, inspeccionando, asimismo, las dependencias de Protección Civil en Palma de Mallorca.

Con el señor Pérez-Pardo iniciamos el siguiente diálogo:

—¿Cuándo fue creada la Dirección General de Protección Civil?

—La Dirección General de Protección Civil fue creada por Decreto de la Presidencia del Gobierno en mayo de 1960, bajo la dependencia de la misma.

—¿Qué misión tiene?

—La misión de la Protección Civil consiste en organizar, reglamentar y coordinar, con carácter nacional, la protección de la población y de los recuerdos y riquezas de todo orden, en los casos de guerra o calamidad pública, con el fin de evitar o reducir los riesgos de las personas y sus bienes.

—¿Qué labor se ha realizado en nuestro país hasta la fecha?

—La labor realizada ha consistido en la creación y organización de los tres escalones, nacional, provincial y local que constituyen la Protección Civil en España, así como el estudio y publicación de los Reglamentos necesarios para la articulación y funcionamiento de los dieciocho Servicios de que consta. Atiende a la redacción y publicación de Cartillas y Reglamentos de dichos Servicios con la finalidad de divulgar los conocimientos necesarios sobre Protección Civil entre la población.

Otra labor muy importante de la Dirección General de Protección Civil y de las Jefaturas Pro-

vinciales ha sido el estudio para la instalación de la Red de Alerta a la Radiactividad, que cubrirá todo el territorio nacional. Esta Red, por lo que afecta a la provincia de Baleares, comprenderá, en su día, el montaje de veintidós estaciones fijas distribuidas en la isla de Mallorca, cuatro en la de Menorca, tres en Ibiza y una en Formentera, las cuales deberán quedar instaladas en el plazo de un año aproximadamente, ya que el orden de prioridad para su realización está supeditado a completar primeramente la provincia de Madrid, ya realizada, y de aquellas otras provincias en las que se están instalando plantas atómicas de producción de energía. Esta red comprende el montaje de dos mil estaciones fijas distribuidas por todo el territorio nacional, constituyendo una malla en la que se situarán las estaciones a una distancia aproximada entre ellas de quince a veinte kilómetros, con lo que será posible conocer en todo momento el nivel radiactivo del aire en toda la nación.

Atiende también muy particularmente al desarrollo de cursos de información que periódicamente se celebran en Madrid, en la Dirección General, para aquellos colaboradores de los distintos Servicios que integran la Protección Civil, habiéndose realizado en estos últimos años diversos cursos, a diferente nivel técnico, entre arquitectos, ingenieros, médicos, farmacéuticos, comisarios de Policía,

auxiliares técnicos sanitarios, inspectores de Primera Enseñanza, Servicio de Acción Social de la Sección Femenina de F.E.T. etc. etc.

Cuidan también las Jefaturas Provinciales y Locales de la recopilación, catalogación y constante puesta al día, de las Carpetas Técnicas de dichas Jefaturas, de cuantos datos, medios y elementos pudieran tener intervención con ocasión de calamidad pública, y cuyo éxito, en caso de necesidad estará siempre supeditado a la perfecta compenetración que existe entre los gobernadores civiles y alcaldes respectivos, como jefes provinciales y locales de Protección Civil, jefes de los distintos Servicios y Secretario Técnico, quien cuenta para el desarrollo de su labor con la cooperación que vienen prestandoles las Diputaciones Provinciales y Ayuntamientos.

—¿Cuál es el motivo de su visita a Baleares?

—Reunirme con el Secretario Técnico de la Jefatura Provincial y Locales de esta provincia para examinar conjuntamente la labor realizada por las indicadas Jefaturas y particularmente en lo que se refiere a la actuación de la Protección Civil en las calamidades públicas, así como concretar los estudios realizados por la Jefatura Provincial para la instalación de la Red de Alerta a la Radiactividad en esta Provincia.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador Don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. Sr. D. Lorenzo Pérez Pardo de la Peña, Coronel de Aviación, Subdirector General de Protección Civil; D. Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos y D. Guillermo Sureda Melendez, Subjefe Provincial del Movimiento.

Estreno de «Sombras»

EN EL CINE CLUB UNIVERSITARIO

El Cine Club Universitario presentará el próximo domingo, día 15, en su 24 sesión el film americano de John Casavettes «Shadows» (Sombras). El estreno de esta interesante película, muestra del nuevo cine americano, tendrá lugar en el Salón Rialto a las 11 de la mañana.

LA MISA DE CORREOS

HERMANDAD DEL PILAR

Hoy, día 12, en la iglesia de los Sagrados Corazones, tendrán lugar en honor de la Excelsa Patrona los actos mensuales.

A las 19'45, previo el rezo del rosario, misa vespertina con homilía y comunión, cantándose al final por todos los asistentes la Salve Regina.

HE AQUI ALGUNOS MOTIVOS POR LOS QUE ACUDIRA USTED A «SALA AUGUSTA» MAÑANA

- 1.º POR SER LA MEJOR PELICULA DE ACCION FILMADA EN EE. UU.
2.º PORQUE VD. DESEA VER «ESE» ENCENDEDOR CON «82 ARMAS SECRETAS».
3.º PORQUE NUNCA HA VISTO PERROS DEVORA-HOMBRES.
4.º PORQUE EL «AGENTE 007» SI VIVIERA EN PALMA ACUDIRIA A VER A SU «MAESTRO».
5.º PORQUE SALEN TANTAS CHICAS QUE... BUENO, EN FIN...
6.º PORQUE VD. SEÑORA DESEA VER LOS FANTASTICOS VESTIDOS QUE VUCEN LAS «DAMAS DE COMPANIA» DE FLINT.
7.º PORQUE NUNCA HAN VISTO UN DUELO CON ESPADAS DE PUNTA RADIOACTIVA. ETC ETC

«FLINT, AGENTE SECRETO» ES LA MAS RECIENTE PRODUCCION DE LA «CENTURY FOX» EN CINEMASCOPE Y COLOR DE LUXE, EN LA QUE SE RELATA UNA APURADA SITUACION MUNDIAL, SALVADA POR EL GENIAL FLINT.



JAMES COBURN LEE J. COBB GILA GOLAN EDWARD MULHARE

Productor: Director: SAUL DAVID - DANIEL MANN Guion de HAL FIMBERG, BEN STARD

Y RECUERDE FLINT ES AGENTE DE LA «ZOWIE» (ORGANIZACION MUNDIAL DE INTELIGENCIA Y ESPIONAJE DE «ZONAS»)

Y LOGICAMENTE AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS

¡TURISTAS!

Table with car models and prices: SIMCA (1.000, 1.300, 1.500), CHRYSLER VALIANT PLYMOUTH IMPERIAL Etc., BARKEIROS SIMCA 1.000 DODGE DART, RECOMPRA ASEGURADA AUTOMOVILES COLL, ARTURO RIZZI, 40, Teléfonos: 12209 - 25613

UN HEROE INVULNERABLE EN UN INFIERNO DE INTRIGAS Y COARTADAS

HORST BUCHHOLZ · SYLVA KOSCINA



ESTAMBUL 65

LA FILM DE ANTONIO ISRAI TECHNISCOPÉ EASTMANCOLOR

ESTRENO INMINENTE

MAPFRE MUTUALIDAD DE SEGUROS San Miguel, 3 - Teléfono 12384 - Palma de Mallorca Participa a sus Mutualistas que por su carácter de Mutua Patronal está autorizada para practicar el Seguro de Accidentes de Trabajo.

NCR CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL S. A. A PARTIR DEL PROXIMO DIA 13 DE MAYO TRASLADA SUS OFICINAS, EXPOSICION Y TALLERES A LA CALLE CAPITAN SALOM, N.º 19 AL 23 (COMIENZO CARRETERA SOLLER) TEL. 53254



**ATENCION...!**

**AL ESTRENO DE  
ESTA PELICULA**

HORST BUCHHOLZ - SYLVA KOSCINA



**ESTAMBUL 65**

UN FILM DE ANTONIO ISASI  
TECHNISCOPE ISASI P&P (BARCELONA) OCM (ROMA) EOC (PARIS) EASTMANCOLOR

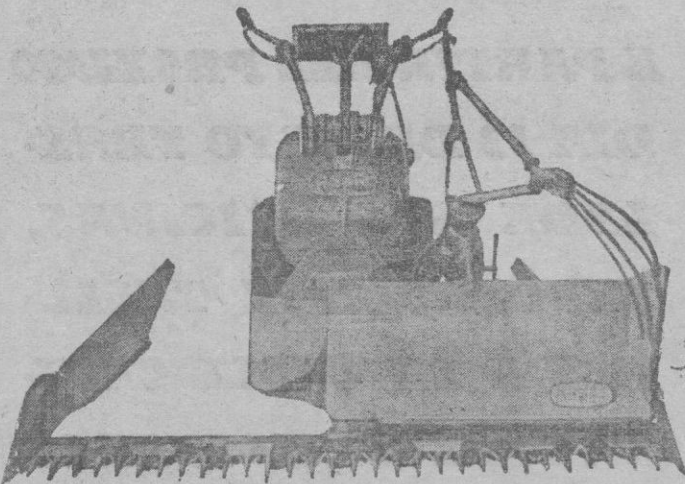
**¡MARAVILLOSA!  
¡INOLVIDABLE!**



**¡¡UNICA!!**

**Comercial CRUELLAS**

LE OFRECE LA  
**MOTO SEGADORA:**  
IDEAL PARA ALFALFA, FORRAJES, TRIGO, MAIZ  
Y CAMPOS DE DEPORTES



**RAPID con motor LOMBARDINI 3 HP**  
A CUATRO TIEMPOS, CON DISPOSITIVO  
RECOGEDOR DE HIERBA.  
Arco de la Merced, 29-31-33. - Teléfono 16262  
PALMA DE MALLORCA

**CINES**

**ASTORIA.** — Desde las 3.15:  
LA ESPADA DEL VENCEDOR (Alan Ladd) Eastmancolor SOMBRERO DE COPA (Ginger Rogers y Fred Astaire). (Aut. May. 14 años).

**AVENIDA.** — Desde 3.15:  
«MISS MUERTE» (Mabel Karr, Estella Blain, Fernando Montes). «MADEMOISELLE ANGEL» (Romy Schneider).

**Sala Augusta**

Desde las tres  
LA MANSION DE LOS FURY y LA MUJER DE LA HABITACION 251.

**BALEAR.** — Desde las 3:  
SECRETA INVASION con Stewart Granger, Raf Vallone y Mikey Rooney. ESPAÑA INSOLITA.

**EL REY DEL JUEGO** (Steve Mc Queen, Ann Margret) en Color. TRAMPA MORTAL (Aut mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3.15:  
YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS (Dany Saval). CUATRO BODAS Y PICO (Antonio Garisa y Gracita Morales). Eastmancolor. (Mayores 18 años)

**DORADO.** — Desde las 3.30:  
DE TAL PALO TAL ASTILLA y FLIPPER Y LOS PIRATAS. (Prog. Tol. menores).

**FANTASIO.** — Desde las 3:  
EL MILAGRO DE LOS LOBOS y MELODIAS DE HOY. — (Prog. Tol. menores y económico).

**HISPANIA.** — Desde las 3.15.  
ESCANDALO EN VILLA FLORITA (Mauren O'Hara y Rozano Braz). YO Y LOS HOMBRES DE 40 AÑOS (Dany Saval). (May. 18 años).

**LIRICO.** — Desde las 3.15:  
SECRETA INVASION con Stewart Granger, Raf Vallone y Mikey Rooney. ESPAÑA INSOLITA

**CARTELERIA**

**METROPOL:** Desde las 3:  
BOEING BOEING (Jerry Lewis, Tony Curtis) Technicolor LOS PISTOLEROS DE CASA GRANDE Cinemascope Eastmancolor. (May. 18 años).

**MODERNO.** — Desde las 3:  
EL MILAGRO DE LOS LOBOS y MELODIAS DE HOY. (Prog. Tol. menores y económico)

**ORIENTAL.** — Desde las 3:  
DE TAL PALO TAL ASTILLA y FLIPPER Y LOS PIRATAS. (Prog. Tol. menores).

**PRINCIPAL** Desde las 3.15:  
LA CASA DE MONTEVIDEO (Heinz Rühmann ROMMEL EL ZORRO DEL DESIERTO (James Mason).

**PROGRESO** Desde las 3:  
EL SECRETA INVASION con Stewart Granger, Raf Vallone y Mikey Rooney. ESPAÑA INSOLITA. PROTECTORA: Desde las 3.

**LOS DESBRAVADORES** (Glenn Ford, Henry Fonda). Panavision Metrocolor. ESCUELA DE ENFERMERAS. (Aut. todos)

**ELEGANCIA**  
**DISTINCION**  
**GREGORY**  
Joyero

**RIALTO.** — Desde las 3.30:  
DE TAL PALO TAL ASTILLA y LADRON A LA FUERZA. — (Prog. Tol. menores).

**RIVOLI:**  
EL SEPTIMO AMANECER (William Holden, Susannah York, Capucine) Technicolor LOS ASESNOS LAS PREFIEREN RUBIAS. (May 18 años)

**VICTORIA.** — Desde las 3:  
DE TAL PALO TAL ASTILLA y LADRON A LA FUERZA. — (Prog. Tol. menores).

- SALAS DE FIESTA**
- \* **BARBECUE SON AMAR** Todas las noches: Baile con orquesta.
  - \* **CABALA** (Hotel de la Almudama) — Tarde y noche. Baile
  - \* **CASA VALLES.** — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* **CALIFORNIA DANCING** (Hotel California) Terreno. — Baile todas las noches
  - \* **CLUB LATINO.** — Baile todos los días desde las 22 a las 3 horas.
  - \* **CLUB SALEM.** — Todas las noches: Baile y atracciones
  - \* **CLUB LOS GRECOS.** — Todos los días baile
  - \* **CLUB «TRIANON»** (C'an Pastilla): Todas las noches (domingos tarde y noche) baile con los «5 Comet's»
  - \* **CHUMBO** (Hotel Pireo). Baile y atracciones
  - \* **GOLF CALAMAYOR.** — Todas las noches: Baile
  - \* **MARTANS CLUB.** — Noche: Baile y atracciones
  - \* **MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español
  - \* **ORFEO** (Hotel de Mar). Todas las noches baile y atracciones.
  - \* **SESAMO.** — Noches: Baile y atracciones
  - \* **TAGOMAGO.** — Todas las noches baile y atracciones
  - \* **TITO'S.** — Tarde y noche: Baile y atracciones
  - \* **PROCADERO.** — Tarde noche Baile y atracciones

**ATALAYA CLUB**

Anuncia la apertura de su  
**RESTAURANTE**  
en el Puerto de Sóller

**TEATRO PRINCIPAL**

★ **HOY** ★

LA PELICULA DE LA SIMPATIA, VEALA Y...

**SONRIA POR FAVOR!**

HEINZ RÜHMANN · RUTH LEUWERIK



**LA CASA DE MONTEVIDEO**

C.P.C. 4890

DIRECTOR: HELMUT KAUTNER · EASTMANCOLOR

ADEMAS UN REESTRENO SELECCIONADO:

«ROMMEL, EL ZORRO DEL DESIERTO»

con JAMES MASON



## Círculo Medina

### Esta tarde, recital de piano a cargo de LUIS GALVE

Patrocinado por la Dirección General de Cultura Popular del Ministerio de Información y Turismo y bajo los auspicios de la Asociación de la Prensa de Palma, el Círculo Medina va a clausurar oficialmente las actividades de este curso.

El programa está constituido por las siguientes obras:

Sonata Opus, 22 en Si bemol de Beethoven (Los Cisnes).

Allegro ma no troppo.

Andante con molto sentimiento Menuet.

Rondó

Tres romanzas sin palabras de Mendelshon.

Romanza

La Hilandera.

La caza.

Scherzo número 1 de Chopin.

La segunda parte está dedicada al Maestro Granados interpretando:

Seis danzas españolas de E. Granados.

Preludio, Oriental, Gallarda, Andaluza, Valenciana, Aragonesa.

Allegro de concierto de E. Granados.

El concierto empezará puntualmente a las 8, y estará terminantemente prohibido el acceso a la Sala durante la ejecución de las obras.

La velada tendrá lugar en los Salones de la Asociación de la Prensa, Palacio de la Prensa, Paseo Mallorca 46. Rogamos a los asistentes se provean de la invitación personal en la Regiduría de Cultura, José Antonio 13 de 10 a 1. Dada la extraordinaria categoría del concertista, que hace prever un lleno superior a la capacidad del Salón.

## LOS ESTRENOS

### «La espada del vencedor»

**ASTORIA** Nacionalidad: Italo - británica. Producción: Terence Young. Director: Ferdinando Baldi. Guión: Luigi Vincenzoni. Fotografía (Eastmancolor y Cinemascope): Américo Gengarelli. Intérpretes: Alan Ladd (Oración); Franca Bettoja (Marcia); Robert Keith (Rey); Franco Fabrizzi (Curiaceo); Jacques Bernas (Marco).

Ahora nos llega esta película de romanos con los detalles curiosos de ser protagonizada por el ya desaparecido actor americano Alan Ladd y producida por el realizador británico Terence Young, al que se deben tres de los cuatro films de James Bond vistos hasta ahora.

Sin embargo, no es Terence Young el director de este film realizado en Italia, sino Ferdinando Baldi que, se muestra bastante más hábil en las escenas íntimas —algunas no exentas de un lirismo al que ayuda la partitura musical— que en las de acción, en cuya ejecución es bastante más diestro Terence Young como lo ha demostrado no solamente en las películas reseñadas sino en las anteriores de aventuras en África, que nos llamaron la atención por su perfección técnica y también por su inefable ingenuidad.

También resulta bastante ingenioso «La espada del vencedor» que nos relata de forma sencilla —en ciertos momentos no exenta de cierto encanto— una historia de

los primeros tiempos de Roma, el de sus luchas con su vecina Alba Longa con cuya unión se iniciaría el poder de este pueblo de agricultores y pastores que era la Roma primitiva.

No se ha extremado la rigurosidad de ambientación y hasta se le han escapado a los realizadores algunos gazapos. Se advierte, eso sí, el interés de los realizadores en demostrar lo tontos que son las guerras entre pueblos entre los que no existen verdaderos obstáculos para que convivan y se amen, e incluso un esfuerzo para dar cierto tono familiar a las relaciones entre reyes y súbditos así como cierta sobriedad en algunos decorados.

Bellos los exteriores y la partitura musical.

Como complemento «Sombrero de copa», el musical que hizo célebre la pareja Fred Astaire, Ginger Rogers. Una reposición interesantísima ya que nos muestra la manera de hacer cine de los años 30.

### «SECRETA INVASION»

**LIRICO**

Nacionalidad: norteamericana.

**BALEAR**

Producción: Gene Corman (1965).

**PROGRESO**

Director: Roger Corman. Guión: R. Wright Campbell.

Fotografía: (Technicolor-Panavision): Arthur E. Arling. Montaje: Ronald Sindair. Dirección artística: John Murray.

Música: Hugo Friedhofer. Sonido: Gene Corso.

Intérpretes: Stewart Granger (Mayor); Raf Vallone (Rocca); Mickey Rooney (Scalon); Edd Byrnes (Simón Fell); Henry Silva (Mila) William Campbell (Jean Salval); Helmo Kinderman, Enzo Fiermonte (Quiadr); Peter Coe (Marko); Nan Morris (Stephanía).

Duración: 89 minutos.

Sólo a medias ha dejado Roger Corman las fórmulas del film de terror que domina ya que en esta increíble historia de un comando realizando extraordinarias aventuras en la Yugoslavia ocupada por los alemanes, lo que vale es el tremendismo de sus imágenes e incluso de los escenarios elegidos. Así, por ejemplo, tenemos las escenas rodadas en el panteón, las de tortura, el detalle del niño etc. para darnos a entender de que, Corman no se ha querido apartar de su cine habitual.

Este tremendismo a que hemos hecho referencia ya se advierte durante los títulos de crédito y continúa durante todo el desarrollo de la historia, pero especialmente, es los planos de tiroteos y en las reacciones de los protagonistas. Todo está llevado al máximo extremo, sin puntos muertos; resultando a sobroso, incluso, el número de cosas que pasan en los primeros quince minutos de proyección ya que con una rapidez enorme pasamos de El Cairo a las costas de Servia después de habernos presentado los personajes y un número importante de incidentes.

De los cinco fuera de la ley que con el comandante británico realizan la difícil misión, los tipos mejor dibujados son los del delincuente culto que encarna Raf Vallone y el del frío asesino, con sus detalles de humanidad, que incorpora Henry Silva.

Buena fotografía en Panavision y Technicolor que capta ángulos muy bellos de Yugoslavia y de la ciudad de Dubrovnik vista desde ángulos bastante interesantes.

Tremendismo bélico, y demostración de que un fuera de la ley tiene buena madera de héroe, de la inutilidad de muchas acciones que han costado muchas vidas humanas y como un decreto del gobierno convierte a los pueblos en enemigos.

Muy interesante la película de complemento: «España insólita» de Javier Aguirre, merecedora de un comentario aparte.

CINEFILO

### GAÑE 20.000 PTAS.

mensuales siendo REPARADOR de TELEVISORES titulado. Aprenda por correo tan excepcional profesión con famoso «Curso Royal» quedando de su propiedad Laboratorio profesional. Pida hoy folleto gratuito IHAR, Tallers, 27 - Barcelona (1). Autorizado Ministerio.

## LA MEJOR CORRIDA DEL AÑO

PACO CAMINO, EL VITI Y EL CORDOBES, CON TOROS DE ANTONIO PEREZ ANGOSO

Grandiosa es la espectáculo que ha despertado la sensacional corrida de toros que se anuncia para el próximo domingo, en la que actuarán con reses escogidas de la famosa ganadería de don Antonio Pérez Angoso, del campo salmantino, los tres ases del toreo moderno, Paco Camino, Santiago Martín «El Viti» y Manuel Benítez «El Cordobés». Si, no cabe duda que se trata del mejor cartel del año, ya que no es posible mejorarlo. La afición entera e incluso numeroso público que asiste a cualquier acontecimiento singular, co es éste, llenará por completo el coso palmesano, ya que no de otra cosa se habla en la isla.

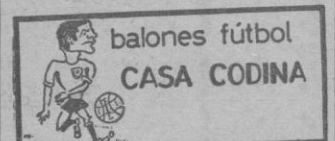
El público de Mallorca está ansioso de que llegue el domingo para poder presenciar la más grande corrida que aquí ha sido presentada, pues no cabe duda que con reses tan excelentes como son las de don Antonio Pérez Angoso, las faenas de los tres diestros que más interesan en España y en cuantas naciones gozan de la incomparable fiesta de los toros serán memorables.

El domingo por la tarde, en el ruedo de la Plaza de Toros de Palma, la afición taurina disfru-

tará de lo nunca visto. Lo que pueda realizar Paco Camino con toros de la mejor divisa del campo charro es algo que no se puede calcular, y lo mismo podemos decir de lo que realizarán El Viti y El Cordobés.

A la finura sevillana de Paco Camino, hay que añadir el toreo sobrio, puramente castellano de El Viti, y la emoción única, explosiva del arte personalísimo de El Cordobés.

La corrida del domingo no es una corrida cualquier, es nada más ni nada menos, la mejor corrida del año. Con esto queda dicho todo.



Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
PALMA

## Hoy, en el Cortijo Vista Verde

### PRESENTACION DEL «NIÑO DE LOS FRAILES», EL MEJOR NOVILLERO DE LA ACTUALIDAD

Esta tarde se celebrará en el ruedo de la Plaza de Toros del Cortijo Vista Verde, una fiesta Campera con visos de gran novillada, ya que en ella hará su presentación el valiente novillero «Niño de los Frailes», llamado a ser una gran figura del toreo. Este muchacho, bajo cuyo apodo se oculta una solera taurina de gran estirpe, que de momento no puede ser revelada, ha demostrado a los más competentes aficionados que reúne las más caras condiciones para alcanzar en breve un privilegiado puesto en el toreo. Cuantos aficionados acudan hoy al coso del Cortijo Vista Verde, que serán a miles podrán ser testigos de la gran revelación de El Niño de los Frailes, el cual alternará

con los acreditados novilleros Joselito Sans «Rubiales» e Isidoro Ruiz Romero, frente a reses escogidas de la famosa ganadería de Frias de Albacete.

Y como todos los jueves habrá después de la parte seriato, reo turístico, con la poliglota y filosófica vaquilla «Siete-lenguas» la que más sabe del mundo. Y también cante y baile flamenco, y vino de Jerez y tapitas de las buenas.

Aprenda MECANOGRAFIA con máquinas modernas.

Academic Anteno

Calle San Felipe Nerí, nº 44.

## HOY - ESTRENO

### EN RIALTO - ORIENTAL DORADO-VICTORIA



Complemento: en RIALTO-VICTORIA

### LADRON A LA FUERZA (COLOR)

Complemento: en ORIENTAL-DORADO

### FLIPPER Y LOS PIRATAS (COLOR)

### PROGRAMA TOL. MENORES

## ¡OTRA VEZ: EL SINVERGUENZA MAS SIMPATICO... DEL CINE!!

filmax PRESENTA

Vittorio Gassman

## EL MILLON DE DOLARES

(LA CONGIUNTURA)



COLOR - SCOPE

JOAN COLLINS - JACQUES BERGERAC

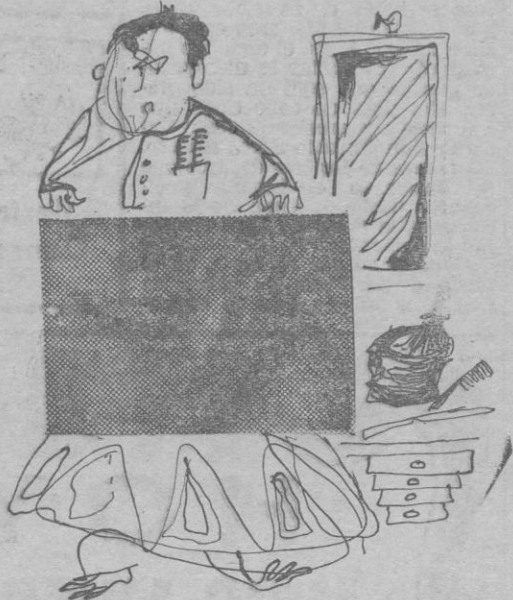
UNA PRODUCCION: FAIR FILM - MARIO CECCHI GORI - Director: ETTORE SCOLA



# ¡buenos días!

LAS MANOS DEL OTRO

De verdad de verdad, el hombre sólo está en manos ajenas, en manos de otro, cuando está en manos del rapabarbas. Es cierto que en las peluquerías la barba ha pasado a un segundo lugar, aunque es mucha la gente que se «hace todo» cuando entra en esos establecimientos, que se han modernizado mucho, y hasta se han convertido en algo así como en «Casas de Reposo». Y al «hacerse todo», también hacen que les afeiten, que les den una pasada con la navaja, instrumento que, al perder el prestigio del afeitado diario, se puso a rapar el pelo.



El barbero de un tiempo ha cambiado mucho, pues apenas si se ocupa de los «potins» del barrio, al que apenas conoce. Ahora es más universal y hasta tiene opiniones, del todo particulares, sobre el teatro de Ionesco, sobre el jazz que se hace en Nueva Orleans, y, naturalmente, sobre la pintura abstracta, tema que muchos figaros dominan muy bien.

En los establecimientos actuales, en los más puestos y bien dotados, suele haber música, una música suave que le va muy bien a la somnolencia que te entra cuando estás en manos de otro, unas manos hábiles que van y vienen por tu cabeza, como buscando aliviar el mal o tocar el resorte preciso para que te dejes de preocupaciones y te relajés.

Mi peluquero, por ejemplo, lee atentamente todos los periódicos y revistas y jamás le he oído una opinión sobre fútbol ni otros entretenimientos livianos. En cambio, es un filósofo que tiene amplias ideas sobre la vida y generosos puntos de vista acerca de los hombres, reconociendo que el mundo es un fenómeno cotidiano al que hay que tonar el pulso de manera cuidadosa.

En las manos del otro, a partir de que te envuelven y te enmoran de una manera exacta y sin pérdida de tiempo, uno se deja hacer, tranquilo y sosegado. El peluquero cuenta con tu paz, sabe que estás en sus manos y que, con un poco de maña, caerás fácilmente en una especie de duermevela de verdad tranquilizante.

A medida que te alivian del peso del pelo —y siempre queda algo de pelo de la dehesa por quitarle a uno— uno va sintiéndose mejor y menos agitado, menos angustiado por los males del hombre, que lo mismo puede nacer de tener mucho pelo que de tener poquísimo.

Se comprende que en otros tiempos el barbero estudiase dobiado de médico, pues el hecho de ponerle en sus manos, así es, te convierte en paciente, en hombre dispuesto a sufrir una cierta transformación. Sin saberlo, el rapabarbas emplea los métodos del psiquiatra y, como todos estamos un poco locos, su trabajo tiene un punto medicinal y curativo.

Las manos del hombre, sin duda, son milagrosas y uno tiene fe en ellas hasta cuando, humildemente, se dedican a adacentarnos y tomarnos, con o sin música, el pelo.

JUAN BONET  
(Ilustración del autor)

## TERTULIA EN LA PLAZA MAYOR

### MOTOS

—Por fin ha salido la moto (bueno, el velomotor o lo que sea) de Lorenzo Ripoll. ¡Maaaascie, eill!

—¿Cuántas van?  
—Creo que es la quinta o sexta vez que le roban el vehículo. Pero, afortunadamente, lo recupera siempre. Yo creo que es una propaganda que se tiene organizada el muy tuno...

—Claro. El mismo se plantea el «problema» y él mismo se halla la «solución».

—¿Mira qué rico!  
—El que no hay manera de que se solucione el suyo es el pobre Luisito Agulló de Cáceres. Su «Lambretta» lleva más de dos semanas en ignorado paradero y nada se sabe de ella.

—Fort! Més se'n mereix!  
—¿Por qué?  
—En Luisset es ric! No anàs en moto! ¿On s'ha vist mai...?

—El último de la lista es Bernardo Riera.

—¿Qué me dices?  
—Anteayer le desapareció su legendaria «Moto-Guzzi» que tenía aparcada delante del Círculo. No la cerró porque se trataba de un rápido «mete y saca» de diez minutos.

—Justo castigo a su perversidad. Pero le echaremos una mano. ¿Qué matrícula tiene la «Moto-Guzzi» de'n Bernat?

—PM. 34.405.

### IDEA LUMINOSA

—Se me ocurre una idea más que luminosa, deslumbrante.

—Dale cebollas.  
—Y si se aplicase la Ley de Vagos y Maleantes a todos los ladrones de motos? No creo les fuese nada mal una temporada de picar piedra en alguna hermosa carretera de esas que se construyen a la medida de estos «picadores».

—Verías que pronto se terminaba la broma.

—¿Verdad que sí?

### PUEENTE

—De cada día se va agravando la situación creada por la angostura del llamado «puente del tren». Anteayer hubo un atasco enorme sobre las ocho y veinticinco minutos de la tarde. La cosa tomó proporciones gigantescas debido a la ausencia del agente que, a las horas «punta», regula la circulación en el cruce de Fuensanta.

—¿Por qué no había agente a aquella hora?

—Seguramente por causas de fuerza mayor o tal vez porque debe considerarse que a dicha hora ya no hace falta. Pero los hechos se encargan de demostrar que el servicio en dicho cruce debe prolongarse algo más. Esta circulación nuestra aumenta a un ritmo loco que nos volverá locos a todos.

### SABIDURIA

—Eso me hace recordar la frase de aquel profesional sabio que traje aquí el otro día.

—¿Qué dijo el sabio profesional?  
—Dijo: «Ara, he llevat es cotxo. I si ses coses me van bé, com fins ara, ben prest podré llevar es teléfono!»

## TERTULIA, SI... PERO CON «PRIPPS»

ser mas que italianos. El más joven que, como su hermano, es de una simpatía arrolladora, se saca de la manga (al final, cuando piensas que a aquel hombre no le queda nada por hacer) una voz de tenor impresionante. ¡Cómo canta!

—¿Qué más?  
—Entre otras, hay una atracción (muy atractiva por cierto) que sale con unas plumas de avestruz que se pone aquí... Bueno, primero sale sin plumas. O sea, al revés de lo que suele pasar.

—¿Y qué pasa con las plumas?  
—Que las mueve a una velocidad impresionante.  
—Debe tratarse de un plumero eléctrico.  
—Primero la cosa te sorprende; luego te ríes...  
—Y al final...  
—Tots estavem més serios que ses patates de Sa Pobla.  
—También enseñasteis el plumero.  
—¿I què vols, fiet? Hem tornat veis!

GAFIM

# HIELO GRATIS

todo el que Ud. quiera, y en su propio domicilio!!!

con una SCOTSMAN

Distribuidores:

MADRID.	Buen Suceso,15	Tel: 2476244
BARCELONA.	Via Augusta,71	Tel: 2270421
VALENCIA	Dr.Zamenhoff,10	Tel: 250224
BILBAO	Gran Vía,89-8º	Tel: 244971
SAN SEBASTIAN	Buen Pastor,1	Tel: 10902
ALICANTE	Plaza Sta. Teresa,15	
ZARAGOZA	San Clemente,25	Tel: 33074
MALAGA	Alcazabilla, 7 B	Tel: 211472



Sindicato, 101

Teléf. 27840

## TODO TERRENO CON Y SIN REDUCTORA



CAMPEADOR  
1.200 kgs. carga



DUPLEX  
6 plazas y 750 kgs. carga



FURGON  
6 plazas ó 1.000 kgs. carga



TOLEDO  
9 plazas ó 1.000 kgs. carga



WILLYS - VIASA

Motor PERKINS 17 HP.



6 plazas



8 plazas

VENTAS CONTADO Y PLAZOS  
(12 - 18 - 24 y 36 meses)

Concesionario Exclusivo para Baleares:

Garage Comercial LAS COLUMNAS

Pl. García Orell, 19

Teléfonos: 21800 - 14135

## ¡Pinte, pero pinte bien!

CON



pintura auténticamente plástica

DISTRIBUIDOR:



CENTRAL:

Plaza S. Antonio, 66 - 68  
Tel. 24837

SUCURSAL:

Anselmo Clavé, 1 - 3  
Tel. 25018



# FOTO CUANDO LA NOTICIA «VA» AL PERIODICO



(Foto «Juanet».)

Casa y hay siempre, por tanto gentes que entran y salen y pueblan el paraje.

Decíamos que el «desguace» del coche se ha iniciado aunque muy lentamente y es de temer que prosiga en días sucesivos si el dueño no se decide a retirarlo. Se descarta la posibilidad de un abandono definitivo del vehículo, y se descarta más todavía el riesgo de que la crónica de sucesos tenga material informativo con él. No es noticia importante ni apenas noticia. Pero confesamos que la tentación nos ha vencido anoche tras muchos días de resistirla... F. J. J.

... porque el pe... Aquí, aparcado... no sabemos cuan... las portezuelas... comenzado a... de su... a pesar de que... buda... rones... registrar, y aun... Se debe... gamberril a... a que el... espléndidamente... y a... en nuestra

**VALENCIA**

... el mundo se... **«¿Algo?»**

... mi uniforme»

—Sí, se ve que es un uniforme muy distinguido.

—¿Y por qué se lo llevó puesto, a su pueblo?

—Porque pensé que si me retrataba y enviaba la foto a lo peor no lo creían, y así, viéndomelo puesto, todo el mundo convencido.

—¿Y cuándo volverá a Calzadilla de los Barros?

—Tengo ganas de ir en agosto... Allí tengo a mi padre y a la madrastra, y a una hermana, sobrinos y demás familia.

—No lo diga así, que parece una esquila.

—Bueno, en el buen sentido... También tengo un hermano que está en Lérida... Me gustará que un día me vea con el uniforme.

—Total, Jacinto que usted no se mueve de Mallorca co-



# COASAS DE CALAFAT



**LA SEO**

—La Seu ja no séu! A força d'autopista i altres herbes, mos arribarà a pegar en mig des pla!

—(¿La seo ya no se está quieta! ¡A fuerza de autopistas y otras yerbas nos llegará hasta el centro del llano!)

# BANCO de los Pobres

## La verdadera paz es lucha

La vida es lucha. Pero en paz.

En la lucha por la vida ha de regir un código de nobleza, sin el cual los hombres acaban fatalmente en guerra.

En esa lucha en que el hombre se ve empeñado por sobrevivir —la vida está siempre amenazada de perderse— por el pan, por la cultura, la paz forma círculos concéntricos que van desde el individuo al ente nacional.

La vida es lucha. Pero en paz individual. El hombre tiene que estar en paz consigo mismo.

Y en paz familiar. Y en su profesión u oficio. Y como ente social.

Estos círculos tienen que estar anillados, como un signo de la olimpiada en que el hombre, de por vida, está empeñado.

Del conjunto de esas paces en las que el hombre lucha, nace la paz social.

El hombre no puede vivir en paz en solitario. El hombre interfiere y es interferido siempre por la vida en lucha de los demás.

O el hombre es un ser sociable o no alcanza, humanamente, la condición de hombre.

Los principios en que se asienta la paz individual tienen ptes en los pueblos raíces étnicas, históricas, ontológicas, consuetudinarias, idiosincráticas o de específicas maneras de ser.

Lo que gana la paz de los pueblos depende, en buena parte, de la justa consideración de aquellos principios.

La vida en lucha, pero en paz, pongamos por caso, del anglosajón o del latino, no puede estar regida por iguales principios básicos de convivencia social.

La política dejaría de ser un arte y se catalogaría en ciencia de poder, se aplicaría con una dogmática igual a todos los pueblos. Dejaría también de ser el arte de lo posible, si las posibilidades de aplicación de sus normas conviniere a la distinta manera de ser de las naciones.

Por esto, para la paz en lucha en que se desenvuelve cada pueblo, no se resulta conveniente, sino perjudicial, modelarse con patrones extraños.

Se ha dicho que cada nación tiene el gobierno que se merece. Esto no es exacto. Los pueblos no se valoran por sus gobernantes, sino por sí mismos. De no ser así, las naciones no tendrían los altibajos que acusa la Historia. Por todos es conocida la frase joseantoniana: «¡Dios, que gran pueblo, si hubiera buen Señor!»

El buen gobierno de los pueblos se pone de manifiesto, única y exclusivamente «por su fructífera lucha en la paz: en obras realizadas en largos períodos de paz».

Lo que entraña gran peligro es el cambio generatriz de los pueblos. Porque ninguna generación nace como la anterior, sino distinta. Y siempre resulta influida por el espejismo de los grandes grupos nacionales, por quienes

han transitado por su solar en paz y por los empeñados en desbaratar, en provecho propio, esta misma paz.

Pero la buena política de los pueblos se mide por su salto de pértiga en la Historia, más o menos largo en obras. Y dime tú, lector, con la mano puesta en el corazón, si no se ha alcanzado un salto de siglos en nuestra vida en lucha durante los últimos XXVII Años en Paz que ha disfrutado España.

Que nadie dude de la fecundidad política de nuestro Movimiento. Conserva sana la matriz para que de ella fructifiquen nuevos logros. Pero en ella no cabe que se engendre, estado de ello seguros, ningún hijo espúreo.

**DONATIVOS Y QUITAPENAS**

Ayer, al entorno de una mesa en la que se nos sirvió a un grupo de amigos, en platos que humeaban, «un estofado de rabos de buey», volvió a hablarse de la fiesta del próximo domingo, en el «Bar Tendadero», de frente a la puerta de Sol de la Plaza de Toros, que va a cambiar su nombre por el de «Bar Cojuelo». El inmediato viernes ya campeará este rótulo, luminisísimo, en el frontispicio de dicho Bar.

Entregadas en el día de ayer, a Salvador Pedrosa, CIEN pesetas.

«COJUELO»

# LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

## MARCOS POMAR ESCALAS, UNA VIDA DEDICADA AL ARTE DE BIEN COMER

Este «díganos» de hace casi veinte años podría haber sido escrito ahora, porque nada ha cambiado, todo sigue igual en la muy noble y agradecida actividad gastronómica de don Marcos Pomar, a quien deseamos larga vida y buenos alimentos, los que le acreditan.

- ¿Si volviera usted a nacer que haría?
- Lo mismo. Es cuestión de vocación. Desde los 16 años empecé esta profesión, en París.
- ¿En calidad de que?
- De lavaplatos. Creo que para conocer un negocio, es mejor empezar por abajo.
- ¿Tiempo en París?
- Más de veinte años.
- ¿Siempre en la cocina?
- No señor. En la cocina, en el bar y en el comedor. Hace falta conocer las tres facetas del negocio, porque se complementan. Por regla general, el que sabe comer bien, sabe beber y le gusta que le sirvan bien.
- ¿Qué clientela prefiere usted?
- La reincidente y, por fortuna, tengo bastante. Ese es el mejor termómetro de un negocio de esta índole: que vuelvan.
- ¿Y de nacionalidades?



- Todas son buenas y a todo el mundo le gusta comer bien. La cuestión es interpretar sus gustos.
- ¿Y de épocas. Cuál le gusta más, el invierno o el verano?
- Los dos tienen su pro y su contra. En invierno trabajamos con menos apuro y en verano con más beneficio.
- ¿...?
- ¿Mi mayor satisfacción? Cuando recibo una carta de algún cliente que me anuncia su retorno.
- ¿...?
- Sí, en la prensa de todo el mundo me han dedicado de vez en cuando artículos encomiásticos.
- ¿Por qué se llama «El Patio» su restaurant?
- Pues ya ve usted lo que son las cosas. Porque tiene un patio.
- ¿...?
- De clientela, además de lo mejor de Mallorca, he tenido el gusto de servir aquí, al Príncipe de Mónaco, al Príncipe heredero de Dinamarca, a los marqueses de Villanueva, al matrimonio Morgan, la Princesa de Hawái Lilimakalau y artistas como Erol Fityn, George Sanders, Herbert Marshall, Duvivier...
- ¿Una anécdota?
- Sí señor. Hace años, en París, después de haber servido unas cuantas croquetas de «volaille» — que debían de estar riquísimas— envolví unas cuantas en la servilleta y debajo del frac me las guardé...
- Se acercó a mí el «chef» y levantándose el frac me dijo: «Pomar; se le olvidó la salsa». Y reuniendo la acción a la palabra, me roció las croquetas con la salsa «Orly»... y el frac también, naturalmente.
- Y con esta anécdota, nos despedimos de don Marcos Pomar Escalas, el hombre dedicado al arte gastronómico...

# SUCEDIO HACE 100 AÑOS

12 DE MAYO DE 1866

En el «Diario de Palma», leemos:

• A la información de los Juegos Florales celebrados en Barcelona y que publicamos ayer, debemos añadir que el Sr. Aguiló por haber merecido tres premios en los Juegos Florales, fue declarado por el presidente del Consistorio «Mestre en Gay Saber», lo cual celebramos sinceramente dando la más cumplida enhorabuena a ambos poetas premiados don Mariano Aguiló y don José Luis Pons y Gallarza, estimulándoles a que sigan por la brillante senda emprendida.

• En breve el Ayuntamiento de Santanyi debe proceder al nombramiento de secretario. Sabido es que de la inteligencia y la laboriosidad de los secretarios de municipios en gran parte la suerte de los pueblos y por lo tanto el municipio de Santanyi teniendo a la vista lo dispuesto en el Real decreto de 19 de octubre de 1853 en que se dictan reglas para el nombramiento de estos empleados, debe desear toda clase de influencias y elegir al aspirante que reúna mayores méritos y servicios.

• Suplicamos al Sr. Alcalde gire una visita por la calle del Rincón y verá los sillares que cubren la acequia principal de aguas lo deteriorados que están, y lo expuestos que se hallan los transeúntes como otras veces ha su cedido ya a verse hundidos con eminente riesgo de romperse la crisma. Muchas veces hemos clamado para que en lugar de los ocho o nueve sillares que tapan esta porción de la referida cañería, fuesen sustituidos por lozas que o más de tener más solidez, la humedad no los deteriora.

• El Correo dice que ha sido nombrado Gobernador Militar del Castillo de Bellver don Gabriel Clar Vallespir.

• Se anuncia en el teatro la función de abono para mañana del espectáculo de cuadros mitológicos bajo el siguiente programa:

- Primera parte: Sinfonía. «El Tocador de Juno», cuadro mitológico de la Señora Farriol. Sinfonía «La Caritea» «Apolo y las Musas», cuadro mitológico.
- Segunda parte: «Venus visitando las Iraguas de Vulcano» Coro de la ópera «El Juramento». «Las Ninfas sorprendidas» Tercera parte: Virginia asesinada por su padre para librarla de la infamia de Apio Claudio, cuadro mimico histórico. «Gemio de Ventura». «El Pasmio de Sicilia» copia cuadro Rafael. «El último suspiro» copia cuadro de Rubens. «El Descendimiento» copia cuadro Rafael.

ESEA

O. D. S.

## Ahora, un nuevo cutis para usted



### Sin rojeces, sin impurezas!

Contra las imperfecciones de la piel, use Crema **RODELAN**. En pocos días devuelve a su piel la suavidad y la tersura juveniles. Sin granos, sin puntos negros, sin rojeces, sin irritaciones. Pruebe hoy mismo Crema **RODELAN**. No mancha ni engrasa. En farmacias, droguerías y perfumerías.



# ayer EN LA CIUDAD

## NUEVOS BROTES DE PESTE PORCINA

La prensa ha publicado una nota de la Jefatura Provincial de Ganadería, dándose ciertas normas para evitar que los brotes de peste africana que se han registrado, en algunos lugares de la isla puedan extenderse a toda ella.

Se dan normas a los ganaderos para que no adquieran ganado porcino sin la correspondiente guía, y se pide a las personas que frecuentan mercados o mataderos para que extremen las precauciones.

Es evidente que estas normas pueden quizá ser suficientes, pero a la vista de los resultados que se han registrado en alguna provincia española a causa de la epidemia de peste africana, y las pérdidas que ha ocasionado, nos parecen francamente muy poco concretas.

Si como parece que es cierto el hombre es capaz de extender la enfermedad, es evidente que no se puede confiar a los particulares el que, por sí, extremen las precauciones, ya que no se puede confiar en que el público, sin que se le den normas concretas, haga algo que en muchos casos desconoce.

Cabe preguntarse si un campesino al leer que tiene que extremar las precauciones sabe que tiene que hacer. Creo que no. Sería necesario que estas precauciones se concretasen señalándose que se tiene que hacer para extremar las precauciones, en forma concreta y vigilar que las normas así dadas se cumplan.

Ya sabemos que quizá con esto aún no será suficiente, pero si se habrá hecho lo posible para que no se extienda el azote.

Por otra parte es evidente que la enfermedad no ha nacido en Mallorca y como en la Península sigue habiendo brotes ¿no sería conveniente extremar la vigilancia en puertos y aeropuertos, en especial en cuanto a embutidos, que prácticamente entran libremente? Por el aeropuerto o el puerto se afirmó que había entrado la peste africana hace unos años. No se si será cierto pero más vale prevenir que curar, sobre todo en este caso en que la cura es imposible, ya que se acaba siempre con el sacrificio del ganado, con la consiguiente pérdida para todos.

J. R. C.



ATALAYA DEPORTIVA por RAT

Lo inesperado

DON JUAN DE VIDAL DEJA LA PRESIDENCIA DEL R. MALLORCA

En la Asamblea de mañana propondrá para sustituirle a don José Barona Alcalá

...ds. crearán que vamos a referirnos bajo este título a la dimisión de don Juan de Vidal en la presidencia del «Mallorca», o al hallazgo de un sustituto para el cargo, que al parecer es don José Barona. Nada de eso. Todo esto estaba previsto y más que previsto. Pero de todo ello habrá tiempo y lugar para hablar cuando sea, hoy llega otra noticia impresionantemente que lo empalidece todo y es este triunfo alcanzado por el «Real Madrid», luchando a brazo partido contra el árbitro alemán oriental...

—Nada, nada, decía bien. Contra el árbitro alemán oriental que le «tocó en suerte» y contra el «Partizan», de Belgrado, que resultó ser bastante mejor de como nos lo pintaron y hasta se llegó a anticipar en el marcador con un gol de ventaja intranquilizador. Total, que el «Madrid», ese «Madrid» «ye-yé» de ahora, contra todos los pronósticos, consiguió la victoria y con ella el título europeo por sexta vez.

A la hora en que redactamos estas líneas puede que todavía se produzcan más resultados inesperados. Nos dicen que el «Zaragoza» va ganando ya por tres goles de diferencia a su adversario en la «Copa de Ciudades en Feria» y tampoco se las prometían muy felices los maños en este desplazamiento.

Pero, es que ahora mismo nos encontraremos con otra circunstancia inesperada y en otro deporte. Hablamos de ciclismo.

Guillermo Timoner, con sus «seis títulos de campeón mundial», se consideraba a la altura que le corresponde. ¿Quién había conseguido seis títulos? Ni el «Real Madrid», con toda su potencia había logrado superar las cinco «Copas de Europa». Ahora el «Real Madrid» iguala la marca. «Pintan seis, en copas». ¿Qué hacemos Guillermo? No tendrá más remedio que prepararse a fondo y tratar de superar todas las dificultades que se le presenten a fin de hacerse con el «siete», que en esta ocasión luciría muy bien en su «traje» de Campeón del Mundo.

En fin, que el hecho de que «Real Madrid» haya conseguido su sexta «Copa de Europa» produce el impacto inesperado en todos los ambientes, tanto nacionales como extranjeros y hasta el árbitro de la contienda, un señor de la Alemania Oriental, que demostró no «tener un pelo de tonto» debió llevarse el gran chasco ante la actitud de los «ye-yés» del «Madrid».

«Ah! Y queremos dejar bien sentado un detalle: Para vencer ayer al Partizan se precisaba un espíritu muy especial, una juventud, un entusiasmo, una voluntad, una rapidez, una fuerza, una furia, etc., etc. Porque hemos de repetir una vez más que la victoria del «Madrid» frente al Partizan ha sido lo inesperado. Se ha visto bien claramente que no era este el resultado que se esperaba. Ha sido realmente «lo inesperado».

Por sexta vez el «Real Madrid» se alza con el triunfo en la «Copa de Europa» de Clubs Campeones de Liga. Con esta victoria se gana el derecho de participar en la competición en su próxima edición derecho que hubiera perdido al no haber alcanzado este año el título de Liga Nacional.

La proeza está hecha. Una más que se apunta España a través de un triunfo logrado por el «Real Madrid».



D. JOSE BARONA

El presidente hizo uso de la palabra en los siguientes términos, que recogimos taquígraficamente: «Lo que voy a decir lo he recapacitado, porque ya lo había pensado hace cuatro o cinco meses. Incluso si nos quedábamos en primera división. Cuando pensé de dejar la presidencia, pensé también en una serie de personas que me podían sustituir. Entre estos estaba don Pedro Nadal. Yo se lo había dicho cuando era director y cuando estaba dimitido. Al descender a segunda me sentí un poco obligado a seguir en la presidencia; debido a la nota desagradable de perder una categoría y a las ansias de volver a ascender. «A pesar de todos mis esfuerzos fenderé y propondré a la Asam-

La noticia estaba en la calle, cuando en el Real Mallorca nos convocaron a una «rueda de prensa» para las nueve y media. Después de partido Real Madrid-Partizan. Puntualmente nos encontrábamos allí. Una hora y diez minutos más tarde nos «invitaron» a pasar a la sala de juntas. Algún compañero ya había expresado el deseo de marcharse; pero en la isla contamos con periodistas que saben esperar cuando deben comunicarnos «grandes noticias», satisfechos, acudimos a la cita deportiva. Estaban en la sala de juntas, con el presidente don Juan de Vidal, los señores: Mus, Nadal, Barona, Sureda, Seguí, Oliver y Sánchez.



D. JUAN DE VIDAL

seis años de trabajo en la gerencia. También deseo agradecer a todos los directivos que han colaborado conmigo desde que me hice cargo de la presidencia, la económica labor desarrollada.

Había transcurrido una hora, cuando se puso punto final a la reunión, que continuará en la Asamblea General que se celebrará mañana en el Colegio de San Francisco

Lorenzo RIPOLL

blea. No es sólo propósito mío tal candidatura. Lo he consultado con ex-directivos que siguieron colaborando con el Club, últimamente, incluyendo a los señores Sureda, Mus y Nadal, estando todos de acuerdo en que el amigo Barona es el mejor candidato que yo puedo presentar. Barona ha estado esta última temporada en el Club. Es un gran mallorquinista, muy trabajador; y sus excelentes dotes personales nos las ha demostrado a todos. Yo agradezco sinceramente al señor Barona que se haya designado aceptar la candidatura. A mí, personalmente me tendrá siempre a su lado en todos los asuntos en que le pueda ayudar. Y tendré una gran satisfacción de que el señor Barona triunfe en el cargo de presidente del Mallorca»

Seguidamente preguntamos a don José Barona Alcalá: —Cuando ha aceptado la candidatura, es porque ve posibilidades de mejorar la categoría del Club. —Voy a trabajar como si fuera mi propia empresa. Pero de momento no puedo decir absolutamente nada hasta que se pronuncie la Asamblea General. Comprendemos esta postura.

A don Juan de Vidal le formulamos varias preguntas. —¿Qué opina su señora de su decisión? —Ha prometido que irá a Lluçà de la Marenda de agradecimiento a la Virgen. —¿Y qué opina su hijo, a sus siete años de edad? —Hoy me ha dicho: «Papá, ¿es cierto que piensas dejar la presidencia del Mallorca? No escuches a mamá. No lo hagas. En el colegio me llaman el hijo del presidente. ¿Cómo me llamarán ahora?»

—En estos momentos, ¿siente pena o alegría? —Yo tengo la certeza de que sentiré nostalgia del Mallorca. En este Club he pasado ratos muy agradables, y otros amargos. Me acuerdo de los agradables, que son los que perduran. Aquella jornada del ascenso, la gran alegría, no la hubiera cambiado por quinientas mil pesetas. Esto conviene que lo diga para estimular al nuevo presidente.

—¿Subirá sólo al estrado, en la Asamblea? —Si los señores que hasta ahora han sido directivos quieren acompañarme, tendrán un puesto. —¿Qué orden seguirá en la misma? —Primero alguien procederá a la lectura del balance. Inmediatamente hablaré para comentar la temporada y presentar la dimisión, presentando la candidatura del señor Barona. —¿Qué concepto tiene de la afición mallorquina? —Un concepto muy bueno. —¿Y de la prensa local? —Estoy satisfechísimo. Hemos encontrado siempre una gran colaboración.

—¿Qué experiencia ha sacado de la convivencia con los jugadores durante estas temporadas? —Creo que es lo que opina Barona. Que el presidente los trate lo menos posible. Pero cuando los trate que sea muy correctamente sin dejar de ser enérgico. —¿Los ha tratado Vd. demasiado? —Tal vez los haya tratado demasiado bien. Pero no me quejo.

Al despedirnos, don Juan de Vidal nos dijo: —Hace seis años que asume el cargo de gerente don Francisco Vidal. El pasado día 7 de febrero presentó su dimisión en el cargo para atender a las ocupaciones profesionales. La Junta Directiva consideró la cosa, y le pidió que continuara hasta final de temporada, a lo que el accedió. Finalmente la temporada se ratifica otra vez en su dimisión, y a sugerencia mía continuará unos días más. Hoy, al saber que habrá cambio en la presidencia me ha dicho que cree era el momento oportuno de dejar la gerencia. Yo deseo hacer constar que los servicios del señor Vidal Martínez en esta sociedad han sido siempre muy valiosos. Se ha portado en todo momento con una gran lealtad. Deseo expresar el agradecimiento del Club por su labor durante los

LA VUELTA CICLISTA A ESPAÑA

Sin novedades de importancia en la clasificación San Miguel, vencedor en Vitoria

TELEVISORES

Crónica patrocinada por

Casa SASTRE

Distribuidora

RADIODINA

de

SONITRON

El televisor de lujo con UHF creado para Vd.

PALMA, PLAZA ESPAÑA, 98 - INCA, GRAL. RANCO. 48-50 - LA PUEBLA, MAYOR, 25

Vitoria, 11.— (Del enviado especial de Pyresa Porriño).— Hay «Gourmets» que en una buena comida suelen reservarse para su plato favorito. Los buenos «Gourmets» del ciclismo también dosifican su capacidad de asimilación para aquel tramo predilecto. Resulta que si hacemos la excepción de Piñera en la etapa de hoy, que ha sido la 14 de la vuelta, los corredores han esperado al Alto de Urquiolá para despachar el banquete de la jornada.

San Antonio de Urquiolá, cima del famoso puerto vizcaíno que preside el solemne Amboto, estaba situado en la etapa San Sebastián-Vitoria (178 kilómetros) a 30 kilómetros de la llegada. Picados en el amor propio por la derrota de ayer en Anoeta, los corredores de Langarica ardían esta mañana en deseos de atacar. Uriona, por ejemplo, me decía en Donostia: «A lo mejor hoy se le hace de noche a alguno». Una pena que no terminara a ese «alguno» porque quienes han entrado en el caso de la vuelta son únicamente los corredores «italianos» y los leones verdes, los belgas. ¿a quién se refería, pues, Uriona? A nadie. Un decir, como se dice una tontería.

No se hizo de noche para nadie. Los corredores se reservaron hasta Urquiolá y dejaron marchar alegremente al montañés Martín Piñera, que hizo todo lo posible por ganar, pero que solo triunfó en el Puerto de Elgueta (segunda categoría) que era uno de los dos de la etapa. También dejaron marchar a Sánchez Camero, que salió para unirse al escapado. No lo consiguió a pesar de que estuvo bastante cerca del montañés.

Merece párrafo aparte el ganador del último «tour» del Porvenir. Que también lo ha sido en la misma carrera del Gran Premio de la Montaña Piñera, primero en Elgueta, sacaba una ventaja de cuatro minutos 15 segundos al pelotón encabezado por Perurena. En el descenso se destacaba Bertrán, que en Durango tenía Piñera a tres minutos. Del pelotón surgió entonces, casi a mitad del puerto, De Munster quien se unió a Bertrán y ambos intentaron cazar al escapado. Pero quien de verdad alcanzó y rebasó a todos fue Mariano Díaz. Sensacional su ataque en el duro puerto. Quisieron seguirle Velez y Haast. De momento se mantuvieron a rueda, porque después Mariano, en una escalada «a lo Bahamontes» los dejó clavados al alcanzarlos. Lo mismo le sucedió con Piñera.

Los perseguidores del madrileño también consiguieron rebasar a los tres que se habían destacado. A pesar del ataque de Velez y De Haast, Mariano Díaz siguió destacado y pasaba el primer por la cima de Urquiolá, en medio de un clamor entusiasta.

Diez segundos después lo hacían Velez y Haast, a 25 segundos un grupo de corredores en el que figuraban los mejores, encabezados por San Miguel, al que seguían Piñera, Castello, Fullana, Perurena, Momeñe Errandonea... Se llegaba al momento culminante de la carrera. Mariano Díaz metía su cabeza entre los dos guías del manillar para hacer en solitario su escapada. Pero sus perseguidores Haast y Velez se relevaban y rodaban a tope para absorber al fugitivo lo que consiguieron después de tres kilómetros de caza. Vitoria la tenían a 21 kilómetros. Los tres corredores, Mariano Haast y Velez contaban entonces 40 segundos de avance sobre el pelotón. Velez se alavó y le hubiera gustado triunfar en su tierra. Entonces se acercó el coche de Langarica y éste Director de Velez, le obligó a un corredor a no colaborar en la escapada. Y así terminó ésta. Absorbido el trio de cabeza poco antes de Vitoria, a cinco

kilómetros de la llegada, San Miguel —que apenas se había distinguido— consiguió saltar del pelotón y ganó la etapa con 14 segundos delante del pelotón de que fue el primero, en un bellísimo sprint —y por tanto segundo en la etapa— Perurena. Clasificación de la etapa San Sebastián - Vitoria. Promedio: 34.622 km.

- 1. San Miguel, 5-07-50 con 40 segundos de bonificación.
2. Perurena 5-08-24 con 20 segundos de bonificación
3. Karstens, 5-08-44.
4. Uribe Zubia, id.
5. Van der Vleuten id.

- 6. Momeñe, id.
7. FULLANA, id.
8. Velez, id.
9. Haast, id.
10. Diaz, id.
Clasificación general. Promedio general: 37,596.
1. Haast, 62-43-06
2. Echeverría, 62-43-16.
3. Momeñe, 62-43-29.
4. Velez, 62-44-21.
5. Abuca, 62-44-30
6. Elorza, 62-44-32.
7. Soler, 62-45-02.
8. Uriona, 62-45-13.
9. G. Moral, 62-45-20.
10. San Miguel, 62-45-39
56. FULLANA, 63-27-16

COPA DAVIS

SE EFECTUO EL SORTEO EN LA DIPUTACION PROVINCIAL

Barcelona, 11. (Alfil).— A la una de la tarde, en la Diputación Provincial de esta ciudad, na tenido lugar el acto del sorteo de los encuentros España-Brasil, de Copa Davis. Presidió dicho acto, el miembro del Comité Olímpico Internacional, don Juan Antonio Samaranch, acompañado del Presidente de la Federación Española de Tenis, Marqués de Cabanes y el Presidente de la Confederación brasileña de Tenis y Presidente de la Federación Internacional de este deporte, señor Silva da Costa. En ausencia del juez árbitro

de los partidos, el sueco, Hasselquist, el señor Samaranch, procedió a colocar las papeletas que fueron extraídas por el Vicepresidente de la Diputación Provincial de Barcelona, quedando establecido el orden de partidos como sigue:

Viernes, día 13: Gisbert-Koch; Santana-Mandarino.

Sábado, día 14: Partido de dobles, posiblemente con las siguientes formaciones, Arilla y Santana-Mandarino y Koch.

Día 15, domingo: Koch-Santana y Gisbert-Mandarino.

CORTEZA ENCINA (De ésta campaña) SE COMPRA

Informes ESPORLAS: Fábrica Gaspar Sabater. — For-tuny, 5 — Tel. 31. Horas de 12 a 13'30. Informes PALMA: Sr. Rosselló — Capitán Castell, 5. 1.º. Telf. 50336. Horas 8 a 9 1/2 (mañanas).

AL FIN SE CORRE

Por José María F. GAYTAN No se lo que pensarían ustedes, pero a mí, la «erredad», me daba la impresión de que la Vuelta Ciclista a España había iniciado en su presente edición un línea fraterna con el Ministerio de Información, descubriendo una nueva ruta turística y la forma original de realizarla en bicicleta sin cansarse mucho. Y me temía que el próximo año veríamos por esas carreteras que Dios conserve y mejores, caravanas de rollizos alemanes, armónicas suecas, curiosos franceses y respectivos italianos que, por poco dinero —todavía menos— podrían recorrer atractivas regiones y detenerse allá donde les viniese en gana para disfrutar el paisaje y una generosa gastronomía que va desde los «michirinos» hasta las «coco-chas», o sease desde Murcia hasta Bilbao.

Pero no. Confieso mi error, y reconozco que lo que hacen los esforzados ciclistas es correr. Al menos —con la excepción previa de la fabulosa escapada en bloque de los Kas— que les puso en el trono de la competición— esos parecen haber decidido entre Pamplona y San Sebastián y de forma muy marcada al iniciar la ascensión a los puertos de Aguiña y Arichulegui. Los Fagor dieron la cara, y la clasificación general sufrió la primera transformación manifiesta. Cuando escribo ignoro lo que habrá ocurrido entre San Sebastián y Vitoria, con las «tachuelas» descononales de Elgueta y Urquiolá en el último tercio de pedaleo. Pero, puesta en marcha la pelea clara y abierta, es seguro que continuará en lo que resta de vuelta.

Este año estaban corriendo los participantes igual que lo hacen cuando hay extranjeros «de peso», esto es, limitándose a una vigilancia irrenunciable que conduce siempre a esas llegadas masivas de cincuenta o más hombres «ex-aequo». Pero, aunque tarde se han dado cuenta de que eso es matar la gallina de los huevos de oro y se han lanzado a correr, que es, sencillamente, su obligación profesional más primaria y evidente. Todavía podemos asistir a un final de vuelta impresionante. Nombres hay de sobra para ello en los conjuntos hispanos, sobre todo, porque pueden consagrar muchos que en la pasada temporada se alineaban todavía con los aficionados. Gracias a Dios, al fin se corre.

No hay porque temer que se deje de hacerlo hasta Bilbao. Alegrémonos. (Exclusiva de Pyresa)



# EL «REAL MADRID», HEXACAMPEON DE EUROPA

## Derrotó, en un partido de tuerza, al «Partizán», que supo adelantarse en el marcador. - Mal arbitraje

BRUSELAS, 11. (Crónica especial de Pyresa, por León ABRIL). Real Madrid, 2 (Amancio y Serena). Partizan, de Belgrado, 1 (Kovacevic).  
**Alineaciones:**  
**REAL MADRID:** Araquistain; Pachín, De Felipe, Sanchis; Pirri, Zoco; Serena, Amancio, Grosso, Velázquez y Gento.  
**PARTIZAN:** Soskic; Jusfi, Rasovic, Mihalovic; Vasovic, Becejac; Ajbic, Kovacevic, Hasanig, Galic y Pirmajer.  
**ARBITRO:** El colegiado alemán, Kreitlein, con jueces de línea de su misma nacionalidad, mal. Cortó demasiado el juego no dando margen a la ley de la ventaja y estuvo parcial a favor de los yugoslavos. Precavido contra la fama de pérdida de juego del equipo madrileño, que ciertamente abusó de algunos fingimientos, pero no hasta el punto de que dejase de asistir a Amancio tendido por una alevosa entrada de Rasovic y prorrogando después por cuatro minutos el tiempo, por la confusión de los seguidores al lanzarse al terreno de juego. Un pésimo arbitraje altamente perjudicial para los españoles.

dribla a éste, se acerca a Soskic y lo bate de un tiro de izquierda. 2-1: Minuto 76.— En una jugada ante el área yugoslava, Serena que recibe por alto un balón de Grosso, empalma de bolea un gran disparo desde más de 25 metros que tras dar en el poste bate al sorprendido guardameta del Partizan.  
**IMPRESIONES**  
 Final de la XI Copa de Europa en el Estadio Heysel lleno, en noche húmeda, pero sin lluvia. Terreno en excelentes condiciones y varios miles de seguidores de ambos equipos ante el público neutral bruselés. Desfiles de bandas antes de dar comienzo el partido. Juego fuerte y duro, pero sin estridencias. Cada gol de los finalistas provocó la invasión de sus seguidores al campo, circunstancia que por repetida, provocó una gran confusión en el minuto 44 y medio del segundo tiempo. El árbitro señaló un claro fuera de juego de Amancio y los seguidores blancos creyeron acabada la contienda. Cuatro minutos tardó la fuerza pública desalojar el terreno entre escenas pintorescas. Por fin, se reanudó el juego y el minuto escaso restante se convirtió por obra del árbitro en otros cuatro. Al final definitivo, nueva apotheosis blanca y despojo de las camisetas de sus jugadores.

El segundo tramo marcó definitivamente esa superación blanca y su mejor juego que le llevaría al triunfo. Sin embargo, para dar mayor emoción al partido, privando de otras mejores virtudes técnicas, fue el Partizán quien se adelantó en el marcador, después de consecutivos fallos de los defensores madrileños. El gol encantador aún más a los jóvenes campeones españoles, mientras el Partizán se replegaba en defensa de su ventaja. Las jugadas de peligro se sucedían ante Soskic, pero la muralla blanquinegra no dejaba resquicio. El Madrid, nervioso, cedió un poco y esto determinó su solución. El corner contra el marco de Araquistain en el minuto 25 fue providencial, porque dejó terreno y margen a la magia de driblar de Amancio para meter sus regates y clavar en una jugada muy parecida a la de su gol en Milán, prodigio de realización. Recreó y moralizó por el gol, llegó el gran disparo de Serena a partir de entonces con 14 minutos pendientes y mucha mayor fuerza que el alcaído conjunto yugoslavo el Madrid tenía en sus manos la victoria definitiva. Que aún pudo redondear en varios avances peligrosos, cuando el Partizan jugaba a la desesperada. Se produjo entonces la confusión del final con invasión de campo, pero, pese a la excesiva prórroga del juez germano, el Madrid terminó el partido en triunfador y con el balón en terreno yugoslavo. Los jóvenes "ye-yés" madridistas, habían conseguido la gesta.

El partido tuvo de emoción lo que le faltó de calidad. Los mejores hombres del Partizan fueron Soskic el central Rasovic, y sus dos hombres de centro Kovacevic y Vasovic. En el ataque muy bien Pirmajer y Bajic, este en gran duelo con el veloz Sanchis. Un buen equipo, con ritmo lento pero de buena calidad técnica aunque inferior a otros enemigos como el Inter, Anderlecht y posiblemente Manchester, apartados por el Madrid y quizá la fortuna y el entusiasmo blanquinegro en el caso del cuadro inglés. Por su parte el Real Madrid sin hacer un extraordinario partido jugó lo suficiente para merecer el triunfo y dar la vuelta a un marcador adverso. De haber repetido el campeón blanco encuentro como ante el Inter, en los dos terrenos, o ante el Anderlecht los yugoslavos hubiesen caído por mayor distancia. Pero no faltó el entusiasmo, coraje y combatividad a su cuadro para imponer en la media hora final su juego. La defensa estuvo discreta, con algunos fallos de Zoco y Araquistain y más entonados Pachín y De Felipe, Sanchis libró una gran batalla con su exterior y aún le quedaron arrestos para irse adelante y procurar una gran ocasión que cedió a Grosso quien no marcó por la certera intervención de Soskic, combativo Pirri y peligrosos Serena y Gento. Grosso fue el canalizador incansable del juego por el centro y Velázquez, en un partido gris, puso su mayor entusiasmo. Afortunadamente para el Madrid sus méritos anteriores y su juego suficiente le bastaron para proclamarse hexacampeón y dos veces triunfador de Heysel-Bruselas.

El Real Zaragoza pasa a la final de la Copa de Ferias, al haber vencido esta noche, en Elland Road, al equipo inglés del Leeds United, por el rotundo tanteo de tres-uno. El primer tiempo finalizó con tres-cero. Han presenciado el encuentro cuarenta mil espectadores, que supone un lleno casi completo, a pesar de que el encuentro fue televisado en directo para el Canton de York. Noche desahogada y terreno embarrado. Ambos equipos fueron recibidos con grandes aplausos. 2 minutos: Jugada impresionante de Villa que dejó sentados a dos contrarios, centró y Marcelino, desde la izquierda y de fuerte disparo, marcó el primer gol del Zaragoza. 6 minutos: Jugada inteligente de Lapetra y Marcelino, que pasó a Villa, quien se internó en el área y disparó, consiguiendo el segundo gol para su equipo. 7 minutos: Contraataque del Leeds United, y Bell, que se hallaba en magnífica posición, disparó y estrella el balón en el poste. 14 minutos: En una bonita combinación de todo el Zaragoza que vuelve locos a los ingleses. Santos, después de avanzar unos metros, dispara fuerte desde fuera del área y marca el tercer gol del Zaragoza. En la segunda parte y a los 32 minutos, Bremmer pasa a Storrie, quien situado como extremo derecho centra sobre puerta muy cerrado para que Charlton remate desde cerca y consiga para su equipo el único gol del partido. Y así terminó el encuentro, que da derecho al Zaragoza a pasar a la final.

El Chelsea y el Barcelona jugarán un partido de desempate al vencer los ingleses (2-0). El desempate se disputará en el Estadio azulgrana de Barcelona. LEEDS, 1 — ZARAGOZA, 3 Leeds, (Inglaterra), 11. (Cifra)— Real Zaragoza, tres-Leeds United, uno. Primer tiempo: 3-0. ZARAGOZA.— Yarza, Irusquie, ta, Santamaría, Reija; País. Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra. LEEDS UNITED.— Sprake; Reaney J. Charlton, Bell; Bremmer, Hunter; Grenhoff, Lorimer, Storrie, Giles, O'Grady. Arbitró el sueco Carlson, que estuvo bien. El Chelsea y el Barcelona, ha terminado con victoria de los británicos por 2-0, lo que obligará a celebrar un encuentro de desempate para decidir quien se proclama finalista de esta competición, ya que en el partido de ida terminó con igual resultado, favorable al Barcelona. Con campo embarrado, ya que llovió durante todo el día, en especial a partir de primeras horas de la tarde, el árbitro suizo Huber alineó estos equipos: BARCELONA.— Reina; Benítez Gallego Eladio; Montesinos, Torres; Rife, Muller, Zaldúa, Fusté y Zaballa. CHELSEA.— Bonetti; Kickup, Hinton, Ronald Harris; Hollins, Alan Harris, Housemann, Graham, Osgood, Cooke y Tambling. El campo registra una entrada, cerca al lleno calculándose en 45.000 los espectadores asistentes. Entre ellos figuran buen número de españoles que animaron a los barcelonistas. A los 40 minutos, en ocasión de una dura entrada de Eladio a Cooke, el árbitro expulsa al jugador barcelonista. Su puesto lo cubre Torres y Fusté se retrasa a la media. Se encrespan los ánimos y Benítez resulta lesionado, pero se repone, y con empate a cero se llega al descanso. En la segunda parte, la lluvia ha arreciado. A los cinco minutos se lesiona Tambling y debe abandonar el terreno de juego, para reaparecer un cuarto de hora después. A partir de los veinte minutos, el Chelsea, animado por su público, entra en una fase de gran dominio, donde consigue los dos goles, en los que ha influido mucho la suerte. A los 25 minutos, se sacan tres corners seguidos contra la meta de Reina y en el tercero, lanzado por Tambling remata Housemann, toca la pelota en un defensor azulgrana y llega desviada al fondo de las mallas. Es el primer gol del Chelsea. Siete minutos después, a los 32 de juego, hay un centro alto sobre puerta, que Housemann trata de rematar. Reina sale y despeja de puños, con tan mala fortuna, que el balón sale rebotado hacia atrás, y se convierte en el segundo gol británico.

**MARCADOR:**

—1: Minuto 55.— Pachín cede a corner que bota Pirmajer; fallan el despeje Pirri y Pachín y Hasanig cabecea hacia el centro del área; tampoco sale Araquistain y Kovacevic se adelanta de cabeza y marca. —1: Minuto 70.— A la salida de un corner contra la puerta madrileña, De Felipe despeja fuerte hacia el centro donde Serena lanza a Amancio, solo ante el central yugoslavo; el interior blanco

**EL MADRID**  
**HEXACAMPEON Y DOS**  
**VECES TRIUNFADOR**  
**EN BRUSELAS**  
 El Real Madrid ha alcanzado este sexto título con toda justicia

### Copa Ciudades en Feria

## El Zaragoza, finalista

### Eliminó ayer al Leeds de Inglaterra (3-1)

El Chelsea y el Barcelona jugarán un partido de desempate al vencer los ingleses (2-0)

El desempate se disputará en el Estadio azulgrana de Barcelona

**FABRICA DE LAMPARAS**  
 precisa representantes introducidos en el ramo por todo Baleares. Escribir al núm. 15.357.- Balmes, n.º 10. BARCELONA (7).

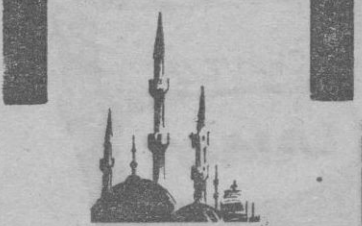
**NOGAT**  
 Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT en polvo y pasta fosforada exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, n.º 16, Barcelona (13), recibirá un interesante folleto.

**RAPTOS, RESCATES, PERSECUCIONES, ATRACTIVAS MUJERES...**



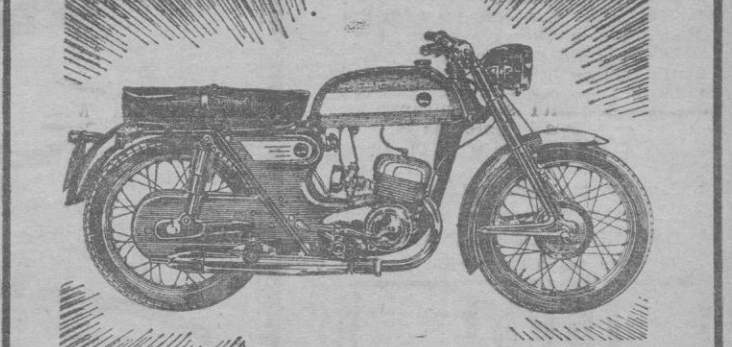
**ESTAMBUL 65**

UN FILM DE ANTONIO ISASI

...TODO BAJO UNA LLUVIA DE BALAS QUE CORTA LA RESPIRACION

LEEDS, 1 — ZARAGOZA, 3 Leeds, (Inglaterra), 11. (Cifra)— Real Zaragoza, tres-Leeds United, uno. Primer tiempo: 3-0. ZARAGOZA.— Yarza, Irusquie, ta, Santamaría, Reija; País. Violeta; Canario, Santos, Marcelino, Villa y Lapetra. LEEDS UNITED.— Sprake; Reaney J. Charlton, Bell; Bremmer, Hunter; Grenhoff, Lorimer, Storrie, Giles, O'Grady. Arbitró el sueco Carlson, que estuvo bien. El Chelsea y el Barcelona, ha terminado con victoria de los británicos por 2-0, lo que obligará a celebrar un encuentro de desempate para decidir quien se proclama finalista de esta competición, ya que en el partido de ida terminó con igual resultado, favorable al Barcelona. Con campo embarrado, ya que llovió durante todo el día, en especial a partir de primeras horas de la tarde, el árbitro suizo Huber alineó estos equipos: BARCELONA.— Reina; Benítez Gallego Eladio; Montesinos, Torres; Rife, Muller, Zaldúa, Fusté y Zaballa. CHELSEA.— Bonetti; Kickup, Hinton, Ronald Harris; Hollins, Alan Harris, Housemann, Graham, Osgood, Cooke y Tambling. El campo registra una entrada, cerca al lleno calculándose en 45.000 los espectadores asistentes. Entre ellos figuran buen número de españoles que animaron a los barcelonistas. A los 40 minutos, en ocasión de una dura entrada de Eladio a Cooke, el árbitro expulsa al jugador barcelonista. Su puesto lo cubre Torres y Fusté se retrasa a la media. Se encrespan los ánimos y Benítez resulta lesionado, pero se repone, y con empate a cero se llega al descanso. En la segunda parte, la lluvia ha arreciado. A los cinco minutos se lesiona Tambling y debe abandonar el terreno de juego, para reaparecer un cuarto de hora después. A partir de los veinte minutos, el Chelsea, animado por su público, entra en una fase de gran dominio, donde consigue los dos goles, en los que ha influido mucho la suerte. A los 25 minutos, se sacan tres corners seguidos contra la meta de Reina y en el tercero, lanzado por Tambling remata Housemann, toca la pelota en un defensor azulgrana y llega desviada al fondo de las mallas. Es el primer gol del Chelsea. Siete minutos después, a los 32 de juego, hay un centro alto sobre puerta, que Housemann trata de rematar. Reina sale y despeja de puños, con tan mala fortuna, que el balón sale rebotado hacia atrás, y se convierte en el segundo gol británico.

**DERBI**  
 PRESENTA AL PUBLICO MOTORISTA  
 El nuevo modelo 125 SUPER  
 RESISTENTE... VELOZ... UTILITARIA... Y MINIMO PRECIO



Modelo 125 cc. desde 17.950 pesetas  
 > 49 cc. < 12.490 >  
**DERBI** la motocicleta de prestigio construida para su seguridad y comodidad.  
 Distribuidor: Tomás Darder Hevía  
 Avenida Alejandro Rosselló, 79

condicionadores de AIRE

**Kelvinator**  
 LA MARCA AMERICANA DE FAMA MUNDIAL

**CASA BUADES**  
 ANTONIO BUADES FERRER, S.A.  
 AVA. ROSSELLO 82 • P. PL. XI • AV. JAIME III

**Casa José Buades, S.A.**  
 PLAZA ROSARIO, 3  
 Teléfono: 17707 (Tres líneas)

**LOCAL**  
 CENTRICO, ESQUINA DOS CALLES  
 271 metros<sup>2</sup>. SE VENDE, LIBRE  
 RAZON ESTA ADMINISTRACION

**vema** EL ELEVADOR

de agua más perfecto del mercado (importado de Italia).

- \* Presión constante regulable.
- \* Sin depósitos elevados.
- \* Silenciosos, higiénicos y sin averías.
- \* Equipos para cualquier altura y caudal.

Al construir su edificio piense en VEMA

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO EN BALEARES**

**SEMESA**

SUMINISTROS ELECTRICOS MONZÓ S.A.

Parelladas, 18 - T.ºº: 22943 - 22944 - 22945 - PALMA





Los trotones daneses llegaron bien menos «Vestfyden» que tuvo sus dificultades para recorrer el camino que le separaba de la cuadra donde guardará el debido descanso.

Venta fulminante mientras se discutía el aspecto de los trotones daneses. D. Pedro Isern y Benito Contesti compraron a don Juan Buchet al excelente «Oros» en dos semanas el Sr. Buchet se ha desprendido de dos caballos, no comprado otros y creemos que no ha terminado todavía.

«Calmarina» es la que sufre esta semana las consecuencias de la falsedad de los arranques. Ha sido colocada poco más o menos a la media de «1.32» que también es, poco más o menos la velocidad que ha registrado este año —por cierto muy poco activo de la yegua mallorquina—. Esta es su colocación pero sus rivales de elástico marchan a «1.27» y... continúan progresando.

Será posible combinar en los próximos meses carreras exclusivas para los «J»? De no ser así no vemos la posibilidad que puedan correr ejemplares de muy buena clase pero que se presentan atrasados.

La clasificación del torneo para conductores, premiados con los latigos de oro y plata del inevitable Sr. Buchet —que no puede dejar de ser actualizado durante mucho tiempo— va como sigue. En cabeza continúa Baidasa Estelrich con 52 puntos, siguiéndole con 47 su siempre más directo rival Juan Coll. Con 43 figura Pablo Moll, —que es de los que más han progresado últimamente— y con 34 Pedro Nicolau Gabriel Mora viene a continuación con 30, seguido por Julián Arnaud con 28. Después tenemos a Guillermo Coll con 27 e inmediatamente a Gabriel Martorell y Antonio Prats, con 21 cada uno. Estos son los últimos que han entrado en nuestra relación que reúne los que cuentan con un mínimo de 20 puntos.

En el «Boletín» número 10 de 1951 —el año que actualmente recordamos en esta columna— aparecen los potros nacionales de la generación de 1948 admitidos a correr. Son estos: Rex Rialto, Rodar, Reina Rudi, Ruti-Carla, Rancagua, Respuesta, Robin Riverita, Rosaleda, Revolera Rusa, Rosalinda, Resorcina, Renom 11, Royal, Río, Rinorta, Rocinante, Ramel, Rumania, Rimosa Rubayat, Rogelia, Romilia, Raquel Risa, Robinsona, Revertida y Rumania 11. Hijos de Lincoln 11, España, Roitelet 11, Ranco Mai, Hubere, Renom, Quillen V, Tyrtee, J. Claudinet, Marcello D. Juez y Davosin.

Sucedio el día 6 de mayo de 1951 —«Quemadán» 42-3; «Numancia» 46-3; «Orico» 49-3— Segunda: «Quintín» 39-2, «Neron» 34-6; «Marconi» 42-1; «Onix» 41-1; «Persiles» 40-7; «Opel» 38-6. Cuarta: «Mozart» 35-7; «Claudinet» 36-9; «Jubiloso» 35-8. Quinta: «Juti» 34-4; «Digitale» 32-1; «Maestro» 31-5. Número de inscritos: 43. Menos de los que este año han superado la barrera del «1.30» que son 47. hasta el momento.

En el hipódromo de Enghien se celebró una importante carrera, el «Prix de l'Atlantico» valdeiro para el campeonato del mundo. Se corrió sobre la distancia de 2.300 m. y su dotación era de 120.000 francos. Ganó «Pick Wyck» a la media de 1.17-9, seguido de Queronville L.B. que registró «1.18» y del eterno tercero «Oscar R.L.» que marcó 1.18-2. Roquepine y Quico fueron distanciados; Raskolnikof llevó bastante tiempo la delantera y Querino 11 llegó cuarto CENTATRO.

SE COMPRA toda clase de joyas antiguas, monedas y objetos de plata ANTIGUEDADES LINARES Plaza de la Catedral 7

ODAG FRIGORIFICOS SECADORAS ELECTRICOS TOSTADORAS DE PAN RELOJES ELECTRICOS FIRMITAS

# Fiesta del Pedal

## La organiza el C. C. Pollensa

El Club Ciclista Pollensa, gracias a sus entusiastas dirigentes, organiza la Fiesta del Pedal, que últimamente se había olvidado bastante. El programa confeccionado es el siguiente: A las 7 horas: Concentración de los excursionistas frente al Local Social Club Pollensa. Disparo de cohetes. Un minuto de silencio, a la memoria del gran colaborador y protector del Club Ciclista Pollensa, Dr. don Jaime Tomás. Seguidamente salida hacia el Puerto de Pollensa. A las 8 horas: Misa en la Parroquia de Ntra Sra. del Carmen del Puerto de Pollensa, en sufragio de los Ciclistas fallecidos, que celebrará el Rvdo. don Miguel Gomila, Economo de Pollensa. A las 8:45 horas: Desayuno en el Bar Restaurante «Canario», que obsequiará a los excursionistas con una Caja de Vino Jerez. A las 9:30 horas: Salida hacia Alcudia y Puerto de Alcudia. Parada en la Ciudad de los Lagos y almuerzo individual, con descanso para reponer brios. A las 11 horas: Se emprenderá la marcha hacia el final de etapa, Ca'n Picafort, haciéndose (si es necesario) alguna parada. A la llegada y después de un descanso, Grandes Carreras Ciclistas libres para todos los componentes de la caravana con Sobres sorpresa. A las 14 horas: Comida en la Pensión «Jaime I». A las 17 horas: Retorno hacia Pollensa con las paradas que se crean necesarias. Abrirá la Caravana una furgoneta de «Tri Naranjus», que en las paradas obsequiará a los excursionistas con sus sabrosos y sin iguales productos.

### «Ver reunidos de nuevo a todos mis antiguos compañeros de cuando jugaba en el LUBE»

### Es la aspiración de Jorge Sampedro, en el homenaje que se le tributará el domingo

Oportunamente ya anunciamos que el Deportivo Palma, estaba organizando un merecido homenaje al que hasta ahora ha sido su destacado jugador, Jorge Sampedro. Este homenaje tendrá lugar el próximo domingo, con la celebración de un partido entre el antiguo Lube y el actual Palma, partido que se celebrará en la pista del Dr Fleming, a las doce de la mañana y después a las dos de la tarde una comida de compañerismo en el Celler Ses Bovedas.

El Deportivo Palma ha ido preparando convenientemente los actos a celebrar y justo es decirlo, ha encontrado el máximo de facilidades en cuantas personas ha visitado para su colaboración, pero hoy queremos traer a estas columnas al homenajeado, a Jorge Sampedro, para que nos cuente sus impresiones y algunas cosas de interés de su vida baloncestística. —¿Esperabas este homenaje? —Ultimamente lo esperaba porque me lo prometieron, pero con

anterioridad, es decir hace unos años, no. —¿Esperas con ilusión el próximo domingo? —Mentiría si dijera que no, especialmente para poderme reunir de nuevo con todos los antiguos compañeros que formamos en el Lube, que yo sabes, fue donde conquisté como mis mejores triunfos. —¿Asistirán todos? —He estado en contacto con aquellos que residen fuera de la isla y todos me han prometido su asistencia. Ya la han confirmado los hermanos Pujol, que llegarán a Palma el domingo por la mañana, en el avión de las nueve. —¿Y los restantes? —Espero sus noticias y supongo llegarán entre el sábado y el domingo. Acabo de llamar por teléfono a Mahón, a Marcial y no estaba en la oficina. Espero llamará dentro de poco. Monsonet y Marcella, vendrán igualmente y en cuanto a los mallorquines hermanos Servera, Calafell, Serra y Subirats, están avisados y supongo podrá contar con ellos, a excepción de Varela, que recientemente ha sido intervenido de apendicitis. —Además de estos jugadores, ¿quién asistirá también? —No podía faltar la presencia de don Juan Tur, que en el equipo figuró como delegado, habiendo cursado invitación a don José Ig. Mayol, que era el Presidente y a don Bartolomé Castañer, vice-Presidente entonces y que nos seguía a todas partes. Igualmente se ha invitado a los que fueron Presidentes de Federación, Colegio de Arbitros y Colegio de Preparadores en las temporadas que fue jugador, aparte la invitación general a todos los clubs, jugadores y aficionados en general. —En este partido con quien te garas tú? —Quiéren que el primer tiempo lo juegue con el Lube y el segundo, con el Palma. —¿Por qué has dejado la práctica del baloncesto? —Para seguir jugando, tema que dedicarle un tiempo del que no dispongo y aún con gran pesar he tenido que tomar esta resolución. —¿Te apartas definitivamente de este deporte? —Los que lo llevamos dentro no lo podemos dejar tan fácilmente y por ello aunque no siga jugando, nunca ha de faltarles mi colaboración. —¿Qué más podemos añadir para el domingo? —Agradecer anticipadamente a todos los que colaboran en este homenaje su desinterés y dar las gracias también a todos aquellos que estarán presentes en los actos del domingo. Que esperamos serán muchos, ya que la labor de Jorge Sampedro en el baloncesto mallorquín es digna de todo elogio y cuenta con la simpatía de todos los aficionados.

# ¿HA PROBADO LAMOT?

LAMOT es una vieja y prestigiosa cerveza que se elabora desde 1801 y se consume en todo el mundo. LAMOT no es otra cerveza, LAMOT es cerveza de cava, ligera y dorada. Pruebe LAMOT y sabrá lo que es la cerveza de cava.

## cerveza de cava

Elaborada por CERVEZAS BARCELONA, S.A. Distribuidores exclusivos para Baleares ESFRUIT, S.A. c/. Son Ferragut, 51 - tels. 532 26 - 517 48 PALMA DE MALLORCA

GRAN VARIEDAD DE APLIQUES

ELECTRICA ESPAÑOLA Costa y Llobera, 15

# ESTAMBUL 65



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA INMOBILIARIA

### Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**\* VENDO:** villa amueblada cerca Pto. Pollensa, cinco habitaciones, sala comedor con chimenea, tres baños, aseo, cocina, calefacción e inmejorable vista. Solar 3.300 m2. precio 1.700.000 pts.

**\* VENDO:** Pisos en Paseo Mallorca, 4 habitaciones, sala comedor con chimenea, y terraza, vista al mar, 2 baños completos, aseo servicio, calefacción, etc., precio desde pesetas 1.400.000. - Facilidades.

Informes: De 11 a 13'30

### Oliver maleu

Agente Inmobiliario  
Jaime III, 135, 3.º  
Telfs. 13446 - 21726

**VENDO** señorial piso calle Tonderos gran sala comedor, cocina, baño y aseo, tres dormitorios, servicio. Precio: 100.000 contado; 100.000 pts. dentro un año; 100.000 dentro 2 años; y 300.000 pts. en 10 años, total 600.000 ptas. Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47, principal. (45)

**VENDO** finca rústica término de Sineu, tiene 17 cuarteradas, casa payés y propietario, pequeño huerto, arbolado joven, precio 1.500.000 ptas. Fincas Riera Jaume. A. Conde Sallent 47, oral. (28)

### CASAS RUSTICAS Y CHALETS!

Necesitamos para su venta, distancia máxima de Palma 30 Kms. - Inmobiliaria BROSSA. Calle Brossa, 3.

### Inmobiliaria BAUZA

Avda. General Primo de Rivera, 45 (esquina calle Ricardo Ortega). Vende pisos con tres dormitorios (80 y 100 m2) cerca casco Palma Entrada 50.000 ptas. y 3.000 ptas. mensuales. intereses incluidos.

### PISOS SEÑORIALES

CON 4, 5 y 6 DORMITORIOS.  
Si Ud. quiere ser el propietario de un piso verdaderamente excepcional en lo que se refiere a calidad y situación, visite los pisos pilotos en:  
**AVDA. GRAL PRIMO DE RIVERA, ESQUINA RICARDO ORTEGA.**

### VENDO MAGNIFICO

LOCAL CON ESPLENDIDO SOTANO MUY CERCA DE LAS AVENIDAS  
AGENCIA ALZINA  
Jaime II, 32 - Teléfonos: 14147 14663

### Casas y Pisos

**DISPONGO** piso amueblado para alquiler. Informes: 22520.

**VENDO** dos plantas bajas de casas Plaza Toros. Informes: Fray Luis Jaume, 102 (12)

### SE VENDE

Bar y vivienda.  
Informes:  
\*MERIENDAS ROCA\*  
(Frente Correos).

**VENDO** pisos y locales en Santa Catalina y otras zonas: entrada de 60.000 a 100.000 ptas y mensuales desde 2.000 hasta 5.000 ptas. Informes: Dameto 33, 2º (junto Plaza Progre) (10)

**PISOS** de intermediarios vendemos cocina, calefacción, ascensor, llaves y medallas 100.000 entrada. Informes: 1877 o 1878 o 1879 Jaime III 135 4º 2º

**VENDO** magnifico piso en Avenida Jaime III, con facilidades. Agencia Quetglas. Brossa 6, 1º. Tel. 12603 (16)

**VENDO** ático, zona Plaza de Toros, con 130 metros de terraza. Agencia Quetglas Brossa, 6, 1º. Teléfono 12603. (18)

**VENDO** huerto 5 cuarteradas y media. Inagotable caudal agua dulce. Más de 7.500 árboles frutales, 5.000 perales, 1.000 manzanos, 1.000 naranjos, melocotones, albaricoques, cerezos, etc. Tiene casa payés y señorial chalet con piscina, electricidad. Carretera asfaltada hasta la finca. Informes: Fincas Riera Jaume. Conde Sallent, 47, pral. (47)

**ALQUILO** piso antiguo 700 m2., calle Montenegro. A. EIX. Plaza Rastrillo, 9. (10)

**LOCALES EN VIVERO:** Alquiler desde 2.000 mensuales. A. EIX. Plaza Rastrillo, 9. (11)

**ALQUILO** pisos amueblados Ciudad. A. EIX. Plaza Rastrillo, 9. Tel. 23971 (10)

**VENDO** solar Portals Vets. precio razonable Tel 33229 facilidades (10)

**\* BUSCO URGENTEMENTE** villa de Super-lujo en alquiler temporada verano. Junto al mar, mínimo seis dormitorios

**\* VILLA** de lujo junto a playa para alquiler mes Agosto. Mínimo 8 camas.

### VILLAS DE REYNA

AGENTE INMOBILIARIO  
Pl. Gomila, 1. Tel. 34395

**VENDO PISOS,** calles: Barón Santa María Sepulcro, Carretera Sóller, Balmes, Fausto Morell, Francisco Sancho, Honderos, Avenida Primo de Rivera. Chalets en Son Caliu. Fincas rústicas en varias comarcas. Agencia Bellver. Plaza García Orell, 32.

**CALA** San Vicente maravillosa villa próxima playa. 675 metros construcción primera calidad, grandes terrazas, fantástico frondoso jardín, lujosamente amueblada. 8.000.000. Para visitarla dirigirse Apartado Correos, 10.036. MADRID. (27)

**COMPRA - VENTA** fincas rústicas, urbanas, terrenos solares, chalets, apartamentos, pisos etc. RIBAS REY NA. Agente Inmobiliario Plaza Gomila 1. Teléfono 34395. (20)

### VENTA DE PISOS A LARGOS PLAZOS

en varias zonas de la Ciudad. Entrada de 50.000 a 100.000 ptas. Informes: De 7'30 tarde a 10 noche Calle General Ricardo Ortega num 77 bajos

### Alquileres

**DESPACHO** inmediato calle Sindicato, cuatro piezas, alquiler, 2.500 mes. A. EIX. Plaza Rastrillo, 9. (13)

**SE ALQUILA** piso inmejorable condiciones. Informes: Telf. 33062 (10)

### ALQUILO

Local comercial, zona Son Alegre. Informes: Tel. 33691.

**ALQUILO** piso moderno cuatro dormitorios calle Luis Martí, 95, Tel. 26550. (11)

**ALQUILO** casita amueblada no lejos Palma, a familia sería. Tel. 51914, de 9 a 11 mañanas y de 2 a 5 tardes. (22)

**CA'N PASTILLA** alquiler tiendas CARDELL Plaza San Antonio, 65 (10)

**CEDO** despacho muy céntrico por precio instalación. SOL LAMAS, General Mola, 6, entlo. Tel. 21912 (15)

**ALQUILO** piso zona Tenis, 3 dormitorios, sala, baño, aseo. Telf. 33.65. (11)

**CALLE** Vifaza alquiler planta baja amueblada con jardín. A. EIX Plaza Rastrillo, 9. (12)

**SE ALQUILAN** pisos amueblados, soleados, tranquilos confort. Tel. 33263 (10)

**PROPIETARIOS:** AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Plaza Santa Catalina Thomas, 51 (14)

**VERANEO,** playa, apartamentos desde 16.000 temporada. Villa Sol. calle Vaquer, Portals. (14)

**SE ALQUILA** apartamento de lujo. Edificio Torreomar. Teléfono 12873. (10)

**PROPIETARIOS, FINCAS VALENTI,** Muntaner, 4, alquilaría sus pisos o apartamentos a personas serias con la máxima rapidez. (17)

**VENDO** chalet junto Plaza Toros, cuatro dormitorios, baño, aseo y demás. Facilidades. Tel. 23550. (14)

**VENDO** chalets y apartamentos en Paseo Marítimo, Callanayor, Palma Nova, Costa de la Calma, Ca'n Pastilla y otras situaciones. Díaz. Ag. Inmobiliario. San Miguel, 124. (26)

**PISO** a tres mil mensuales, con entrada 180 mil, cuatro dormitorios, cuarto baño y aseo, sol todo el día; 2 pisos junto Tenis nuevo, sol todo día, cuatro dormitorios, baño, aseo; local de negocio con gran sótano. Telf. 31054. (38)

**VENDO** piso junto campo Tenis, 4 dormitorios. Facilidades. Valls. Arco de la Merced, 7, 1º. (15)

**COMPRARIA** piso o chalet en zona Son Español o alrededores, ofertas al Apartado 94, Palma. (15)

**ALQUILO** apartamento céntrico ciudad. Tel. 21802.

**FISCOS** amueblados alquiler CARDELL Plaza San Antonio 33 (10)

**ALQUILO** bajos amueblados, confort, orilla mar, 4 kilómetros Palma. Tel. 23682. (12)

**ALQUILO** piso amueblado. Informes: Obispo Cabanellas, 22. (10)

**ALQUILO** temporada, espléndido piso céntrico, equipado seis personas, ascensor, lavadora, nevera; soleado. 4.500 mensuales. Telefonar 12650. (15)

**ALQUILO** 2 locales 200-240 m2., teléfono, fuerza motriz. Telf. 35623. (11)

**ALQUILO** piso amueblado. Valls. Arco de la Merced, 7, 1º. (10)

**SE ALQUILA** pequeño apartamento con jardín. Teléfono 32806. (10)

### Solares y Terrenos

**VENDO** 10.000 m2. terreno, 1 km. Palma. Informes: San Rafael, 7, 1º, 1º, de 4 a 6. Sin intermediarios. (16)

### SANMARTIN

Plaza Mayor, 48, 1º.

**VENDO** en Portol, solar con casa payés cercado de pared, terreno urbanizado, 3.000 m2. a 300 ptas. m. (precio incluido casa). Informes: Telf. 14642

**VENDO SOLAR** 10 x 28 entre puente tren y Plaza Toros. Tel. 11226, noches (14)

**VISTA** Bahía solar 500 m2 se vende, Telf. 30306. Horas oficina. (11)

**OCASION UNICA:** Vendo solar Magalluf a 3/5 ptas metro, muchos pinos 1.500 m2. Pl. Santa Catalina The más. 51 (18)

**VENDO:** parcela de terreno de 2.458 m2. a 300 pesetas m2., a 100.000 ptas. entrada, resto 7 años. Situación: Indoltería, para informes: calle Adelfa, núm. 26. Teléfono 25664. (28)

### Mal Pas (Alcudia)

vendo parcela terreno 4.600 m. Buena situación. Doscientas pesetas metro. Facilidades. Informes: CASA SASTRE Plaza España, n.º 98.

**VENDO** aproximadamente 15.000 mts., en carretera de Inca, cerca nuevo maladero. Agencia Quetglas. Brossa, 6, 1º. Tel. 12603. (18)

**VENDO** solares en Ca'n Blau El Forti, Porto-Pi, fincas rústicas en Andraitx, Establiments y otras situaciones. Agencia Quetglas Brossa, 6, 1º. Tel. 12603. (24)

**VENDO** solar en Avenida Argentina, fachada a 3 calles Agencia Quetglas Brossa, 6, 1º. Tel. 12603 (16)

**VENDO SOLARES,** Son Armadans, 242 m2., Porto-Pi, 700 m2., ambos chaflán. Agencia Bellver. Plaza García Orell, 32.

**VENDO** solar en Avenida Argentina, fachada a 3 calles Agencia Quetglas Brossa, 6, 1º. Tel. 12603 (16)

**VENDO** solares, Son Armadans, 242 m2., Porto-Pi, 700 m2., ambos chaflán. Agencia Bellver. Plaza García Orell, 32.

### Hipotecas

**DISPONGO** capital hipotecas toda clase fincas urbanas y rústicas, reserva y rapi dez. Cabrer. Sindicato, 158. entresuelo, de 11 a 1. (20)

**INVERTIRIA** capital en varias partidas, máxima reserva y rapidez. PALMER Margarita Caimari, 35, 1º, de 12 a 2. (19)

**PRESTAMO:** hipotecario concedemos todas cuantías Buenas condiciones BELTRAN Velazquez, 5. (10)

### Fincas

**EN LA** Colonia de San Jorge vendo 3 viviendas, juntas o separadas a orillas del mar. Abstenerse curiosos. calle Patronato Obreiro, 59. (22)

**VENDO** pisos, locales distintas zonas, entrada 100 mil ptas., 10 años pago. Teléfono 23876, tardes. (15)

**VENDO** local 750 m2., propio almacén, garage. Facilidades 7 años. Informes: San Miguel, 59. (14)

**URGENTE:** Compró piso 4 dormitorios, no importa situación ni precio. Informes: Telf. 21912. (13)

**TIENDAS** Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

**VENDO** chalet con 6.228 m2 terreno carretera Lluchmayor (junto Fábrica Ilma) Informes: Coll d'en Rebassa Cardenal Rosell, 166 Teléfono 60412. (20)

**VENDO** dos locales comerciales en el Rafal (calle 334 núm. 1), 90 m2. cada uno, posible unión Condiciones por local Entrada 65.000, resto 2.770 mensuales en 11 años. Informes: Telf. 27998. (29)

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** dos locales comerciales en el Rafal (calle 334 núm. 1), 90 m2. cada uno, posible unión Condiciones por local Entrada 65.000, resto 2.770 mensuales en 11 años. Informes: Telf. 27998. (29)

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

**VENDO** chalet en Son Roca con agua corriente, llaves en mano. Informes: Teléfono 30190. Extensión 547.

### HOTELES

Han llegado las lava vajillas que Vds. precisan. Producción 750 platos hora, entrega inmediata. Defor 75.000 ptas. y freidoras inoxidables. - CAYRI, c/ Cazador, 9 y 11 Palma.

### NECESITO

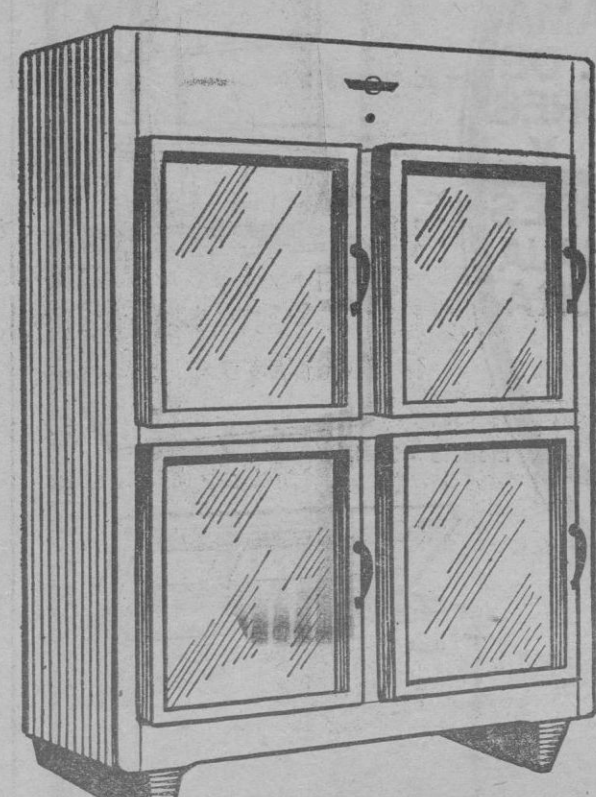
alquilar local de 400 a 500 m2. Preferiblemente Borne, Jaime II, Jaime III, Conquistador, Colón etc. - Dirijan sus ofertas detalladas y por escrito a: PEREZ-AVILES HOTEL VICTORIA.

### INTERESA LOCAL

para almacén, lo más cerca del muelle. Informes: PUBLICIDAD FERRE. Cazador, 8. 2º - Telf 15931.



## ARMARIOS FRIGORIFICOS



provistos de descarche automático  
**PARA LA CONSERVACION DE PRODUCTOS REFRIGERADOS MANTENIENDO INDEFINIDAMENTE LAS PRIMITIVAS PROPIEDADES DE LOS ALIMENTOS**  
modelos especiales para:  
• HOSTELERIA  
• ALIMENTACION  
• CARNICERIA

GRANDES FACILIDADES DE FINANCIACION  
servicio técnico de post-venta  
materiales importados a precios altamente competitivos

**COMERCIAL INSTALADORA, S.A.**  
GRAL. B. RIERA, 48-50 - GUILLERMO MASSOT, 104



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
 telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

CAMION Ford B B Mquido. Telf. 11369. (10)

VENDO autocar Avia 18 plazas. Garage BALMES. (10)

### Camiones

PARTICULAR vengo Vespa-car, P.M., buen estado. Bernardo Artigues, calle Flexa Matas Serra, Bloque 3, puerta 7. Son Gotleu. (18)

VENDO moto Ducati 125 sport, semi nueva. Teléfono 14840. (10)

### Automóviles

VENDO coche 1.400 precios convenientes. PAGUERA, Teléfono 16. (10)

VENDO Dodge Dart a estrenar; Dodge del 60; Waukhall del 65; Mercedes 300 del 60. Juanito Valls. 16. (18)

PARTICULAR a particular vengo Ford 8 CV. Informes Tel. 34815. (10)

LANCHAS exclusiva en Mallorca, diferentes y únicas exposición y venta; Garau. Automóviles Eusebio Estada. 126

VENDO Citroën 2 H.P. Berlina, muy buen estado. Informes: Costa y Llobera, 49 (13)

LA CASTELLANA. Alquiler autos sin chofer. Ausias March, 40. (10)

VENDO coche Buick, buen estado. Informes: Son Gotleu. Letra V, 2. 12. (12)

VENDO camión Pegaso volquete caja hierro cuba, 11.000 litros, baratísimo. Francisco Martí Mora, 21. (14)

VENDO Seat 600; autocarito 9 plazas gas-oil; 1.400 matacas mucho más baratísimo. Francisco Martí Mora, 21. (16)

### coansa

COMPRA Y VENTA AUTOMOVILES Capitán Salom, 13 - Teléfono 53333 Motores marinos Volvo Pentax lanchas y botes de vela

### ATENCION AUTOMOVILISTA

Le ofrecemos la solución del tapizado de su coche, en 30 minutos Fundas de Skay, Napel. Plumá D'Oro - Aertivela. Precios de propaganda - Juan Munar 61

### GARAGE COLISEO

(Junto Plaza de Toros)

VENDE: Rubia Rambler; Seat 1.400 7 plazas; Seat 1.400 especial; Seat 1.400 B.; Seat 1.400 A.; Seat 600 gris; Seat 600 verde; Dofin; 4-4 barato; Baililla 4 marchas; Citroën Stromberg

GARAGE CERVANTES. Padre Bartolomé Pou, 69. Palma. Tel. 53801. VENDO: Morris Innocenti; Seat 600 nuevo a estrenar, escoger color; Seat 1.400; Seat 1.400; Triumph descapotable año 1940; Hilma 1956 cuatro puertas con radio; Renault 4-4; Baililla; Ford 8 HP; Austin 7 plazas; Motos: Vespas, Lambrettas. (46)

GARAU AUTOMOVILES: Vendo Dodge-Dart a estrenar. Eusebio Estada, 126. (10)

PARTICULAR vende Seat 1.400 C matrícula P.M. muy nuevo, precio ganga. Informes: 12901. (15)

VENDO 600 D usados, estado immejorables, color a elegir. Garage Balmes. (11)

COMPRO adjudicación Seat 1.500 y 600 D. Tel. 52170

SEAT 1.500 rubia familiar. riguroso estreno, escoger color. Telf. 15417, de 4 a 7 tarde. (15)

VENDO Mercedes 220 impecable, año 1958. P.M. 84933 facilidades. Garage Balmes

VENDO Simca 1.000 nuevo. Garau, Automóviles. Eusebio Estada, 126. Tel. 52170

SIMCA 1.000, Seat, Motos Alquiler sin chofer. AUTOMOTO SPORT. Tel. 24112-15321. (13)

GARAU AUTOMOVILES: Vendo sin estrenar Seat 1.500 y 600 D. Garage BALMES. Eusebio Estada, 126. (17)

VENDO: Seat 600, P.M.; Seat 600, M.; Lancia Coupe Sport 1.100, 1962; 1.100, 1958; Gordini, P.M. GARAJE ESPAÑOL, Aragón, 59. Teléfono 11619. (22)

LAMBRETTA, magnífico nuevo modelo «Specials» Grandes facilidades de pago en FRAU. Servicio Oficial Lambretta. General Riera, 58.

COANSA. Cruceros «Coronets» disponibles 24 y 27 Motores marinos «Volvo» Pentax. Lanchas y botes de vela. Capitán Salom, 13 Telf. 53333. (21)

SE VENDE Opel Olímpico, verlo en calle Amer, número 39. (10)

COMPRO Seat 1.400. Teléfono 15232, de 2 a 4. (10)

DODGE - DART. Vendo o cambio con Seat 1.400. Teléfono 15232, de 2 a 4. (14)

PARTICULAR. Vendo Seat 600-D, perfecto estado, 32 mil kms. Radio - tocadiscos y fundas tapizado. Tratar: mañanas 9 a 10, tardes 6 a 7. Paseo Mallorca, 41. Alféres Ortega.

COMPRO 600 descapotable de segunda mano. Presentarse: Viernes de 1 a 3 tarde, Sala Fiestas EL Molino. (16)

PARTICULAR vende Mercedes 190, año 60. Informes: Calvo Sotelo, 198. (10)

SE VENDEN. Seat 600; Delfin en muy buen estado y otros. Garage Paris. Reina Esclaramunda, 20. (16)

PARTICULAR vende Citroën Tiburón, Caro, 70. Teléfono 31446. Facilidades. (10)

HABITACION para dos chicos. Informes: Tel. 53064. (10)

CENTRICA independiente habitación con dos camas se alquila, sin cocina. Teléfono 14299. (12)

ALQUILO habitación con baño, derecho cocina. Teléfono 23513, señor López. (10)

ALQUILO habitación para dos caballeros dormir o pensión completa particular. calle Reina Constanza, 23, 3º, 1º. (18)

ALQUILO habitación caballero, precio económico. Gloria, 7, 2º. (10)

CASA particular céntrica, alquila habitación doble o individual, no interesa sin buenas referencias. Teléfono 24830. (15)

CASA particular céntrica ofrece pensión completa trato familiar. Tel. 23869. (10)

HABITACION céntrica señorita, daré cocina y baño. Telf. 11389 - 12064. (10)

### Enseñanzas

INGLES para españoles, señorita Nicholson. Teléfono 50958. (10)

GRAN COLEGIO, próxima inauguración, cubierto capital en un 60%, ofrece participaciones de 25.000 ptas. Apartado 402. (17)

IDIOMAS, Academia Alemana. Plaza Mayor, 45, profesores nativos, traducciones rápidas. (10)

ESCUELA AUTOMOVILISTA BONE D. Ofrece a los aspirantes a conductor, su nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas nocturnas. Informes: Telf. 15417 y 27064, Costa y Llobera, 46. (30)

FRANCESA se necesita urgentemente para clases en Idiomas RAABL. Pl. Santa Magdalena, 6. (13)

### Pérdidas

ANTES de extraviar los documentos... entregan fotocopias al minuto en Olmos, 146. (frente churrería). (14)

### Confecciones

¿AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado Marqués (Sastre) Paseo Generalísimo, 76, 1º lt. Borne (19)

### Compras

COMPRO puertas muebles y trastos viejos Alfarería, 9. Tel. 15747 y 25194 (12)

COMPRO libros antiguos y modernos, españoles y extranjeros Fiol Olmos, 119. (11)

COMPRO Vespa 150 buen estado, pago al contado, horas 1 a 4. calle Bauó, 18. (15)

## OTRAS SECCIONES

### Maquinaria

VENDEMOS barato, motores eléctricos 220, mesas, caretillos y maquinaria calada. Informes: calle Fábrica, 142. Tel. 30414. (16)

PARA OBRA

maquinas

OSCA



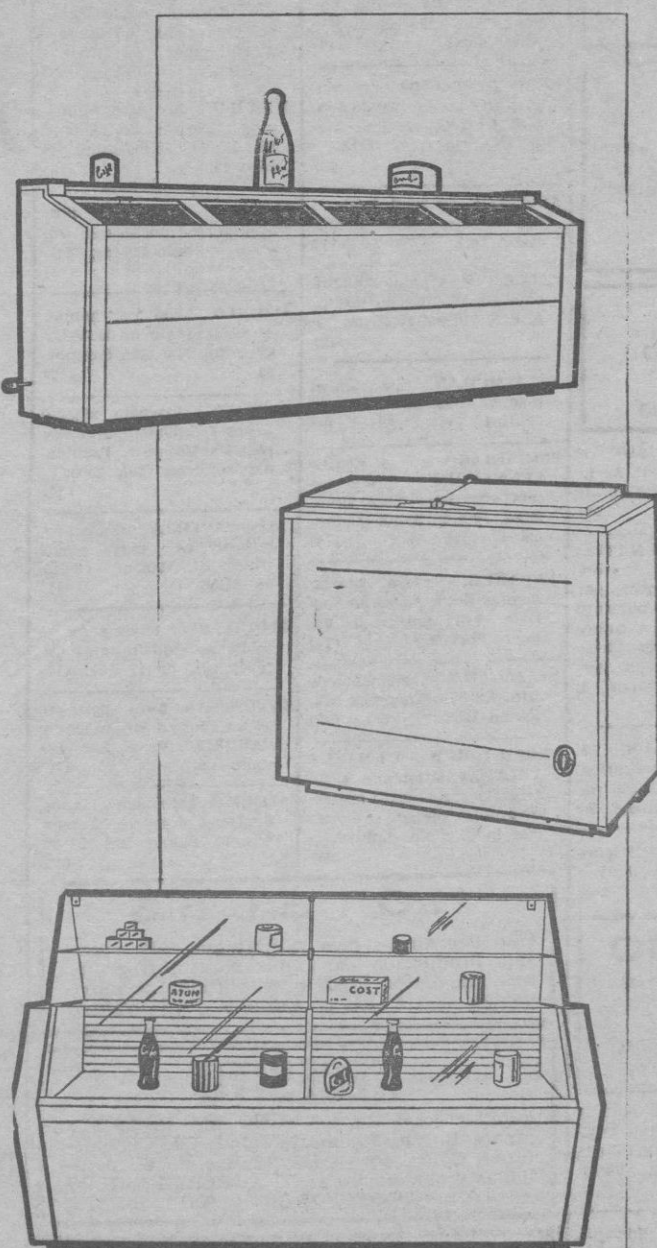
### Hospedajes

PARTICULAR. Habitación 2 camas. P. Bartolomé Pou, 129, 4º, 2º. (10)

ALQUILO habitación con una cama, caballero o señorita. pensión completa o solo dormir. Victor Pradera, 47, 4º, Izqda. (18)

CEDO habitación dos camas, dormir o completa, casa tranquila. Mariano Aguiló, 52, 4º. (13)

# vitrinas refrigeradas y congeladoras y conservadoras



MAXIMAS GARANTIAS

PRECIOS REALMENTE ECONOMICOS



Sindicato, 101  
 Telef.: 27840

LA MAYOR GAMA MUNDIAL DE CONSERVADORES Y... CONGELADORES A BAJA TEMPERATURA

modelo 170 l.

modelo 300 l.

modelo 400 l.

modelo 550 l.

5 AÑOS DE GARANTIA

muy bien

# BENALAL

Plaza Calvo Sotelo, 8-9 Tel. 250 50 06 Barcelona, 11



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y en Danús, 2 y Paseo Mallorca, 29 y por  
telfs. 21745, 31177 y \*35940-1-2 (3 líneas)

## OTRAS SECCIONES

### Náutica

VENDO crucero a vela, 6 metros. Informes: Conserje Club Náutico Cala Gamba. (12)

BRITISH SEAGULL. El mejor fuera borda del mundo. Simple y seguro. Garantía a la vista en recambios y asistencia técnica. Honderos, 57. (22)

EMBARCACIONES en fibra de vidrio Gaviota y Cascarón, de 3 metros Lobo de Mar de 3'60 mts. Honderos, 57. (19)

MOTONAUTICA: Exposición permanente BOTES, CRUCEROS Y CANOAS. Todos los modelos y marcas. Motores MERCURY, y CRES-CENT. Comercial Mallorca. Reina Esclaramunda, 8-14. (14)

### Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO muebles nórdicos y coloniales para apartamento. Informes: Bartolomé Pou, 4, 3º, 4º, izquierda. (14)

VENDO sidecar M. V. en buen estado, parabrís y toldo, precio 5.000 ptas. Telf. 16149. calle Capuchinas, 8. (13)

OCASION maquinaria de construcción, máquina de bloques, monta cargas, hormigonera. Oliveri. 33298. (12)

### Varios

VENDO batería orquesta sin estrenar. Telf. 23384. (10)

ESTANTERIAS METALICAS Varios modelos. ISANDA. Almacén Beatriz de Pinos, 136. Oficinas, Merced, 31. Telf. 14482. (19)

### REPARACIONES T.V.

Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13167. (11)

IMPRESOS de toda clase, copias multicoloristas. Entregas en 48 horas. Imprenta Perf Caro, 80. Sta. Catalina. Teléfono 51492. (18)

MIMOSA. 1ª oficialas. Santo Domingo, 39. Domicilio particular: Conquistador, 24, 1.º. (14)

BLANQUEO pintura IUR Casa Pepe. San Magín. Teléfono 30034. (10)

POR 2 PTAS. m2. al mes, guardamos sus alfombras. Benma. Telf. 50057. (12)

VIAS URINARIAS. Antomc Alomar, especialista en enfermedades sexuales. Blenorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenz Vicens, 3 (encima Banco Exterior España), Sindicato, 198 (encima Café Fricquet) teléfono 12664. (10)

RECOGIDA. Limpieza. Conservación alfombras. Teléfono 50057. Benma. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas a domicilio. Benma. Telf. 50057. (10)

ORQUESTAS. Conjuntos musicales, tríos, cuartetos. (12)

INGLES, ALEMÁN, FRANCÉS, hablado pronto y bien estudiando con Profesora nativa método intensivo. RAABL, Plaza Santa Magdalena 6. Traducciones. (19)

EN 15 MINUTOS entregan las fotos carnet de conducir. Únicamente: Olmos, 146 (Frente Churrería). (14)

BLANQUEADORES con cepillo, pintores. Mateo Enrique Lladó, 34. Teléfonos 15747-11732. (11)

PARA DESCARGARLE de cualquier problema. I.B.I. Conde Sallent, 47. Palma. Telf. 24162, sólo tardes. (14)

GANARA 500 diarias vendiendo maquiñitas calculadoras miniatura. Son metálicas. Suman, restan, multiplican, dividen. Enviamos una contra reembolso de 191'50 para probar venta. Precio venta público: 271 ptas. Exclusivas Burgo. Sección 9. Apartado, 1.219. Barcelona. (34)

GANAR HASTA 10.000 pesetas mensuales en sus ratos libres, cultivando champiñones en su casa. Exito extraordinario. Comprimos producción a altos precios. Escribir a: «MONT BLANC» Avda. Generalísimo, núm. 281. bis BARCELONA-13. (32)

FABRICANTES DE COLONIAS, que deseen completar su Catálogo con productos de renombrada Compañía Alemana, para su venta en Peluquerías y Salones de Belleza, sírvanse ponerse en contacto con su Concesionario en España, Apartado 21.076. MADRID. (35)

POZOS NEGROS. Informes: Telf. 27072. (10)

(1926) MODAS necesitamos modista para trabajar en su casa. Tel. 13173. (10)

(1838) PELUQUERIA para señoras se necesita aprendiz adelantada. Aragón, 221. Tel. 22357. (11)

(1941) CARPINTEROS necesitamos oficiales 14, calle Fray Luis Jaime, 19. Teléfono 51782-51797. (12)

(1938) SE NECESITA secretaria. Presentarse: calle Cordelería, 25. (10)

**127-Senecesitan**  
Oficiales lampistas.  
**JAIME SALAMANCA.**  
Beata Catalina, 1.

(1939) SE NECESITA señorita con conocimientos de mecanografía para iniciarse en trabajos oficina. Finca Riera Jaume. Avda. Conde Sallent, 47. (12)

(1930) CARPINTEROS, profesionales, retribuiremos bien, presentarse en Conde Sallent, 49, de 12 a 13. (13)

(1933) EXTRANJEROS necesitan sirvienta todo el día, buen sueldo. Se aceptaría chica no habiendo servido nunca, sin alojamiento. Telf. 33869. Vista Morales. Chalet Vista Linda. Calle San Bartolomé, Cas Catalá. (29)

**1902-SE NECESITA**  
camarera, buena presencia. - Hotel Consuelación. Tel. 30246.

(1826) SE NECESITAN tejedoras y aprendizas. calle Tomás Forteza, 5. (10)

NECESITAMOS oficiales ajustadores. Tte. Sánchez Bilbao, 202. (10)

(1931) SE NECESITA botones, Hotel Rigel. Paseo Mallorca. (10)

(1774) ASERRADORA, falta aserrador - cepillador. Huerto Torrella, núm. 56-60. (10)

(1680) SE NECESITA recordadora alfombras y tintorería Tapices MORA. Tienen Lizasoain, 98. (11)

(1289) AZAFATAS se necesitan hablando inglés, alemán y francés. Presentarse de 11 a 13 en INTERINSULAR, S. A. Avda. A. Roselló, 80, 2º, Palma. (10)

(1830) IMPRENTA urge cajista, buen sueldo y horas. Teléfono 53866. (10)

(1908) PRECISO joven para trabajos de oficina. Presentarse en General Mola, 16, despacho 14. (13)

**1709-Se necesita.**  
Señorita hablando y escribiendo a máquina correctamente inglés. - Telf. 27545.

(1808) NECESITO señorita con nociones contabilidad y mecanografía. Urgente. General Mola, 6. entlo., despacho 14. (14)

(1707) NECESITAMOS aprendiz de mecánico, necesario carnet de 2º. Informes: calle Joaquín María Bover, 63. (14)

(308) IMPORTANTE taller mecánico necesita oficiales 1º y 2º, aprendizas y soldador. Bien retribuido. Telf. 23324. (15)

(1909) AUXILIAR administrativo, necesitamos, máximo 25 años, indispensable servicio militar cumplido. Escribir al núm. 55511 de esta Admón. (17)

(1894) PELUQUERIA de Señoras BOSCH, necesita media oficiala y aprendizas, calle Blanquería, 65, 1º. (13)

(1905) SE NECESITA chofer carnet segunda para empresa alquiler coches. Dirigirse Roy Sancho, 15, tardes 6 a 7. (17)

(1898) SE NECESITA señorita edad comprendida entre 14 y 17 años, culta y con conocimientos mecanografía, para iniciarse en trabajos oficina. Costa y Llobera, 46. (24)

NECESITASE sirvienta familia con niña, imprescindible referencias. Teléfono 13697 - 32491. (10)

(1911) SE NECESITA dependiente en Droguería Olmos. calle Olmos, 89. (10)

(44) SE NECESITA aprendiz (a) 14 a 17 años, 31 Diciembre, 111. (11)

(1882) INTERESA aprendiz y ayudante en laboratorio prótesis dental. Tel. 14939. (10)

(1883) SE NECESITA chofer para furgoneta reparto ropa. Razón: LAVANDERIA DIANA. calle Regalo, 107. La Soledad. (10)

(1459) PELUQUERIA ROSALI necesita aprendiz adelantada. Luis Martí, 194, 1º. (10)

(1853) SE NECESITA señorita auxiliar oficina. Presentarse de 5 a 7 en Modas Mitzón. Tous y Maroto, 6-3. (18)

PAULINE SCALI. Haute Couture Française, necesita aprendizas Tous y Maroto, 21. (11)

(1889) SE NECESITAN oficiales pieceras trabajo fino. Informes: Sastrería Campins Avda Roselló, 83, 2º. (13)

(1868) LABOR medio punto precisa Bordados Balear Padre B. Pou, 128. (10)

(1846) SE PRECISA auxiliar caja. Informes: Casa Juliá Plaza San Antonio, 66. (11)

**1559 - MECANICOS**  
camiones motores Diesel. Necesita Importante Empresa. Para Informes: dirigirse calle Juan Alcover 98, SE MULET De 17 a 19 horas

**1886 - SE PRECISAN**  
CON IDIOMAS Y BUENA PRESENCIA  
PARA TIENDA ARTICULO PIEL  
BOUTIQUE ELY  
PALMA NOVA TEL. 108

**1886 - Se precisa auxiliar**  
CONTABLE CON CARNET SEGUNDA  
BOUTIQUE ELY  
PALMA NOVA. TEL. 108

**ALMACEN**  
Grande, se necesita. Preferible inmediaciones Paseo Mallorca. Ofertas. esta Administración.

(1700) FAMILIA extranjera necesita posadero. Agencia Fernández. Plaza Santa Catalina Thomás, 51.

(1695) SE NECESITAN medias oficialas y chicas que sepan coser a máquina, Sastrería Modelos DAN. calle San Miguel, 44, 1º. Teléfono 14820.

(1717) LA FILADORA. Se necesitan oficialas para taller de sastrería.

(1723) SE NECESITAN, operario y aprendiz para lavandería industrial. Razón: calle Regalo, 107. La Soledad. (14)

(1712) CRISTINA MODAS. Se necesitan primeras oficialas, ayudantas y aprendizas, trabajo todo el año. Informes: Cristina Modas Jaime III, 37, entlo. Teléfono 15879.

(1652) FALTAN aprendices y ayudantes, Cafetería KAIS. Plaza Reina.

(1901) HOTEL de lujo necesita gobernanta con experiencia. Escribir de puño y letra al núm. 55516 de esta Administración.

(1689) SE NECESITA chica servicio doméstico, todo estar, buenas condiciones. calle Antillón, 150.

(1928) SE NECESITA en peluquerías de playa, oficiala y media oficiala. Informes: Regis. Colón, 23. (14)

(1625) CAMARERO limonada, 27 años, mucha práctica, seriedad, inglés, francés. Teléfono 35635. (11)

ESPAÑOL hablando alemán, italiano, francés, buenas nociones inglés, busca trabajo hoteles, agencias turismo o en establecimientos. (Ricardo Aragónés). Escriba: Pensión Oligalsa. Valseca, 30. Tel. 17117. (25)

OFRECESE Técnico Industrial para mantenimiento hotel. Telefonar 16178. (10)

FRANCESA, buena presencia, inglés, español, aceptaría empleo correspondiente. Informes: Zavellá, 25. 11384. (12)

JOVEN inglesa hablando español, ofrece, larga experiencia en España. Teléfono 31177, de 9 a 12. (15)

SECRETARIA joven inglesa, hablando español, se ofrece, preferible trabajo serio y estable. Escribir número 55535 esta Admón. (16)

SE OFRECE para conservación hotel, mecánico electricista. Experiencia hotelaria. Telf. 17432. Olmos, 65. (13)

(1929) SENORITA con conocimientos idiomas, escribiendo a máquina, se necesita para oficina en Paqueta, todo el día. Empleo estable. Presentarse: Oliver Mateu. Jaime III, 135, 3º. (24)

(1874) SE NECESITA señorita de 17 a 19 años para cajera. Informes: Teléfono 27779. (13)

(1647)  
**OFICIALES PINTORES**  
PRECISAMOS PARA TRABAJOS AJUSTADOS DE PRIMERA CATEGORIA  
**RAMONELL**  
ALTA DECORACION Y PINTURA  
Avda. CALVO SOTELLO, 307  
Presentarse de 7 a 8 tarde  
LOS SABADOS TODA LA TARDE

### Desean Trabajo

(125) SE OFRECE jefe de cocina para hotel o restaurante, con experiencia. Informes: Apartado número 481 de Correos. (16)

SE OFRECE señora acompañar o hacer compañía a señoras, habla inglés. Informes: esta Admón. (15)

SE OFRECE extranjero hablando inglés, para agencia de Viajes o recepcionista hotel o cualquier empleo similar. Telf. 23904, de 10 a 1 y 4 a 6. (26)

SE OFRECE contable-administrativo para cargo responsabilidad y confianza, experiencia en el empleo. Escribir al núm. 55529, de esta Administración. (20)

A HORAS a convenir se ofrece administrativo-contable, práctico en seguros sociales. Escribir al número: 55529, de esta Administración. (19)

JOVEN hablando perfectamente cuatro idiomas (más dos no tan perfectos) busca posición bien remunerada en hotel, oficina de turismo o night club. Escribir a: B. Schweitzer. Hotel Cormorán, Puguera 6 llamar de 22 horas adelantada. (35)

### CASA ROJALS



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

(1926) SE NECESITAN operarios fontaneros y calefactores, Hijos de Jaime Planas Bosch, S. A. calle José Rover Motta, 30-32-34. Palma. (21)

ELECTROMOVIL, calle Aragón, 8, precisa aprendizas de mecánicos electricistas, para montaje de bombas. (13)

(1858) FALTA 1ª oficiala peluquera y media oficiala o aprendizas. Arquitecto Benasar, 125, 3º. Tel. 53091. (15)

(1913) SE NECESITAN aprendices de 14 años. Comercial Garage Segura. Avda. Alejandro Roselló, 60. (10)

(1717) PELUQUERIA MILA-SY necesita aprendizas adelantadas, calle Fátima, 14. Telf. 31462. (10)

(1926) SE NECESITAN dos señoritas que hablen inglés y alemán, personarse: Ultra mar Express. Jaime III, 17 de 6 a 8. (19)

(1922) SE NECESITA chofer carnet primera y conductor motocicletas. Teléfono: 50087. (10)

(1924) SE PRECISA persona capacitada para laboratorio fotográfico. Informes: Casa Juliá. Plaza San Antonio, 66. (14)

(1921) URGE media oficiala y aprendizas Peluquería Magdalena. San Jaime, 19. (10)

(1903) SE PRECISA aprendiz de 15 a 17 años. Razón: Curtidos Vázquez, Monjas, 17, horas de 7 a 8 de la noche. (21)

(1646) INTERESA dependiente de 18 a 20 años. Marva. José Tous Ferrer, 9. (10)

(1896) CRISTINA PALMA HOTEL necesita electricista. Presentarse personalmente. (10)

(1926) SE NECESITAN aprendices de camareros y lavaplatos. Calvo Sotelo, 161 Terreno. (11)

**1932 - JOVEN**  
hablando inglés-francés y con permiso de conducir se precisa en AVIS, calle Paseo Marítimo 133, preferible experiencia en alquiler de coches. Buena retribución.

**1888 - SE PRECISAN**  
OFICIALES MODISTERIA.  
**TEJIDOS SOLER**  
TOUS FERRER, 7 - PALMA.

**1269 - AZAFATAS**  
se necesitan hablando inglés, alemán y francés Presentarse de 11 a 13 en: INTERINSULAR, S. A. Avenida Alejandro Roselló, 80 2º Palma.

**1951 - MUCHACHO**  
de 16 a 18 años, se precisa importante almacén de materiales eléctricos Sueldo según aptitudes - Plaza Rosario núm 3

**1796 - SE PRECISA JOVEN**  
DE 20 A 25 AÑOS EN ALMACEN MATERIAL ELECTRICO, IMPRESCINDIBLE CONOCERLO Y EXENTO SERVICIO MILITAR. RETRIBUCION SEGUN CONOCIMIENTO Y RENDIMIENTO. - PLAZA ROSARIO, N° 3.

**1633 - EMPRESA**  
AMBITO INTERNACIONAL  
PRECISA VENDEDORES.  
SUELDO Y COMISIONES  
ESCRIBIR AL:  
APARTADO 86.

**1890 - EXPERTOS EN VENTAS**  
SE SOLICITAN.  
LLAMAR AL TEL. 17275  
DE 4 A 6 TARDE.

**1870 - FOTO - CINE CASA PLANAS**  
Precisa:  
Administrativo, con conocimientos de contabilidad.  
Presentarse de 7 a 8 en: calle Montenegro, 24. (10)



# BOLSA GRAFICA INMOBILIARIA

## Fincas y Chalets

### EDIFICIO RENAULT



SITUADO EN AVENIDA PRIMO DE RIVERA

3 ASCENSORES LUJO. PISCINA ATICO. RESTAURANTE-SNACK BAR. PELUQUERIA SEÑORAS. DESPACHOS

PISOS TOTALMENTE DE LUJO. DE 3 A 5

DORMITORIOS TODOS EXTERIORES.

2 BAÑOS Y ASEO LUJO. SALON COMEDOR, TERRAZAS. COCINAS Y DORMITORIO SERVICIO.

PRECIO DE 875.000 A 1.650.000 PESETAS.

**DARSER:** INMOBILIARIA S. A.

CALVO SOTELO, 98 - Teléf 34944

Al comentario que dedicamos los jueves y los domingos, a las zonas más importantes de nuestra Provincia, en lo que a urbanismo se refiere, no podemos dejar aparte, el tramo comprendido, desde Cala Mayor hasta C'as Catalá, denominado también



San Agustín. Esta zona de solera, una de las «pioneras» en turismo, posee una de las playas más bellas del Mediterráneo, pudiéndose disfrutar de ella en cualquier época del año. NUEVO CENTRO COMERCIAL

En esta «populosa» zona, donde se hallan ubicados infinidad de formidables edificios, representativos de nuestra arquitectura, y en donde están erigidos gran número de «lujosos» hoteles, bloques de apartamentos, locales comerciales, bares, etc... Se está llevando a cabo la construcción de un centro comercial, el cual lleva el nombre de dicha zona es decir San Agustín. El edificio en sí, de modernas líneas, consta de locales para tiendas (las cuales según información, casi en su totalidad vendidas) y despachos. **DE GRAN INTERES**

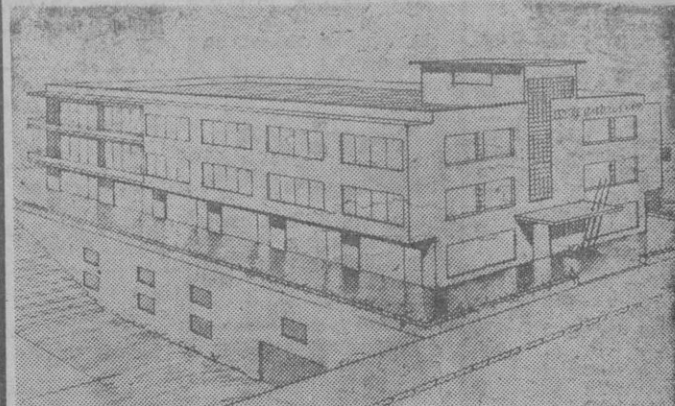
De seguro, que dicho Inmueble, es de gran interés para los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, médicos, agencias de viajes, inversionistas, etc. Su finalización está prevista para fecha muy próxima, dato este muy digno de tenerse en cuenta, para los que estén interesados en la adquisición de algún local.

## CENTRO COMERCIAL SAN AGUSTIN

CALVO SOTELO - s/n.

CALA MAYOR

VENTA DE LOCALES PARA TIENDAS Y DESPACHOS



De gran interés para inversionistas, agencias de viajes, agentes de la Propiedad Inmobiliaria, médicos, etcétera. Emplazamiento ideal para toda clase de negocios.

DESPACHOS DESDE PTAS 150.000'—  
TIENDAS DESDE PTAS. 215.000'—

FACILIDADES DE PAGO

Informes oficina pie de la obra. - Tel. 30896 (mañanas).

## Bendición de las obras de restauración del Santuario de Consolación

### Jornada de fervor mariano en San Juan

San Juan, 11. (De nuestro corresponsal informativo Jaume).— Una jornada memorable vivió nuestra villa el pasado domingo, día 8, con motivo de ser bendecidas las obras de restauración del Santuario de Consolación y el traslado al mismo, de la Virgen, desde nuestra Parroquia.

Por la mañana nuestro pueblo apareció magníficamente engalanado. Nuestras calles parecían hermosos jardines, con tantas y tan bellas macetas, las estampas de Ntra. Sra. las banderas y damascos adornaban las fachadas, destacaba una artística pancarta de la Peña Motorista local, de adhesión a la Virgen y al Obispo.

Después de un repiqueteo de campanas, en nuestra Parroquia Iglesia empezó el primer acto de esta diada. La misa solemne que ofició el M. Iltre. don Juan Bta. Munar, Secretario del Obispado, que ostentaba la representación del Excmo. señor Obispo. El sermón estuvo a cargo del Rvdo. P. Rafael Ginard T.O.R., hijo de la villa, que tuvo frases de recuerdo para el llorado Ecnómo Mas, que llevó a efecto la reforma de nuestra Parroquia y palabras de elogio para el actual Ecnómo, que siguiendo la pauta de aquél, ha restaurado el Santuario de Consolación. Presidieron el acto nuestras autoridades. El coro seráfico de la Porciúncula, compuesto de unas sesenta voces, bajo la dirección del Rvdo. P. Jaime Genovard T.O.R. ayudado por varios instrumentistas de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, interpretó magistralmente, la misa Mater Amabilis del P. Martorell T.O.R. y diversos motetes. El templo que lucía sus mejores galas, se vio repleto de fieles.

Por la tarde tuvo lugar un solemne mes de María con cantos polifónicos por el Citado Coro Seráfico. El órgano que había sido arreglado exprofeso realizó este acto.

Seguidamente se organizó el cortejo, para trasladar la venerada Imagen a su Santuario debidamente restaurado. Los niños de nuestras escuelas abrían la marcha, seguían luego gran número de hombres, la banda de música de Montuiri, la Virgen portada a hombros por varios sacerdotes, el clero, autoridades y numerosas mujeres durante el trayecto la citada banda de música, interpretó el himno de Nuestra Sra. de Consolación.

Al llegar a la explanada del Oratorio la emoción fue indescribible la Virgen avanzó hacia el

patio entre las ovaciones y el clamor de la multitud enfiervorecida. Una vez en el patio se la colocó en una mesa y el M. Iltre. don Juan Bta. Munar, ya que el Excmo. señor Obispo no pudo desplazarse debido a la celebración en Palma de las exequias fúnebres del Vicario General Ilmo. señor don Francisco Payeras, procedió a la bendición del templo artísticamente restaurado. Después llevada por las autoridades hizo su entrada la Virgen por el portal mayor, mientras se cantaba la Salve y fue colocada en su nuevo trono; momento culminante de emoción que fue expresada con una salva de aplausos. El Secretario del Obispado, dirigió la palabra al gran gentío que llenaba el templo y alrededores. Luego el Rvdo. señor Ecnómo, celebró la Santa Misa, durante la cual el coro seráfico interpretó diversos motetes marianos. Al final hubo el besamanos, que se prolongó durante bastante rato. En la explanada del Oratorio, la banda de música de Montuiri, interpretó diversas composiciones.

Por la noche el magnífico coro de la Porciúncula, coronó sus actuaciones con un gran concierto polifónico interpretado con magistral acierto bajo la batuta del Rvdo. P. Jaime Genovard T.O.R. El público premió con sus aplausos cada una de las composiciones en especial: la Ave María de Victoria, Noche de Moscú, Malagueña y Al vent.

Como final de este acto musical el conjunto "Los cuatro de Asís" nos obsequiaron con varias canciones que fueron muy del agrado del auditorio. Confirmándonos la realidad de sus éxitos.

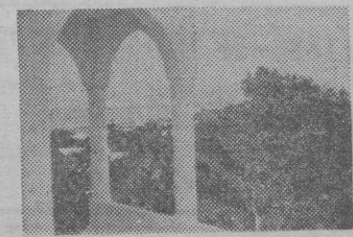
Con esta fiesta nuestra villa ha exteriorizado y demostrado a cuantos nos visitaron su amor a la Virgen de Consolación y puede decirse que únicamente los imposibilitados no asistieron, pues todos los sanjuanenses aún los que el destino ha alejado de nuestra villa estuvieron presentes en la jornada. Este reencuentro de tantos amigos, nos hace pensar en la posibilidad de crear una Casa de San Juan en Palma, para que así con una viva organización puedan también los sanjuanenses residentes fuera de nuestro término municipal tener un contacto entre sí y reunirse aunque sea sólo una vez al año, para honrar todos juntos de alguna manera a nuestra Madre de Consolación.

Numerosos aficionados a la fotografía captaron con sus máquinas los momentos trascendentales de esta gran jornada mariana.

#### NATALICIO

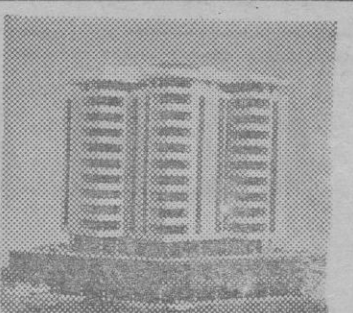
El hogar de los esposos Mateo Gayá y Catalina Pou, se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de una niña, a la que se le ha impuesto el nombre de Catalina.

## URB. CALA BLAVA



Venta de solares, chalets, apartamentos. Agua potable corriente, sin limitación. Bar-restaurant, piscina, campo de tenis. Precios interesantes. Facilidades de pago. Informes: Oficinas: Calle Padre Bartolomé Pou, 103 PALMA

## Locales de Negocio



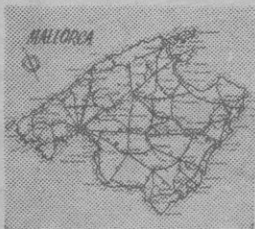
### MAQUETAS

¿Desea Vd. un relieve de Mallorca, maquetas de edificios, de terrenos o urbanizaciones?

#### Relieves CASTAÑEDA

por su experiencia, además de aconsejarle, la realizará como desee.

SU MEJOR PROPAGANDA: ¡UNA MAQUETA!  
EL MEJOR BENEFICIO: ¡UN ANUNCIO EN ESTA PAGINA!  
Consulte a Relieves CASTAÑEDA  
Espartero, 20. 2º - Teléfono 32319



## contracta

La empresa más grande de Europa para la venta de viviendas de verano.

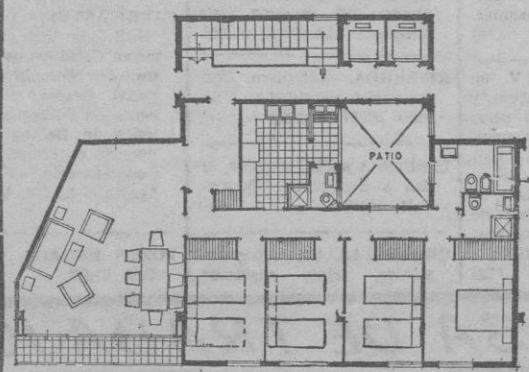
## BUSCA:

Más bloques de apartamentos, urbanizaciones y fincas, únicamente cerca de playas.

Solamente interesa oferta toda urbanización o bloques apartamentos completos. No importa estén terminados, en construcción o en planos. Ofertas con condiciones, planos, fotografías etc. Rogamos mandar a CONTRACTA ESPAÑOLA, S. A. Apartado 692 Palma  
O sucursal Palma: Paseo Marítimo, 135

## Pisos-Apartamentos

### VENTA DE PISOS A PLAZOS



en Plaza Hornabeque (final Paseo Mallorca)

máximo confort — modernas y completísimas instalaciones

garage en sótanos

(Planta piso tipo H)

le informará COBASA

Avda. A. Rosselló, 9 - Telef. 27651 - 25978

## Apartamentos «IMPALA» Se venden



SITUADOS EN «SON MATET» 5 MINUTOS EN AUTOBUS DESDE PALMA

PISCINA - TENIS MINI-GOLF - TIENDAS PELUQUERIAS BAR RESTAURANTE

INFORMACION Y VENTAS.

NASA - Avenida Jaime III, 48 - Entresuelo

## Consell prepara la festividad de San Isidro Labrador

CONSELL, 9 mayo.— (De nuestro corresponsal informativo "Barça").— El próximo domingo día 15, la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Consell va a celebrar la festividad de su patrono San Isidro Labrador. Como desde hace varios años se ha organizado una larga excursión, para todos los que quieran participar; el recorrido está previsto para de Consell a Felanitx, hacia San Salvador; Porto Colom y sus bellas calas de dicha costa; con regreso por Porto Cristo Manacor y otra vez hacia Consell.

Una vez más ha creado gran animación dicha excursión muchos son los participantes, y pregonera ser una inolvidable jornada.

DEMOSTRACION DE MAQUINARIA AGRICOLA

El pasado sábado en la finca "Mas Nou", propiedad del Conde de Olocau, se desarrolló una demostración de maquinaria agrícola, enfarfadora y suadafiadora a cargo de la conocida marca Mas-

sey Ferguson, Ebro. A dicho acto acudieron gran número de invitados, que al final fueron obsequiados con un exquisito lunch.

**MATRIMONIO:**  
El pasado 5 del corriente mes, se unieron en santo matrimonio, don Bartolomé Pol Vidal con la encantadora Srta. Francisca Colom Cabot. La boda se celebró en la Iglesia Parroquial de Consell. Atestiguaron la unión don Guillermo Colom, don Rafael Colom Colom, don Antonio Bruno y don Guillermo Colom Cabot, por parte de la novia; y por parte del novio don Clemente Noguera Marroff, don Guillermo Nicolau, don Antonio Pol y don Antonio Biloni. La novel pareja salió en viaje de luna de miel. Le deseamos una eterna felicidad.

El pasado sábado en la finca "Mas Nou", propiedad del Conde de Olocau, se desarrolló una demostración de maquinaria agrícola, enfarfadora y suadafiadora a cargo de la conocida marca Mas-

Hoy, 24 págs.



# Muñoz Grandes visitó las instalaciones de la Comisaría de Extensión Cultural

Dependiente del Ministerio de Educación

Madrid, 11. (Pyresa).— El Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, ha visitado los nuevos servicios e instalaciones de la Comisaría de Extensión Cultural del Ministerio de Educación Nacional, situados en la Colonia del Manzanares.

Se acompañaron en su visita el Secretario General Técnico del Ministerio y Comisario de Extensión Cultural, Director General de Enseñanza Primaria y los Jefes de Servicio de la Comisaría.

El señor Muñoz Grandes recorrió detenidamente los distintos Departamentos y dependencias destinados a la producción y distribución de material audiovisual aplicado a la enseñanza, así como las instalaciones de la Biblioteca de Iniciación Cultural que lleva sus servicios de préstamos de libros a millares de escuelas de nuestro país, siendo informado minuciosamente de la proyección nacional de estas actividades de difusión educativa y cultural.

Finalmente presenció en los estudios de televisión la proyección de una serie de programas educativos interesándose vivamente por las actividades de asistencia

cultural y formativa que la Comisaría presta a los trabajadores españoles en el extranjero y a sus hijos, y por la colaboración entre el Ministerio de Educación y los Ministerios militares en las tareas formativas de nuestras fuerzas armadas.

**MINISTRO NORTEAMERL. CANO VISITA A MUÑOZ GRANDES**

Madrid, 11. (Cifra).— El Secretario de las Fuerzas Armadas norteamericanas Doctor Harold Brown, ha visitado esta mañana al Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Agustín Muñoz Grandes, en su despacho oficial del Alto Estado Mayor. En la entrevista estuvo presente el General en Jefe de la misión militar de los Estados Unidos en España, General Donovan.

**Y AL MINISTRO DEL AIRE**

Madrid, 11. (Cifra).— En la mañana de hoy, el Secretario de Defensa Aérea de los Estados Unidos, Mr. Harold Brown, ha cumplimentado en su despacho oficial al Ministro español del Aire, don José Lacalle Larraga.

## Ceferino, lampista y ladrón, descubierto por la B. I. C.

«EL FANDANGO», GITANO Y DELINCUENTE HABITUAL, DETENIDO POR LA BENEMERITA

En ocasiones, cuando la policía procede a la detención de un individuo, siempre con el pleno convencimiento de que tiene ante sí al presunto autor de los hechos que se investigan, basta con acosarle a preguntas, llevar adelante el interrogatorio con arte y maña para que a las primeras de cambio confiese y quede resuelto el caso.

Cuando así no sucede, entonces al terco y obstinado hay que presentarle pruebas, cuantas más mejor, para que al verse descubierto llegue a la confesión. Y en estos casos, esa acumulación de irrefutables cargos han de ser llevados a cabo contra reloj, en el mínimo tiempo. La labor es apremiante, agotadora, obligándose los investigadores a multiplicarse.

Un ejemplo de este trabajo lo tenemos hoy con la detención, por Inspectores de la

Brigada de Investigación Criminal palmesana, de un lampista que se dedicaba al robo, hurto y sustracciones de cuanto de valor hallaba a su paso en aquellos lugares a los que acudía, requeridos los servicios de su profesión.

Félix Ceferino Herrera, que así se llama el lampista en cuestión, de 30 años de edad, casado, con domicilio en Palma, fue sorprendido por un vecino del caserío de Génova cuando se hallaba manipulando en la ventana de un chalet. El referido vecino se acercó y le interpelló sobre su proceder, a lo que respondió Ceferino —nombre por el que comúnmente era conocido, pese a que también se hacía llamar Antonio o Félix— que estaba autorizado a penetrar en aquella casa y por aquel medio. La razón, de tan poco peso, no convenció a su interlocutor quien hizo saber a Ceferino que suspendería las manipulaciones pues quería confirmar esa autorización, telefónicamente, con el dueño de la finca. Huelga decir que cuando regresó a la casa con la respuesta negativa, el lampista había desaparecido. Sin embargo, alguien le vió en el momento de montar en un «600» y tuvo la precaución de tomar la matrícula. Puesto el hecho en conocimiento de la policía, los Inspectores de la B.I.C. entraron en acción. Por el coche se dió con el propietario y por este, saber que con frecuencia lo conducía Ceferino. Un vistazo a los archivos y resultó que el lampista tenía antecedentes por robos y hurtos. La localización de Ceferino fue rápida y el interrogatorio inmediato. Chocaron con la negativa rotunda, machacona.

En vista de la postura adoptada, fue preciso lanzarse a la calle y sin descanso ir recolectando los más abundantes datos. De esta forma se supo que, aparte de estar amancebado con una mujer a la que obsequiaba con espléndidas, sus otros gastos no correspondían a los ingresos de su profesión. Y se supo que en distintas ocasiones y a diversas personas les había hecho entrega de divisas para que procedieran al cambio por moneda española, y se controló, también, en algunos de los establecimientos hoteleros en los que él hizo alguna chapuza, al día siguiente se denunciaba la desaparición de dinero de las habitaciones de los clientes.

En fin, que lo que no quiso decir Ceferino de entrada a la Policía fue preciso demostrarlo para que, ante la evidencia, confesara sus delitos.

El total de lo que se ha venido apropiando desde que decidió alternar los trabajos de fontanería con los delictivos, en joyas y dinero, se estima en alrededor de cien mil pesetas. Con las diligencias instruidas, el detenido pasó a disposición del Juzgado ingresando luego en prisión.

«EL FANDANGO» OTRA VEZ

Fernando Santiago Reyes, más conocido por «El Fandango», es un gitano que con regularidad se asoma a esta crónica de sucesos. La última vez que tuvimos ocasión de charlar con Fernando no hacía mucho de su salida de la cárcel y nos aseguró que había decidido volver al camino del bien, que trabajaba como un condenado y que no quería meterse en líos.

Pero «El Fandango» nos engañaba entonces, porque fuerzas de la Benemérita del Puesto de El Arenal le acababan de detener, en compañía de otro calé, José Matamoros González, de 16 años de edad, por haberse llevado, en aquellas fechas, de una finca enclavada en La Soledad cincuenta kilos de plomo y cinco de cobre que vendieron por 1.000 pesetas.

También ha declarado «El Fandango», que si algo tiene de bueno es que a la hora de «cantar» no oculta sus hazañas, que el pasado día ocho estuvo intentando por toda una hora violentar la puerta de una farmacia, pero que tuvo que dejarla por imposible.

Fernando, «El Fandango», está de nuevo en la cárcel y también José.

# Reapertura de los Centros de Enseñanza del Distrito Universitario de Barcelona

LA HA SOLICITADO AL MINISTRO DE EDUCACION LA JUNTA DE GOBIERNO DE LA UNIVERSIDAD

Al sólo efecto de realizar os exámenes de fin de curso

Barcelona, 11. (Cifra).— Bajo la presidencia del Rector, doctor don Francisco García Vildecamus, se reunió la Junta de Gobierno de la Universidad, que se prolongó desde las once de la mañana hasta después de las tres de la tarde.

Gabinete de Prensa del Rectorado, ha facilitado para los periódicos y agencias de información, la siguiente nota:

La Junta de Gobierno, en sesión de hoy, ha acordado, por unanimidad, que el señor Rector —Presidente se dirija al Ministro de Educación Nacional con la súplica de que autorice la reapertura de los centros de enseñanza del

Distrito Universitario afectado por la resolución de 27 de abril de 1966, al sólo efecto de realizar los exámenes de fin de curso. Este acuerdo se ha elevado a la superioridad y se espera la oportuna resolución.

**20 ALUMNOS SUSPENDIDOS**

Barcelona, 11. (Cifra).— En los medios allegados a la Universidad de Barcelona nos informa que a propuesta del Juez especial designado para la instrucción del expediente sobre responsabilidad en

las últimas perturbaciones en la vida universitaria, el Ministerio de Educación Nacional ha resuelto suspender en los derechos anejos a la condición de escolares, durante el trámite del mencionado expediente y hasta que se resuelva el mismo a 20 alumnos del Distrito Universitario de Barcelona.

**PROFESORES EXPEDIENTADOS**

Barcelona, 11. (Cifra).— Dieciocho profesores ayudantes de la Universidad han sido suspendidos de empleo y sueldo, por el Subsecretario de Enseñanza Superior e Investigación, a propuesta del Juez especial designado para determinar la responsabilidad que pueda derivarse de la actuación, producida por aquellos en el normal desenvolvimiento académico de los centros docentes del Distrito Universitario de Barcelona. Esta suspensión, se entiende para durante la tramitación de los expedientes y hasta tanto se resuelva acerca de los mismos.

Según fuentes autorizadas, estos profesores pertenecen, uno a la facultad de Derecho, cuatro a la de Economía, tres a la de Medicina, y tres a la Escuela Técnica Superior de Arquitectura.

Aunque los expedientes suman diecinueve, se trata como indicamos, de 18 profesores dado que uno de ellos está expedientado en las Facultades de Derecho y Economía simultáneamente.

**INCORPORACION A LA MILICIA UNIVERSITARIA**

Madrid mayo 11. (Cifra).—El Presidente del Consejo Nacional de Asociaciones de Estudiantes ha dirigido un escrito al Ministro del Ejército, solicitando que la incorporación de los Caballeros excedentes de la instrucción pre militar superior, sea retrasada para ellos un mínimo de nueve días, es decir después del 10 de junio, ya que la fecha del 1 de junio que se les ha señalado les produce serios trastornos, toda vez que los exámenes han sufrido un retraso y muchos alumnos no podrán examinarse de algunas asignaturas por no estar prevista ninguna convocatoria para ellas dentro del mes de mayo.

## Ayuntamiento de Palma

NEGOCIADO DE RECAUDACION

ANUNCIO DE COBRANZA

Periodo voluntario

ANUNCIO: Queda abierta la cobranza en su período voluntario del Arbitrio sobre SOLARES SIN EDIFICAR y 75% SOBRE CUOTA MAXIMA DE SOLARES; primer semestre, Ejercicio 1966, que tendrá lugar en las Oficinas Municipales de Recaudación (Casas Consistoriales) los días que transcurran desde el 20 de Mayo al 2 de Julio, ambos inclusive. Transcurrido el día 23 de Junio sin que el contribuyente tenga noticia del intento de cobro domiciliario deberá abonar sus tributos en las Oficinas Municipales de Recaudación en período voluntario hasta el 2 de Julio, sin perjuicio de poner el hecho en conocimiento del Recaudador, por escrito, al objeto de que sea subsanado en el período siguiente, advirtiendo a los contribuyentes que dejen transcurrir el citado plazo, sin satisfacer sus recibos, incurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento con el recargo del 20% por único grado quedando éste reducido al 10% si lo satisfacen desde el día 13 al 22 de Julio del corriente año.

De conformidad con el Art. de la Ordenanza n.º 53, a los contribuyentes que satisfagan de una vez el importe total de la anualidad «EN LAS OFICINAS MUNICIPALES, SE LES CONCEDERÁ UN DESCUENTO DEL 6% SOBRE LA CUOTA» condicionada a que dentro de los primeros 15 días del plazo señalado para la Recaudación Voluntaria satisfagan el importe del Arbitrio.

En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 739 de la Ley de Régimen Local y Norma 7.ª del 261 del Reglamento de Haciendas Locales y Art. 62 del Estatuto de Recaudación se intentará el cobro a domicilio, excepto a los domiciliados en extra-rradio.

que se anuncia para general conocimiento de los interesados. Palma, 11 de Mayo de 1966.

EL ALCALDE


## PLAZA DE TOROS CORTIJO VISTA VERDE HOY, A LAS 5 TARDE FIESTA CAMPERA

Actuación de los novilleros: CESAR SANCHEZ ISIDORO RUIZ ROMERO Josefito SANZ «RUBIALES» José VALLES «VALERITO» NISO DE LOS FRAILES

GRAN ESPECTACULO FLAMENCO CON VINO ESPAÑOL Reservas: Tel. 60272-60273

## Automovilistas! EXCITADOR NUCLEAR

más nervio, "reprise" y velocidad. Notable ahorro en el consumo.

INSTALACION GRATUITA Distribuidora:  Pl. España, 81

SEMANA DE RENOVACION CONCILIAR CATEDRAL, del 20 al 28 Mayo, 8'30 tarde



Nosotros elegimos **VANGUARD**

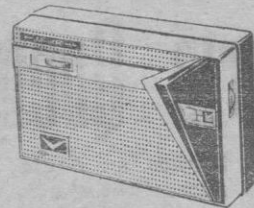
**PORQUE** tiene la más extensa gama de transistores en AM y FM, en la más alta calidad y al precio más conveniente para Ud.

**VANGUARD**

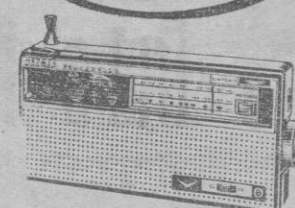
equipado con semi-conductores

Minisette

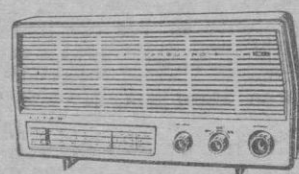
FM



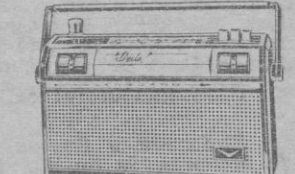
SAMOS AM / 6 transistores onda normal / 2 diodos p.v.p. 1.314,— ptas.



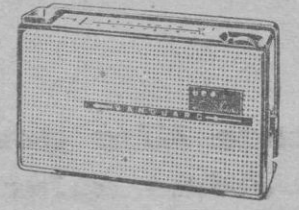
RAMGER AM / 8 transistores 3 ondas / 2 diodos p.v.p. 3.325,— ptas.



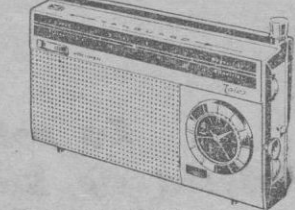
TITAN AM / 8 transistores 3 ondas / 2 diodos p.v.p. 3.344,— ptas.



DELTA AM / 8 transistores 3 ondas / 2 diodos p.v.p. 2.943,— ptas.

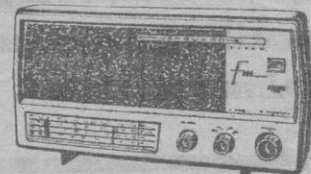


SUPFR-POLARIS AM / 7 transistores 2 ondas / 2 diodos p.v.p. 2.636,— ptas.

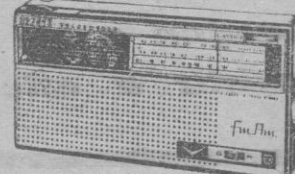


TALOS-RELOJ AM / 7 transistores 2 ondas / 2 diodos p.v.p. 2.968,— ptas.

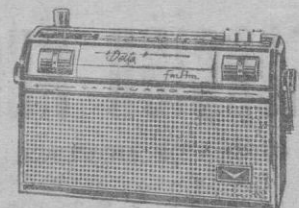
FM



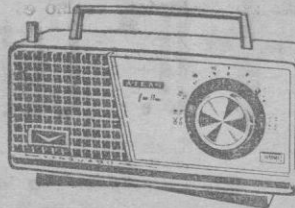
TITAN FM / 11 transistores 4 ondas / 4 diodos p.v.p. 4.510,— ptas.



RANGER FM / 10 transistores 3 ondas / 4 diodos p.v.p. 3.880,— ptas.



DELTA FM / 9 transistores 3 ondas / 4 diodos p.v.p. 3.298,— ptas.



ATLAS FM / 10 transistores 3 ondas / 4 diodos p.v.p. 3.597,— ptas.

LO QUE VD. EXIJA... LO TIENE

**VANGUARD**



# La bomba atómica china ha sido de más de 100 kilotonnes

## Los chinos alcanzan sus objetivos nucleares mucho antes de lo previsto por los norteamericanos

Nueva York, 11. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — La bomba nuclear que China hizo estallar el 9 del corriente parece haber sido un ingenio bastante más poderoso de lo que en un primer momento Estados Unidos creyeron poder anticipar. Según los últimos cálculos se atribuye ahora al artefacto una fuerza explosiva superior a los cien kilotonnes y no solo de veinte, como fue por lo visto el caso con la primera y segunda bomba experimentadas por Pekín. Esta fuerza explosiva tiende a confirmar ahora la hipótesis de que el tercer ingenio nuclear chino ha sido realmente una «bomba H» (termonuclear) experimental. La conclusión esta que a su vez induce ahora a los hombres de ciencia americanos a concluir que Pekín está alcanzando el objetivo de la fabricación de bombas termonucleares operacionales mucho antes de lo que la administración Johnsoniana había previsto.

### EL ANALISIS

Es más, el carácter de las recaídas radiactivas que ahora han podido recogerse y el análisis a que han sido sometidas en Corea y Japón, parecen indicar que el ingenio experimentado es del tipo «fusión-fusión», es decir, una bomba parecida a la que los americanos desarrollaron hace

aproximadamente una década y que la Unión Soviética perfeccionó al punto de producir un artefacto con capacidad explosiva de cien megatonnes, equivalente a cien millones de toneladas de TNT. En este tipo de «triple bomba» la energía inicial procede del «gatillo» atómico por fisión) que a su vez produce la temperatura necesaria para provocar la fusión del material termonuclear que envuelve el núcleo. Esta fusión provoca a su vez la fisión de un envase de Uranio natural, es decir, Uranio 238, que contiene a la bomba propiamente dicha.

### PEKIN PUEDE PRODUCIR BOMBAS DE MAS POTENCIA

Si Pekín ha logrado alcanzar realmente esta fase en el desarrollo de armas nucleares, podría ser capaz de producir bombas de enorme potencia a la vez que particularmente nocivas en lo que a recaídas radioactivas se refiere. Que China haya alcanzado ya o no este grado de desarrollo, de lo que no se duda ahora, a las 43 horas de la explosión del último artefacto, es que Estados Unidos subestimaron la capacidad técnica, científica e industrial china, como, hace quince años, subestimaron

también la capacidad soviética.

### PROPUESTA CHINA

#### RECHAZADA POR USA

A la luz de este, tan dramático como imprevisto desarrollo, cobra particular interés el hecho de que Chu-En-Lai haya declarado que América ha rechazado la propuesta hecha por Pekín, según la cual ambas potencias deberían comprometerse oficialmente a no ser «la primera» en emplear armas nucleares contra una otra. El Departamento de Estado norteamericano no ha facilitado aun comentario alguno al respecto. Pero se tiene entendido que China —que ya hizo una propuesta semejante después de experimentar con su primera bomba— propuso semejante acuerdo al embajador estadounidense en Varsovia en el curso de una de las últimas reuniones que, por medio de sus representantes, Washington y Pekín celebran periódicamente en la capital polaca. Ambientes bien informados aseguran que los Estados Unidos rechazaron esta propuesta a fin de no encontrarse en una situación en la que podrían negarse a sí mismos el derecho de emplear el arma nuclear, prefiriendo mantenerla en reserva para cualquier contingencia futura que pueda conducir a un conflicto con China

# FUE INVITADA A PRESENCIAR LA MUERTE DE SU PROPIO NIETO

Dar Es-Salaam, 11. (Efe). — Una mujer africana, de sesenta y cinco años de edad, ha declarado ante los tribunales que ella había presenciado la muerte y mutilación de su propio nieto.

La declarante, Zaina Saidi Nyanketo, está procesada juntamente con otras siete mujeres por el asesinato de un niño en Utefe, a 145 kilómetros al sur de Dar-Es-Salaam, en el distrito de Ruffiji, el mes de julio del año pasado.

Zaina en la declaración prestada ayer dijo que había sido invitada a acudir a un lugar de la selva para presenciar una de-

mostración de los «métodos modernos de matar mediante la magia».

Después del sacrificio de la víctima, distintos órganos de su cuerpo fueron separados por las concurrentes al acto para emplearlos en prácticas de magia.

### 6 MUERTOS Y 10 HERIDOS

### DOS AL CAER UN AUTOBUS AL AGUA

Belgrado 11. (Efe). — Seis muertos resultaron en un accidente de tráfico en el que un ómnibus que transportaba veinte pasaje-

ros se salió de la carretera y cayó al agua, cerca de Omis, pequeño puerto de la costa Adriática.

### MILLARES DE PERSONAS

**SIN HOGAR**  
Moscú, 11. (Efe). — Millares de personas se han quedado sin hogar y centenares de casas han sido destruidas o seriamente dañadas a consecuencia de una nueva serie de movimientos sísmicos que han sacudido la ciudad de Taschkent durante la jornada de ayer, según se informa hoy en esta capital.

# JOHNSON REPLICA A LOS QUE CONDENAN LA GUERRA DEL VIETNAM

## EL VIETCONG SIGUE CONTROLANDO EL 90% DEL TERRITORIO

### Dilema USA: O enviar más combatientes, o decidir bombardeos masivos

Nueva York, 11. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno, por telex). — En un silencio impresionante que no interrumpió ningún aplauso, Lyndon Johnson aprovechó ayer la inauguración del «College Woodrow Wilson», en la universidad de Princeton, para contestar a las críticas que con creciente intensidad le han sido dirigidas por parte del sector académico americano y, en modo muy particular, por el Senador Fulbright. Fuera del recinto, unos piquetes simbolizaban esta crítica con los «slogans» pintados en sus pancartas, condenando la guerra en Vietnam. Ante el mundo intelectual, tan selecto, que epitomiza Princeton, el Presidente replicó directamente al Senador Fulbright al parafrasear una frase reciente del Senador de Arkansas y declarar que «el ejercicio del poder por parte de los Estados Unidos no ha sido arrogancia —como teme Fulbright— sino agnición». «No hemos empleado nuestro poderío temerariamente —afirmó el señor Johnson— sino con gran reserva».

Lyndon Johnson pidió que los «intelectuales» dejen de producir «calor» y ofrezcan en cambio «luz».

### LA SITUACION NO HA CAMBIADO

Agonía, en efecto. A los catorce

meses de haber intervenido con el peso enorme de sus fuerzas militares en el conflicto vietnamita, Estados Unidos se encuentran hoy en una situación que no ha cambiado notablemente desde que adoptaron la fatídica decisión. Según las últimas cifras publicadas el Vietcong sigue controlando un 90 por ciento del territorio y cerca del 50 por ciento de la población. ¿Qué nuevo curso se deberá adoptar? En ambientes generalmente bien informados se asegura que el presidente Johnson se halla enfrentado con el dilema de tener que escoger entre las dos siguientes alternativas: O destacar antes de finales de año de medio millón a seiscientos mil hombres al lejano teatro de operaciones, o decidir el bombardeo masivo no sólo de Vietnam del Sur y del Norte, sino también de los países limítrofes al conflicto, tales como Camboya, Laos y, posiblemente, China meridional. Empero, ninguna decisión final parece haber sido tomada hasta ahora.

### LA PRESENCIA DE LODGE

#### NO HA CAMBIADO NADA

En su testimonio facilitado por el Ministro de la Defensa norteamericano ante el Comité Senatorial para Asuntos Exteriores, el señor McNamara declaró con particular énfasis que la presencia del Embajador Lodge en Washington no ha servido para llevar a cabo una reconsideración de la política vietnamita, es decir, para adoptar nuevas posturas, militares en Vietnam del Sur, cuya eficacia fue reducida durante los disturbios políticos de estas últimas semanas, volverán a asumir muy pronto el volumen y la aversión que previos a la crisis. A que punto influyeron los acontecimientos políticos registrados en Saigón sobre el curso de la guerra quedó dramáticamente revelado cuando el Señor McNamara anunció que, en estos últimos tres meses, las bajas padecidas por el Vietcong quedaron reducidas en un 50 por ciento. El optimismo del Ministro en lo que al futuro se refiere quedó por cierto gravemente comprometido cuando Washington empezó a recibir las primeras noticias de nuevos probables disturbios políticos, como consecuencia de las declaraciones consecutivas por el Mariscal Ky en lo que a su intención de permanecer por lo menos un año más en el poder se refiere. Oportuno será añadir, sin embargo, que Washington ha hecho suya la tesis del líder sudvietnamita y que, como el Mariscal Ky, también declara ahora que las elecciones pa-

ra una Asamblea constituyente, previstas para septiembre, no están llamadas a producir un Gobierno civil. Este tan sólo podría llegar al poder —se aventura ahora— a mediados del año próximo. Fuentes americanas también confirmaron que el tiroteo que, 24 horas antes, produjo un número de muertos y heridos en Saigón, poco después de que hubiera estallado una mina terrorista, obedeció a una reacción de pánico por parte de los soldados americanos que, creyéndose atacados, empezaron a disparar contra la muchedumbre. América ha ofrecido ahora indemnización a las víctimas o, en el caso de los sesenta muertos, a sus familiares.

## GUATEMALA EN ESTADO DE SITIO

### A CAUSA DEL TERRORISMO DE LOS GUERRILLEROS

Guatemala, 11. (Efe). — Todo el territorio guatemalteco ha sido colocado bajo el estado de sitio durante los próximos 30 días, quedando suspendidas todas las garantías constitucionales, como son el normal funcionamiento de los partidos políticos y las reuniones de más de cuatro personas.

El Gobierno ha alegado que había adoptado esta decisión a causa de los «actos terroristas llevados a cabo por guerrilleros», como es el secuestro del Ministro de Información y del Presidente del Tribunal Supremo.

## TESORERIA DE HACIENDA

### AVISO

Se advierte a los señores contribuyentes por el concepto de URBANA, cuyos inmuebles están radicados en esta Capital, que los recibos cuyo importe en 1965 era de 300'000 ptas., durante el presente Ejercicio, con la inclusión del Arbitrio Municipal, han pasado a tributar semestralmente, por lo que deberán satisfacer el primer semestre antes del día 14 del actual, fecha en que finaliza el plazo voluntario de cobranza para todos los tributos cuyo pago se verifica por recibo-talonario. El Tesorero de Hacienda

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña María Quetglas Bibiloni

Que falleció ayer a la edad de 60 años, en Santa María del Camí, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Su afligido esposo D. Miguel Canals Perelló; hijos Pedro y José; hijas políticas Petra Perelló y Anita Parets; nietos, ahijados, hermanos, hermanos políticos primos, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y acto seguido funeral, hoy a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de Santa María del Camí, por todo lo cuales quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: calle Juan Mesquida, 24 — SANTA MARIA DEL CAMI.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



**La solemne Misa que se celebrará en la Parroquial Iglesia de San Jaime a las 11 horas, de mañana viernes, fecha aniversario de MARE NOSTRUM, S. A. de Seguros y Reaseguros, será en sufragio de los Señores Consejeros, Accionistas, Médicos, Funcionarios, Hermanas Misioneras de los SS. Corazones, Colaboradores y Asegurados fallecidos de la Compañía.**

**El Consejo de Administración y Dirección de la Entidad, ruegan a los familiares y amigos de los finados se sirvan asistir a este piadoso acto.**

Palma, 12 de mayo de 1966

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Concepción Rueda Carrillo

(VIUDA DE MONTERO)

Que falleció ayer a la edad de 74 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidas hijas Rufina, Josefa y Paquita Montero; hijos políticos José Pedreira (ausente) y Jaime Martorell; nietos Rosita y Jaime y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y conducción que se celebrarán esta tarde a las 6 en la Iglesia Parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Bellet, 20 (Palma). No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# DON JAIME PORCEL PONS

Que falleció esta madrugada a la edad de 78 años, en Capdeella, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

### E. P. D.

Sus afligidas hijas Margarita y Catalina; hijos políticos Julián Palmer (Propietario Perfumería Jumar) y Sebastián Bannasar (propietario «Comercial Benpor»); hermanas políticas, nietas, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán en la Parroquial Iglesia de Capdeella, hoy a las siete de la tarde, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

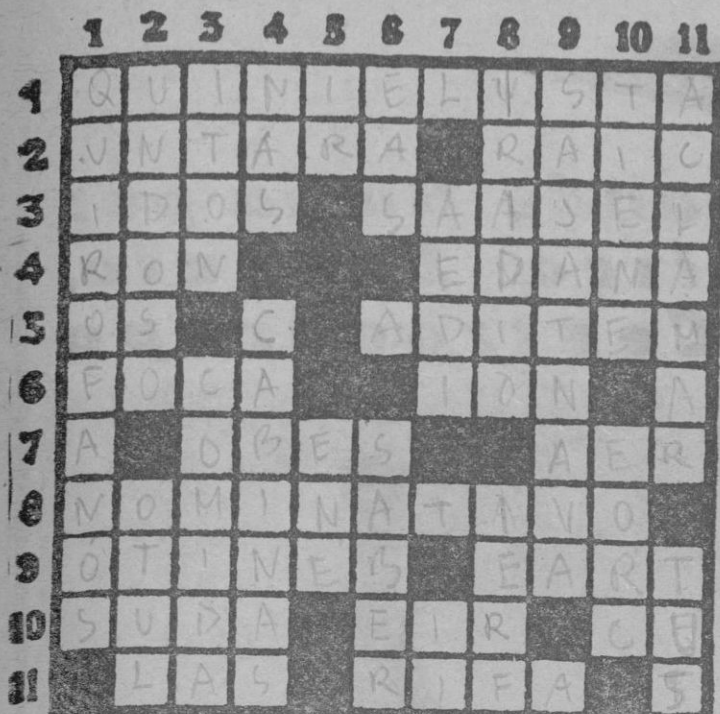
Casa mortuoria: Galatxó, 10. — CAPDELLA.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



CRUCIGRAMA



Horizontales. — 1: Aspira a tener los catorce resultados. — 2: Pringará. Al revés, remar hacia atrás. — 3: Anormales. Al revés y en plural, disolución en agua de sales alcalinas. — 4: Licor. Al revés, pato. — 5: Pronombre. Cien. Al revés, introducida. — 6: Mamífero carnívoro fóbido. Hijo de Xuto y de Creusa. Vocal. — 7: Vocat. Al revés, grasa animal. Idem, cu pada. — 8: Caso. — 9: Al revés, nombre. Idem, dame eso. — 10: Trabaja con denuedo. Al revés, demuestra alegría. Letra. — 11: Artículo. Sorteo. Consonante.



—Pepito, me parece que papá no se fia de nosotros. (De «Daily Sketch».)

Verticales. — 1: Salas de operaciones. — 2: Que tiene ondas. Al revés, señal de duelo. — 3: Al revés, nombre familiar de mujer. Alimento. — 4: Al revés, apócope. Departamento a modo de camarote. — 5: Marchar. Letra. — 6: Letras de esa. Vocal. Tener concimiento de algo. — 7: Consonante. Al revés, planea. Consonante. Dos. — 8: Metal. Al revés, condimento. — 9: Al revés, vas por delante. Vocal. — 10: Al revés, canta la rana. — 11: Llamar a las aves. Pronombre.

SOLUCION

Horizontales. — 1: Quintista. — 2: Urtara. Al revés, clar. — 3: Idas. Al revés, leñas. — 4: Rom. Al revés, ande. — 5: Os. C. Al revés, metida. — 6: Foca. Ion. A. — 7: Al revés, sobo. Idem. Rea. — 8: No. Idem. Bente. — 9: Al revés, Bente. Idem, trae. — 10: Suda. Al revés, rre. Cu. — 11: Las. Rifa. S.

TEQUIPO INTELLECTUAL

Habría sabido usted contestar a estas preguntas?

Cuarta fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 31 del corriente mes de mayo. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso LIBROS «ERESO».

HISTORIA

(1) ¿En qué fecha fue inaugurado el Canal de Suez?

LITERATURA

(2) ¿Qué único poeta español ganó la inmortalidad con un solo madrigal?

CAPITAL

(3) ¿Cuál es la capital del Estado de Arizona? (EE. UU.)

EL HUEVO DE COLON

(4) Con frecuencia se alude al «huevo de Colón». ¿Conoce usted la frase insidiosa por la cual el Almirante hizo la demostración de dejar en equilibrio el huevo?

PORTUGAL

(5) ¿Hasta que año fue Portugal una monarquía constitucional?

RESPUESTAS

(1) El día 16 de noviembre de 1869. — (2) Guterre de Celt. na. — (3) Fenix (129 mil hab.). — (4) «No presenta ninguna dificultad; bastaba haber pensado en ello». — (5) 1910.

PREGUNTA CLAVE

Nuestra Señora de París, la magnífica basílica levantada en la isla que ha sido centro histórico de la capital francesa, está maravillosamente descrita en una novela famosa.

¿Cuál es el título de la novela y el nombre de su autor?

Respuesta ...

Nombre y domicilio del concursante ...

OCHO ERRORES, OCHO



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

SEÑORITA O CABALLERO

Se necesita para REPRESENTAR artículo bebé en BALEARES. Preferible tenga coche. Excelente retribución. Escribir: BAMBISOL HISPANIA, S.A. Muelle Olaveaga. n.º 22, 4º - BILBAO.

al final de la autopista  
en el mismo centro de Ca'n Pastilla  
al borde de la playa

EDIFICACIONES

GRAN VIA

construye para Vd.  
este conjunto arquitectónico



INFORMES: CAZADOR, 15  
PALMA DE MALLORCA

- viviendas
- apartamentos
- tiendas
- parkings
- piscinas
- pistas de tenis
- boleras
- parque infantil
- etc. etc.



# El imperialismo, constante de la política rusa

última  
PÁGINA

## Desde 1551 se expande Rusia por Siberia, el Báltico, Turquía, los Balcanes y Centroeuropa

### Los partidos comunistas son la vanguardia del Moscú rojo, heredero del zarismo y de Bizancio

**D**ECIA Donoso Cortés que en el fondo de todo problema político late un problema religioso. Es probable que el gran orador extremeño no relacionase adecuadamente política y religión, pues no estaba en ésta el fundamento de aquella, sino que ambas son mera consecuencia de la actitud que adopta un pueblo ante la vida. De todos modos, puede afirmarse que a una religión determinada corresponde una política determinada. Por consiguiente, también puede establecerse tal relación entre la política rusa y el cristianismo ortodoxo.

Evangelizadora del mundo eslavo, Bizancio concibió la política como apostolado, la nación como «corpus mysticum», la etiqueta como liturgia, y enalzó con veneración casi idólatra a la autoridad imperial. Esta exaltación desmesurada del poder se hallaba unida con una concepción mística del Imperio. Siendo el basileus lugarteniente de Cristo, el Imperio era el reino de Dios sobre la tierra, como lo atestiguaba Constantinopla, llena de iglesias magníficas y de conventos habitados por millares de monjas, y la autoridad religiosa del emperador, «supremo definidor de las creencias».

MOSCÚ, NUEVO

REINO DE DIOS

**R**USIA ha heredado las concepciones peculiares de Bizancio. El mismo orgullo que hacía de Constantinopla la ciudad ortodoxa por antonomasia, y del Imperio romano de Oriente la expresión terrena del reino de Dios, convirtió a Moscú en la Tercera Roma y a Rusia en la Santa Rusia. Reapareció asimismo en la nación eslava el cristianismo platonizante de la ortodoxia bizantina, aunque animado por un soplo de delicada humanidad. Templos suntuosos, puestos a menudo bajo la misma advocación de las iglesias constantinopolitanas; monasterios donde el arte sagrado y la contemplación mística estaban petrificados en fórmulas invariables; una Teología suspicaz que, obsesionada por la preocupación de mantener intangible el dogma, provocó ridículas controversias. Todo probaba a los candorosos creyentes moscovitas que después de la caída de Bizancio en poder de los infieles, Rusia era el nuevo reino de Dios.

La Iglesia rusa, que según Gonzague de Reynold había encarnado la unidad nacional durante la dominación mongólica, llegando incluso a dirigir al Estado, cayó bajo el yugo de la autoridad secular desde tiempos de Iván III (1462-1503); el cesaropapismo moscovita remedió perfectamente al cesaropapismo bizantino. Ungidos de Dios, los déspotas rusos —grandes duques de Moscú o emperadores de San Petersburgo— sólo eran responsables ante el Cielo.

CREENCIA EN EL  
PECADO COLECTIVO

**A**VASALLADOS por el despotismo político, los creyentes tampoco desarrollaron su personalidad en la Iglesia, que fomentó la resignación del pueblo y forjó una concepción religiosa que diluye al fiel en la comunidad eclesial. Sectarios de un cristianismo que entre los «raskolnikós» y los monjes de las catacumbas de Kiev llegaba hasta las más crues extravagancias, los rusos siempre han vivido entregados a su fe, totalmente enajenados, careciendo de personalidad hasta el extremo de concebir los pecados individuales como pe-

### Los personajes de Dostoyevski y de las purgas stalinianas, fruto del sentido eslavo de «culpabilidad»

Por Mario Soria y G. de Tejada

cados colectivos. «Todos son culpables de todo —dice Spengler—; lo impersonal es culpable de lo personal en la planicie infinita.» De aquí proceden el masoquismo de tantos personajes de Dostoyevski y de Tolstói, y las confesiones falsas de muchos procesados en la época de Stalin.

LA TEORIA DE LAS

TRES ROMAS

Corresponde a esta religiosidad una especie de imperialismo piadoso, que surge cuando Rusia se libera del yugo mongólico. Los estudiosos moscovitas del siglo XV encontraron en los escritores búlgaros la teoría de las tres Romas y la aplicaron al naciente Imperio ruso: después de la apostasía de Roma, y de la caída de Constantinopla, la fe sólo permanece incólume en Moscú, destinada a ser «caput mundi», protectora invencible de la ortodoxia contra papistas y musulmanes, tercera Roma. En 1492 el metropolitano Zósimo incluyó en el Canon Pascual: «Dos Romas han caído. La tercera será Moscú y no habrá una cuarta».

En el siglo XIX, el viejo fermento religioso no había perdido su vigor primitivo, y excitaba los espíritus con tanta vehemencia como las teorías, más prosaicas, del marxismo y del paneslavismo. Fueron precisamente dos representantes de lo que se puede llamar extrema derecha rusa, Dostoyevski y Pobjedonoszev, quienes sostuvieron con ahínco los ensueños imperialistas de la ortodoxia.

«Antorcha de la voluntad divina en el mundo», según el Procurador General del Santo Sinodo, el Imperio ruso está elegido por Dios para gobernar a los pueblos eslavos, que a su vez regenerarán a la humanidad, materialista y descreída. Por su parte, Dostoyevski, vacilante entre el amor y el odio a Occidente, termina sin embargo predicando la misión universal de la ortodoxia. Y como el pueblo ruso «conoce a Cristo y siempre lo ha llevado en el corazón», el novelista señala el medio más efectivo para que se realice misión tan excelsa, convertir al ejército zarista en el más poderoso de la tierra.

ENTRE EUROPA  
Y EL ORIENTE

«**N**O nos consideramos hijos de Europa —escribía poco después de la revolución de octubre el príncipe Eugenio Trubetzkói—. Europa no es nuestra madre... La senda de nuestro destino evidente se dirige hacia el Oriente... Rusia cometió el pecado de menospreciar su orientalismo y de dejarse engañar por ilusiones occidentalistas.» Sin embargo, antes de que el espíritu asiático impregnara a Rusia, florecieron en el Oeste del país dos grandes poblaciones donde nada recuerda al despotismo de Levante.

Kiev, monárquica y religiosa, situada a orillas del Dniéper y Novgorod, mercantil, no lejos del mar Báltico, se hallaban sometidas a la doble influencia bizantina y occidental. En la corte de Kiev celebraban las hazañas de Yaroslav, soberano de la ciudad, poetas alamanes, griegos y venecianos. Los príncipes emparentaban con los monarcas de Occidente y se interesaban vivamente por la cultura. A su vez, Novgorod pertenecía a la Hansa.

Ambas ciudades tenían las instituciones libres que nunca conoció Moscovia. En Novgorod alentaba un espíritu municipal parecido al de las poblaciones medievales del Occidente europeo. Kiev era gobernada por la asamblea popular y un príncipe, al que elegía dicha asamblea. Y si a lo largo del siglo XIII Novgorod empezó a gravitar en la órbita de Moscú hasta ser totalmente sojuzgada por ésta en 1840, en cambio de la Rusia suroccidental ha podido escribirse con razón que es la única que «no ha mostrado su rostro», «que no nos ha amenazado jamás», que, pese a la dominación mongólica y a la hegemonía moscovita, se ha inclinado constantemente hacia la Europa libre. Prueba de ello es la acogida que dispuso Ucrania a los alemanes durante la segunda guerra mundial.

Por otra parte, los descendientes moscovitas de Rurik, halagando las inclinaciones del clero y del pueblo, se abroquelaron en un tradicionalismo fanático. Las invectivas de los monjes josefitas contra el Renacimiento, el clima provocado por las reformas litúrgicas del patriarca Nikon, la ignorancia que propugnaba Pobjedonoszev («La ignorancia es el único medio de conservar la lealtad del pueblo ruso, fundamentalmente bueno y creyente»), son expresiones distintas de la misma xenofobia. Ni siquiera Pedro el Grande pretendió desnaturalizar a Rusia, sino sólo aprovechar la técnica occidental: «Necesitamos a Europa durante unas décadas; después podremos volverle las espaldas», declaró una vez a Ostermann.

**N**O es, pues, extraño que la nación eslava siguiese un camino distinto al que siguió el resto de Europa. Las diferencias eran tan notorias entonces como lo son ahora.

SUMISION DEL  
PUEBLO

De 1593 data el ukase que arrebataba a los campesinos la libertad de cambiar de residencia, convirtiéndolos en siervos de los grandes terratenientes. Esta situación se agravó con el tiempo. A partir de 1765 los propietarios podían castigar a sus campesinos enviándolos a los campos de trabajos forzados de Siberia, y desde ese año hasta 1783 la servidumbre se extendió también a Ucrania.

El contraste con los labradores del Oeste de Europa resulta más chocante cuando se piensa, por ejemplo, que en Francia innumerables campesinos eran dueños de las tierras que cultivaban, hasta el punto de que hacia 1770 ya poseían la mitad del suelo, según Tocqueville.

LA SALIDA A  
LOS MARES

**E**L otro aspecto de la política rusa es el imperialismo.

Sin sentir apego a una propiedad que consistía frecuentemente en chozas destartadas y en tierras semiestériles, errabundo sobre una llanura infinita, el campesino ruso desarrolló esa inclinación que Brian-Chaninov llama «tradicional manía ambuladora». Al nomadismo congénito se unieron las necesidades políticas y comerciales de un pueblo que buscaba abrirse paso hacia los mares cálidos y libres. Las interminables guerras que pro-



EL IMPERIALISMO, CONSTANTE DE LA POLITICA RUSA

vocó Rusia tenían sobre todo este fin: conseguir una salida al Pacífico, al Mediterráneo, al Báltico o al Indico.

Heredera del imperialismo bizantino y de los khanes de la Horda de Oro, Rusia no ha detenido nunca su expansión. Aproximadamente hacia 1551 empezó a colonizar Siberia. En 1633 ya había alcanzado la costa del Pacífico, frente al mar de Okhotsk. Hacia el Oeste, las guerras victoriosas de Pedro el Grande dieron al Imperio la anhelada puerta sobre el Báltico, encargándose Catalina II de redondear las conquistas del fundador de San Petersburgo. A expensas de Turquía, Rusia fue estableciéndose en las costas del mar de Azov y del mar Negro, mientras llegaba la hora de caer sobre Constantinopla y de restaurar el viejo imperio bizantino.

No fue menos activa la diplomacia rusa en los Balcanes, donde el título de defensora de la ortodoxia otorgaba a la gran potencia eslava un prestigio que seducía irresistiblemente a poblaciones vejadas por el despotismo turco. Hacia el Sureste, la invasión se tradujo en invasiones a Persia, durante los reinados de Catalina II y de Nicolás I, y en el proyecto de conquistar la India, acariciado tanto por Pedro el Grande como por los bolcheviques. Y fue precisamente esa política de ambiciones ilimitadas, de un nacionalismo a ultranza, la que chocó en los Balcanes con el

Imperio austrohúngaro, provocando la guerra de 1914.

ACTIVIDAD EXPANSIVA

DESDE 1945

Más activo que nunca después de la segunda guerra mundial, el imperialismo ruso se ha convertido en una central subversiva que atiza los resentimientos hispanoamericanos contra Estados Unidos, el odio de los países árabes contra Israel, el complejo de inferioridad de ciertos países africanos, el nacionalismo asiático, la inquietud de las colonias portuguesas.

Si antes apelaba a la comunidad de raza y de religión, ahora ha encontrado un arma más poderosa que la ortodoxia y el paneslavismo: el marxismo, con su consecuencia, la revolución mundial. Esto le permite someter a su hegemonía países que por tradiciones, lengua y raza defieren absolutamente de Rusia, o mantener en ellos partidos comunistas que son vanguardia del ejército moscovita.

**S**IN embargo, las escamas de la serpiente lucen más de un color. El imperialismo ruso se muestra a veces conciliatorio. En efecto, desde el gobierno de Kruschev el Kremlin parece haber cambiado sus planes agresivos por un sincero deseo de cooperación con Occidente. Se diría que, satisfecho de las ingentes ganan-

cias territoriales obtenidas merced a la última guerra, no ambiciona ya nada. Cabe dudar, empero, de la sinceridad rusa, pues el deseo de concordia podría ser una estrategia, no inventada ciertamente por los comunistas, que sólo perfeccionan los métodos heredados del zarismo.

No es tranquilizador el mensaje que el partido comunista ruso envió hace algún tiempo a los partidos comunistas europeos. De ese documento, publicado por el diario hamburgués «Die Welt», son las siguientes palabras:

«El problema de la lucha obrera de clases para alcanzar la victoria de la revolución depende de la capacidad, más o menos grande, de servirse de todas las formas de lucha, pacífica o violenta, parlamentaria, y de la capacidad de sustituir rápidamente una con otra».

**E**XISTE, sin embargo, un aspecto de la política rusa que podría ser más sincero que los cacareados deseos de paz: el temor a Alemania. Según el profesor Alberto Falconelli, objetivo principal de esa política en Europa es impedir la reunificación de Alemania y la posesión de armas atómicas por parte de la República Federal. ¿Teme realmente el Kremlin una nueva preponderancia germanica? «Limes Germaniae, limes Europae.» (Exclusiva de PYRESA)